

Kran & BTH me

**DAS MAGAZIN
FÜR KRAN- UND
ARBEITSBÜHNEN-
ANWENDER**

5. Jahrgang

21 Platformers' Days Das Treffen der Branche

Vertikal
Check



Mehr Sicherheit für Ladekrane 15

39 Umschlaggeräte für Häfen





Eine Abbildung zeigt einen durchdachten, ergonomischen, gut gestalteten, fortschrittlichen Arbeitsplatz.

Die andere Abbildung einen Schreibtisch.

Ihre Arbeiten in großen Höhen erfordern ein Höchstmaß an Komfort und Effektivität. Egal ob die Aufgabe darin besteht, schwere Stahlteile zu befestigen oder einfache Kontrollarbeiten durchzuführen. Es ist unerlässlich, dass Sie sich in dieser Arbeitsumgebung absolut sicher fühlen und dass Sie Vertrauen in die Bedienung der Arbeitsbühne haben. Darum hören die Konstrukteure von JLG unseren Kunden genau zu, um zu verstehen, was ein Bediener wirklich benötigt. Nur so können wir unsere Arbeitsbühnen ergonomisch, sicher und nach dem Letztstand der Technik bauen.

Die Maschinensteuerung ist sorgfältig gestaltet, um Ihnen eine einfache und sichere Bedienung zu ermöglichen.

Sie werden entdecken, dass alle Bedienelemente unserer JLG-Arbeitsbühnen analog gestaltet sind, um jederzeit einen einfachen Umstieg auf die verschiedenen Modelle zu gewährleisten.

Ihre Vorteile:

- weniger Einweisungsaufwand
- weniger unterschiedliche Bedienlemente
- mehr Benutzersicherheit
- mehr Produktivität auf der Baustelle

Wenn Sie das nächste Mal eine Arbeitsbühne in 20m Höhe sicher und präzise fahren, wissen Sie warum – JLG hört auf seine Kunden.



JLGDEUTSCHLAND

Max-Planck-Str. 21
27721 Ritterhude Ihlpohl
Tel. 04 21 / 69 35 0 - 10
Fax: -35 (Vertrieb)
Tel. 04 21 / 69 35 0 - 20
Fax: -35 (Kundendienst)
Tel. 04 21 / 69 35 0 - 30
Fax: -45 (Ersatzteile)
Internet: www.jlg-deutschland.de
e-mail: info@jlg-deutschland.de

JLG[®]

Kran & Bühne

DAS MAGAZIN
FÜR KRAN- UND
ARBEITSBÜHNEN-
ANWENDER

Vertikal Verlag
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg
Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814
E-mail: info@vertikal.net
» www.Vertikal.net

Rüdiger Kopf, Chefredaktion, rk@vertikal.net
Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814
Warren Wadsworth, ww@vertikal.net
Korrespondent für GB + USA,

► **Anzeigenverkauf**

Deutschland, Österreich, Schweiz, Skandinavien:

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg
Tel.: 0761 897866-15 · Fax: 0761 8866814
E-mail: khk@vertikal.net

Frankreich, Belgien und Spanien:

Hamilton Pearman, 32 rue de la 8 mai 1945
F-94510 La Queue en Brie, France.
Tel : +33 (0)1 45 93 08 58 · Fax : +33 (0)1 45 93 08 99
E-mail : hpearman@wanadoo.fr

Italien: Fabio Potestà, Mediapoint & Communications SRL,

Corte Lambruschini,
Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7,
I-16129 Genova, Italien.
Tel: +39 010 570 4948 · Fax: +39 010 553 0088
E-mail: info@mediapointsrl.it

Niederlande: Arthur Schavemaker, Kenter & Co,

Postbus 130, Spoorstraat 21,
NL-7470 AC Goor, Niederlande.
Tel: +31 (0)547 275005, Fax: +31 (0)547 271831
E-mail: arthur@kenter.nl

UK, USA and all other areas:

Jake Porterhouse
PO Box 3227, Brighton BN1 4UR, UK.
Tel: +44 (0)1273 884422 Fax: +44 (0)1273 884477
E-mail: jp@vertikal.net

► **Kleinanzeigen**

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,
Sundgauallee 15, D-79114 Freiburg
Tel: 0761 897866-15 Fax: 0761 8866 814
E-mail: khk@vertikal.net

Herausgeber: Tim Whiteman

Layout: Artwork, Werbung & Design
Gießenstr. 12, D-79104 Freiburg
E-mail: rudat@artwork-design.de

Produktion + Verwaltung: Nicole Engesser

Finanzwesen: Belinda Cousin

Ⓜ Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift **Cranes & Access** erhalten Sie auch unter obigen Adressen. **Kran & Bühne** erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahresbezugspreis beträgt € 26,- (Einzelexemplar € 13,-).

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2.

Druck: Quensen Druck + Verlag,
Utermöhlestraße 9, D-31135 Hildesheim
E-mail: technik@hidvg.de

© The Vertikal Press Ltd 2003

ISSN 1436-7831



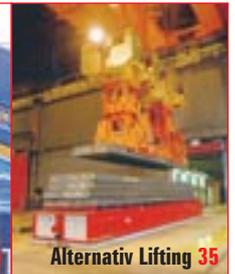
Die Auflage unterliegt der Kontrolle der Informationsgemeinschaft zur Verbreitung von Werbeträgern.



Titelthema
Zum fünften Mal laden die Platformers' Days nach Hohenroda ein.



Uprights langer Weg 49



Alternativ Lifting 35



Platformers' Days / Vertikal Check 21



Inhaltsverzeichnis



Prognose 2004 14



Platzprobleme 46

PANORAMA

- Messekalender** 5
- Neueste Nachrichten:** 7
- Sparrow neuer Herausgeber/Manitowoc in Europa/Wumag erweitert

MENSCHEN

- Prognose 2004** 14
- Wie wird die Zukunft? Ihre Hilfe ist gefragt! Die große Leserumfrage von *Kran & Bühne*.
- Kontroverse um EN280** 44
- Nach der Einführung der EN280 sind etliche Diskussionen über die Umsetzung der Norm im Gange. Ein Standpunkt von Leigh Sparrow.
- Platzprobleme** 46
- Jeder Millimeter wurde genutzt. Torsten Hansen berichtet über die Maßarbeit des Kranunternehmens Felbermayr bei der NEAG
- Chance genutzt** 48



Das Familienunternehmen Schuch aus Speyer hat das Marpinger Kranvermietunternehmen Born übernommen. Rüdiger Kopf sprach mit der Geschäftsführerin Stefanie Schuch.

- Uprights langer Weg** 49
- Ein halbes Jahr ist es her, da UpRight das Chapter-11-Verfahren positiv abgeschlossen hat. Ian Menzies und Steve Couling sprachen über die heutige Situation mit Warren Wadsworth.

EinBlick

51

Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt

MASCHINEN

- Ladekrane – Mehr Sicherheit gefordert** 15
- Die EN12999 ist veröffentlicht. Rüdiger Kopf hat die Hersteller befragt, wie sie die neuen Anforderungen umsetzen.
- Alternativ Lifting** 35
- Mehrere tausend Tonnen Gewicht bewegen oder in den hintersten Winkel kommen. Alternative Liftsysteme ermöglichen hier durchaus erstaunliches. Ein Bericht von Rüdiger Kopf.
- Umschlagshilfen für Häfen** 39
- Nach wie vor sind Häfen die größten Handels- und Umschlagsplätze. Millionen Tonnen von Waren werden umgeschlagen und müssen von einem in ein anderes Transportmittel gehoben werden. *Kran & Bühne* gibt einen Überblick über das Angebot von Hafenmobilkranen und Reachstackern.

EVENTS

- Platformers' Days / Vertikal Check** 21
- Das Treffen der Branche lädt wieder ein nach Hohenroda. *Kran & Bühne* berichtet als offizielles Magazin schon heute, was sie erwarten können. Mit im Programm und live zu sehen der Vertikal Check.

KB LADEN

53

- Zeiteugnisse/Richtig einweisen/Übersicht behalten
- Webseitenverzeichnis** 50
- K&B's Liste wichtiger Internetadressen.

KLEINANZEIGEN

54

Schöne Arbeitsbühnen- Tage!

Mit
Vertikal
Check

Am 29. und 30.8. in Hohenroda

Information und Kommunikation
rund um die Arbeitsbühne - dafür
sind die Platformers' Days auch 2003
wieder Treffpunkt der Branche.
In Hohenroda heißen wir Sie am
29. und 30. August im Hessen
Hotelpark herzlich willkommen.
Der Eintritt ist frei.

Fordern Sie weitere Informationen:

E-Mail id-komm@t-online.de oder
rwillenbrock@t-online.de

Telefax +49(0)5031/972838 oder
+49(0)421/6260321

Platformers'
DAYS

www.platformers-days.de

Editorial

Kran & Bühne

DAS MAGAZIN
FÜR KRAN- UND
ARBEITSBÜHNEN-
ANWENDER

Platformers' starten durch



Die Platformers' Days sind seit ihrem ersten Auftritt vor vier Jahren kontinuierlich gewachsen. Die Veranstalter haben hier ein Treffen der Branche eingerichtet, das seinesgleichen sucht. Neueste Nachrichten eingebettet in eine angenehme Atmosphäre.

Nicht nur die Zahl der Aussteller und Besucher ist stetig gestiegen. Auch das Programm wird in diesem Jahr breiter sein. So findet der Vertikal Check am Samstag Nachmittag während der Veranstaltung statt. Der Arbeitsbühnenfest von *Kran & Bühne*, dem offiziellen Magazin der Platformers' Days, in Zusammenarbeit mit unseren neutralen Experten Reinhard Willenbrock und Adrian van der Geer wird in diesem Jahr unter den Augen der Besucher der Platformers' Days durchgeführt.

In diesem Jahr zeichnet sich die kontinuierliche Arbeit der Veranstalter besonders deutlich aus. Palfinger feiert in Hohenroda mit seinen LKW-Arbeitsbühnen Weltpremiere. Etablierte Hersteller präsentieren hier Neuheiten, die deutschlandweit und zum Teil weltweit noch nie vorgestellt wurden.

Premiere auf den Platformers' haben in diesem Jahr auch Krane. Von kleinen handlichen Kranen über Maschinen für den täglichen Einsatz bis hin zu einem 200-Tonner werden erwartet.

Und auch der Vertikal Verlag präsentiert hier erstmals offiziell den neuen Herausgeber von *Cranes & Access*, *Vertikal.net* und *Kran & Bühne*. Leigh Sparrow gibt auf den Platformers' Days seinen Einstand.

Was in Hohenroda darüber hinaus noch alles angeboten wird und welche Geräte der einzelne Hersteller mit bringt, finden Sie im offiziellen Magazin der Veranstaltung, in dieser Ausgabe von *Kran & Bühne*.

RÜDIGER KOPF

Messekalender

Deutschland

Platformers' Days



Das Treffen der Arbeitsbühnenbranche
29.-30. August 2003; Hohenroda
Tel: 05031/76718 · Fax: 05031/972838



Nordbau

Größte Baufachmesse Norddeutschlands
25.-30. September 2003; Neumünster/Schleswig-Holstein
Tel: 04321/910190 · Fax: 04321/910199

A + A 2003



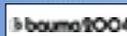
Arbeitsschutz + Arbeitsmedizin, Messe für Sicherheitstechnik
27.-30. Oktober 2003; Düsseldorf
Tel: 0211/456001 · Fax: 0211/4560668

Baufach



Regionale Baufachmesse in Leipzig
6.-9. November 2003; Leipzig

Bauma 2004



27ste Internationale Baumesse
29. März - 4. April 2004; München
Tel: +49 (0)89 51070 · Fax: +49 (0)89 5107506

Cemat 2005

Messe für Materialflusstechnik, Automation, Transportsysteme und Logistik; 11.-15. Oktober 2005; Hannover
Tel: 0511/890 · Fax: 0511/8932626

Ausland

Matexpo



Internationale Baufachmesse; 3.-7. September 2003; Kortrijk, Belgien
Tel: +32 56 21 08 32 · Fax: +32 56 25 79 82

SAIE



Italiens große Baumesse
15.-19. Oktober 2003; Bologna, Italien
Tel: +39 051 282 111 · Fax: +39 051 282 3322

Batimat

Internationale Baumaschinenmesse
3.-8. November 2003; Paris, Frankreich
Tel: +33 (0) 1 47 56 51 91 · Fax: +33 (0) 1 47 56 08 18

BAUMAG

11. Schweizer Baumaschinenmesse
26.-29. Februar 2004; Luzern, Schweiz
Tel: +41 41 3183700 · Fax: +41 41 3183710

SED 2004

Site Equipment Demonstration
18.-20. Mai 2004; Milton Keynes, Großbritannien
Tel: +44 20 8562 4810 · Fax: +44 20 8652 4804

Swissbau05



Schweizer Baufachmesse
25.-29. Januar 2005; Basel, Schweiz
Tel: +41 61 686 2020 · Fax: +41 61 686 2188

Conexpo-Con/Agg

US-Baumesse
15.-19. März 2005; Las Vegas, Nevada, USA
Tel: +1 414 298 4133 · Fax: +1 414 272 2672

Links zu den Webseiten der Messen finden Sie auf

Vertikal
.net

Servicestation inmitten der Kunden

Manitowoc in Europa

Die Manitowoc Crane Group hat im niederländischen Breda eine 26000 Quadratmeter große Servicestation eröffnet. Das Gelände samt 3000 Quadratmeter großer Servicehalle wurde von Mammoet übernommen und ist entsprechend für die Service und Reparaturen der Krane von Manitowoc und Grove ausgestattet. Acht Servicemitarbeiter arbeiten vom neuen Standort aus. Darüber hinaus werden von hier aus auch rund 16000 Ersatzteile vorgehalten. „Dies ist ein Zeichen und eine Verpflichtung gegenüber unseren Kunden. Wir investieren in unser Business. Wir werden in diesem Geschäft langfristig sein“,



erklärt Glen Tellock Präsident der Manitowoc Crane Group. „Dies ist ein wichtiger Schritt,

um den Vertrieb von Grove und Manitowoc Produkten in Europa zu festigen“, sagt Jean-Yves Bouf-



fault, Executive Vice President der Manitowoc Crane Group Europa, Mittlerer Osten und Afrika (EMEA).

Bezüglich des Standortes meint Bouffault, dass „die Niederlande ein Schlüsselland für die Hebeindustrie sind.“ Die zehn größten Kunden in Europa haben ihren Hauptsitz in einem Radius von 250 Kilometer von Breda aus gesehen.

Mehr unter [» www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

Neue Teleskopklader von Manitou

Modellpalette erweitert



Manitou hat seine Modellpalette von Teleskopkladern weiter ausgebaut. Mit dem MRT 1635 schließt der Hersteller die Lücke zwischen 15 und 17 Metern im Bereich der rotierbaren Teleskopklader. Das Gerät mit 3,5 Tonnen maximaler Hubkraft bietet eine maximale Reichweite von 13,2 Metern. Bei den so genannten „Starren“ löst das Modell MT 1740 den MT 1637 ab.



Patentes Fahrwerk

Ein zum Patent angemeldetes Fahrwerk für Turmdrehkrane oder andere weitausladende Baumaschinen hat die Firma Eurotechnologie, Kassel entwickelt. Dank einer Doppelwippe sind Relativbewegungen zwischen Fahrgestell und Kran möglich. Dadurch verbessere sich die Geländegängigkeit und Verschleiß werde reduziert, wird seitens der Entwickler hervorgehoben. Hohe Transportgeschwindigkeiten bis 80 km/h oder auch gute Rangierbarkeit sind die weiteren Vorteile.

Netzwerk Baustelle

Baustellensicherheit verbessern

Eine EU-weite Kampagne zur Überprüfung der Sicherheit auf Baustellen wird in diesen Tagen durchgeführt. Dabei gehen die zuständigen Behörden der Frage nach, wie die Forderungen der 1998 eingeführten neuen Baustellenverordnungen auf den Baustellen umgesetzt werden. Stichprobenartig wurden und werden hierzu sowohl aktuelle Tiefbau- als auch Hochbauprojekte auf Sicherheitsmängel untersucht. Die erste Phase fand im Juni statt. Dabei wurden knapp 3200 Baustellen besichtigt. Nach einer ersten Erhebung der Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeits-

medizin wurden dabei über 4800 mündliche und rund 1250 schriftliche Verwarnungen ausgesprochen. Bei fast 200 wurden zudem eine Anordnung mit sofortiger Vollziehung, also eine vorübergehende Arbeitseinstellung der Baustelle, ausgesprochen. In 81 Fällen wurden zudem Ordnungswidrigkeitsverfahren mit Geldbußen gestellt. Die zweite Phase wird im September durchgeführt.

Im „Netzwerk Baustelle“ werden die Ergebnisse gebündelt, um so den Betroffenen auch konkrete Handlungshilfen geben und beratend zur Seite stehen zu können.

39. SAIE

Innovationen aus Bologna



Auf der 39. SAIE, Italiens großer Baufachmesse, präsentieren rund 1850 Aussteller aus 30 Ländern

ihre neusten Entwicklungen. Dabei reicht das Spektrum der Anbieter von den renommierten italienischen Namen der Branche über die weltweit bekannten und agierenden Konzerne bis hin zu kleinen aber feinen lokalen Anbie-

tern, die mit ihren Innovationen stets für Überraschungen auf der Messe sorgen. Die Messe findet von Mittwoch, den 15. Oktober bis Sonntag den 19. Oktober statt. Rund 1650000 Besucher werden dabei erwartet.

WORK BECOMES EASY

BÜHNE MIT GELENK UND
TELESKOPAUSLEGER Z20 auf
Fahrzeugrahmen mit
Achsabstand 2900 und
Achsabstand 3400 montiert

MAXIMAL ERREICHBARE HÖHE: 20 M

MAXIMALE TRAGFÄHIGKEIT: 200 KG

NEUHEIT
DIE NEUE
Z20 KOMPAKT
IST NUN ERHÄLTlich: DIE
KOMPAKTESTE ARBEITSBÜHNE
DIESER LINIE, AUF
AUTORAHMEN MIT EINEM
ACHSABSTAND VON
2900
MONTIERBAR

**KEINE
AUSREDEN
MEHR**

WECHSELN SIE MIT CTE

Warum sollte Ihre Firma
auf die Arbeitsbühne mit
Gelenk- und Teleskopausleger
Z20 verzichten?
Nun haben Sie keine
Ausreden mehr um das
Beste zu bekommen.



www.ctelift.com



SITZ UND WERK
CTE SpA, Via Caproni 7,
I-38069 Rovereto (TN)
Tel. +39 0464 48.50.50
Fax +39 0464 48.50.99
info@cte-elevator.it

VERTRIEB DEUTSCHLAND
Industrielift GmbH
Geigelsteinstr. 24,
D-83209 Prien am Chiemsee
Tel. +49 (0)8051 96.25.66
Fax +49 (0)8051 96.25.68
info@iftinfo.de



HAULOTTE, DIE LASTEN-FLOTTE

1 HUBARBEITSBÜHNEN-PROGRAMM

Von 6 bis 32 Meter
Über 40 Modelle
Weltweite Präsenz

2 TELESKOPLADER-PROGRAMM TOPLIFT

Hubhöhen von 7 bis 17 Meter
mit einer Hublast von
bis zu 4 Tonnen
Immer höher,
immer stärker

3 TELESKOPKRAN-PROGRAMM EASY CRANE

Selbstfahrend und ferngesteuert
Neues Kran-Konzept

MULTIJOB 4

Weltweit einzigartig
Vielseitige Nutzung als Schaufelbagger,
Hublader, Teleskoplader sowie Werk-
und Bauzeugträger



TELESKOPSTAPLER



KRANE



MULTIJOB

Haulotte®

DER WEG IN DIE RÄUMLICHE DIMENSION

HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN • An der Möhlinhalle 1 • 79189 Bad Krozingen-Hausen

Tel. +49 (0) 76 33 / 8 06 92-0 • Fax +49 (0) 76 33 / 8 06 92-18

e-mail: haulotte@de.haulotte.com • Web: www.haulotte.com

ISO 9001
PINGUELY
HAULOTTE
GRUPPE



GELENKBÜHNEN



MASTBÜHNEN



TELESKOPBÜHNEN



SCHERENBÜHNEN



ANHÄNGERBÜHNEN

Neuer Herausgeber von Kran & Bühne

Leigh Sparrow übernimmt Vertikal Verlag

Der Industrie-Experte Leigh Sparrow übernimmt die Mehrheit an dem Vertikal Verlag, Herausgeber von *Cranes & Access*, *Kran & Bühne*, *Vertikal.net* und *Vertikal bauma*. Sparrow war bis vor kurzem Senior Vice President für Verkauf und Vertrieb von UpRight weltweit und arbeitete zuvor jahrelang für Grove Cranes.

„Leigh bringt sehr viel Erfahrung und Kenntnisse aus der Kran- und Arbeitsbühnenbranche mit in den Vertikal Verlag ein und ich freue mich sehr, dass er den Verlag, den ich 1999 gegründet habe, übernimmt“, erklärt der bisherige Alleinherausgeber Tim Whiteman. Whiteman selbst wird ab dem 1. Januar 2004 in das Amt des Geschäftsführers IPAF wechseln.

„Die Print- und Onlinemagazine des Vertikal Verlags sind in der Branche hoch angesehen und ich

plane auf diesem guten Ruf weiter aufzubauen. Mehr und mehr begeisterte und begeistert mich die enorme Zahl der Adressenten und der Leserschaft, welche - wie ich denke - eine unterschätzte Ressource in und für die Kran- und Bühnenindustrie ist“, meint Sparrow und fügt an, „dass Leser und Kunden keine unmittelbaren Änderungen in den Magazinen zu erwarten haben. Aber wir haben einige aufregende Entwicklungen geplant, die für Ende des Jahres anstehen.“

Beide Standorte des Verlags in Freiburg, Deutschland sowie Brighton, Großbritannien werden weiter arbeiten wie zuvor und der Mitarbeiterstamm wird ebenfalls in gewohnter Form weiter machen. Darüber hinaus hat in dieser Woche Jake Porterhouse seine Arbeit für den Verlag begonnen. Er

ist für den Bereich Verkauf im englischsprachigen Raum zuständig.

Leigh Sparrow beschreibt sich selbst als „in die Kranbranche hineingeboren“ und erzählt, dass während seiner Studentenzeit er die Sommer mit Aufrichten von Kranen im weltweit bekannten Familienunternehmen „Sparrow Crane Hire“ zugebracht hat. 1977 kam er im Zuge eines Studentenaustauschprogramms für ein Jahr zu Grove in die USA und wurde dann gleich gefragt weiter für das Unternehmen zu arbeiten. Er wurde später nach Großbritannien gesandt, um die europäische Marketingabteilung aufzubauen. Während den kommenden zwölf Jahren kamen neue Aufgaben, die ihn unter anderem als Distriktmanager von „Kranen und Bühnen“ nach Frankreich gebracht haben und danach als Direktor der Unter-

nehmenskommunikation zurück an den Hauptsitz von Grove in die USA, wo er zusammen mit dem „Industrie-Guru“ Martin Benchoff arbeitete. Später übernahm er das Amt des Direktors für Groves europäische Manliftgeschäfte, bevor er von UpRight zum Vizepräsident und Generalmanager des europäischen Vertriebs und Vermietgeschäft abgeworben wurde. Während dieser Zeit hat Sparrow Vertriebs- und Vermietunternehmen in ganz Europa mit mehr als 500 Mitarbeitern und 52 Standorten geleitet. Er kontrollierte und dirigierte den Verkauf, Marketing und Vertrieb von UpRight zuerst in Europa später in der ganzen Welt.

Sparrow verließ UpRight zu Beginn des Jahres um neue Chancen zu suchen und wird die Mehrheit am Vertikal Verlag zum 1. September 2003 übernehmen.

Vom Stand weg zum Einsatz

Erster CC 1500 bei Bracht



Runner. Bei einem maximalen Gegengewicht von 120 Tonnen plus 20 Tonnen Zentralballast werden auf der Baustelle Lasten bis 75 Tonnen bei einer Ausladung von 17 Metern und 65 Tonnen bis 19 Meter gehoben.

Ringlift reorganisiert Neuer Vermieterverbund

Der erste Terex-Demag CC 1500 ging von der Pariser Messe Intermat direkt zu seinem ersten Einsatz für den neuen Eigner Franz Bracht an den Köln/Bonner Flughafen. Für den Bau eines Luftfracht-Verteilzentrum von UPS waren unter anderem 240 Hallenstützen zu je 75 Tonnen einzusetzen. Um den laufenden Flugbetrieb nicht zu stören muss der Auslegerkopf unterhalb der Radarlinie bleiben. Als Auslegerkonfiguration wählte Bracht einen Hauptausleger mit 36 Metern und einem zwei Meter

Nach einer umfassenden Reorganisation startet Ring Lift, Hannover mit einem neuen Konzept am deutschen Arbeitsbühnenmarkt. Unter dem Markennamen Partnerlift wird ein bundesweites Netz von Arbeitsbühnenvermietern organisiert. Mit dem Slogan „Regional kompetent – Bundesweit präsent“ sollen den Mietern von Arbeitsbühnen, Kranen und Baumaschinen umfangreiche Vorteile von Partnerlift geboten werden, heißt es in einer Mitteilung.

Wumag erweitert Büroräume

Ausgebaut



Die Wumag GmbH Werk Ebersbach hat ihre Büroflächen erweitert. „Damit verbessern wir die Arbeitsbedingungen unserer Mitarbeiter weiter“, erklärt Reinhard Laueremann, gemeinsam mit Rolf Kulawik Geschäftsführer des Werkes. Beide sind auch paritätische Geschäftsführer der Wumag Elevant GmbH.

Mit dieser Neustrukturierung ist der Bereich Hubarbeitsbühnen in der Wumag unter einer gemeinsamen Führung mit allerdings zwei rechtlich getrennten

Betrieben geführt worden. Synergieeffekte erwarten die Geschäftsführer sowohl für den Einkauf, als auch im Bereich des Services und der Konstruktion. Gleichzeitig ist für beide Standorte eine Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001:2000 durchgeführt worden. In beiden Werken wurden die bestehenden Strukturen und Abläufe verglichen, ausgewertet, optimiert und jeweils das Beste übernommen, erklären Kulawik und Laueremann einhellig.

Fünf auf einmal Saller hebt Dach ein



Den Einhub der 1400 Quadratmeter großen Dachschale der neuen Messehalle in Straubing übernahm die Kran Saller GmbH. Das 104 Tonnen schwere Dach in der Größe von rund zehn Einfamilienhäusern wurde

gleichzeitig mit fünf Liebherr-Mobilkränen mit Traglasten von 150 bis 400 Tonnen eingehoben. Aufgrund fehlender Sichtmöglichkeiten seitens der Kranführer erfolgte der Hub ausschließlich per Funkanweisung.

Vertikal
Immer gut informiert unter
» www.Vertikal.net
Sehen & gesehen werden!

Kleinbühne für Klasse B

Moskito



Teupen stellt mit der Gelenkbühne Moskito eine Zehn-Meter-Anhängerbühne mit einem Gesamtgewicht unter 750 Kilogramm vor. Damit ist das Gerät auf jeden Fall mit dem Führerschein Klasse B und entsprechendem Zugfahrzeug verfahrbar. Die Anhängerbühne kann mit wenigen Handgriffen auf eine Türdurchfahrbreite von 85 Zentimetern gebracht werden. Bei einer Korblast von 120 Kilogramm bietet das Gerät eine Reichweite von 4,1 Meter.



Für den Bau eines Hochregallagers bei Karlsruhe setzte das Arbeitsbühnenvermietunternehmen Straub, Reutlingen auf eine Liftlux SL 245-12 D4WS von European Rental. Mit 12 Meter Breite und einer Abstützung im Fahrzeugprofil konnten die Arbeiten am Lager ausgeführt werden. Mit der 26,5-Meter-Schere hat European Rental seinen Fuhrpark innerhalb der letzten neun Monate auf zehn Großgeräte ausgebaut.

370 Tonnen installiert Brückenschlag von Scholpp



Im DaimlerChrysler Werk Sindelfingen wurde eine 130 Meter lange Förderbrücke installiert, die zwei Fertigungshallen verbindet. Die aus drei Teilen bestehende Stahlbrücke mit einem Gesamtgewicht von 370 Tonnen musste auf eine Höhe von 26,3 Meter gebracht werden. Das größte Bauteil war 58 Meter lang, 4,5 Meter hoch, bis zu 17 Meter breit

und 19 Tonnen schwer. Mit einem Demag AC 500 und einem Demag AC 600 sowie ein Demag CC 2500 wurde die Last bis auf zwölf Meter angehoben und dann um 90 Grad gedreht. Dazu verfuhr der Raupenkran mit angehängter Last von rund 100 Tonnen um 30 Meter nach vorne, um dann in einer Höhe von 32 Metern eingebaut zu werden.



Gute Rangierfähigkeit und Kompaktheit überzeugten Friedrich Hahn (m.) einen Eurogru DS 205 für seine Zimmerei und Schreinerei zu kaufen. Eurogruhändler Süd Arno Roth (l.) bei der Übergabe des Krans an Vater Hahn (m.) und Sohn (r.)

Vertikal
Immer gut
informiert
unter
» www.Vertikal.net
Sehen & gesehen werden!



Mit der Liebherr LR 1750 fügt Wiesbauer, Bietigheim, seinem bisher nur aus AT-Kranen bestehenden Fuhrpark einen Raupenkran hinzu. Der 750-Tonner soll vorwiegend zum Bau von Windkraftanlagen eingesetzt werden. Stellvertretend für das gesamte Unternehmen übernahm Jochen Wiesbauer (4.v.l.) den Kran in Ehingen.

LESERBRIEF:

Sehr geehrter Herr Whiteman, ich gratuliere Ihnen sehr herzlich zu der Bestellung als neuer Managing Director der International Powered Access Federation. Ich bin sicher, dass Sie auch diese Aufgabe in Ihrer gelassenen und ruhigen Art hervorragend meistern werden.

Ich hoffe, dass Sie auch als stiller Teilhaber beim Vertikal Verlag dafür sorgen werden, dass diese Magazine weiter in der ausgezeichneten Art über diese Baumaschinen berichten werden. Gerade in der nicht einfachen Zeit der Bauindustrie und der Baumaschinenindustrie und natürlich der Verlage haben Sie ein klares Konzept verwirklicht sowie konsequent verfolgt und somit einen ausgezeichneten Erfolg herausgearbeitet.

Alles Gute und weiterhin viel Erfolg.

Ihr Hans-Gerd Geiger,
Warthausen

Stütze-Späth baut aus Neues Service-Center



Die Stütze-Beteiligungs-GmbH hat ihren Standort in Schelklingen nahe Ulm um eine 1800 Quadratmeter große Halle erweitert. „Wir sind damit den gesteigerten Anforderungen unseres Full-Service-Mietsystems nachgekommen“, erklärt Geschäftsführer Hartmut Späth gegenüber *Kran & Bühne*. Die Tochtergesellschaft Stütze-Späth ist mit rund 60 isolierten Bühnen nach eigenen Angaben

der größter Vermieter auf diesem Sektor in Deutschland.

Die Geräte sind dabei allesamt in der Langzeitvermietung auf Full-Service-Basis. „Unser Fuhrpark ist bereits bis 2009 vermietet“, sagt Späth. Instandhaltung, Service und UVV-Prüfungen sind Bestandteil der Mietvereinbarung. Mit im Mietprogramm sind neben LKW-Arbeitsbühnen auch Feuerwehrlaternen von Iveco Magirus.

Vertikal
net

Immer gut
informiert
unter

▶ www.Vertikal.net

Sehen & gesehen werden!

Neuer Dreiachsler von Grove

Längster Ausleger

Grove erweitert sein AT-Kranprogramm um den GMK 3055. Der 55-Tonner hat eine Gesamtlänge von 8,7 Metern: Der Hauptausleger mit 43 Metern Länge ist nach Angaben der Hersteller der Längste bei dreiachsigen AT-Kranen. Das Gerät bleibt auch mit 7,6 Tonnen Gegengewicht innerhalb der Zwölf-Tonnen-Achslast.

Mehr unter

▶ www.Vertikal.net



Eve eps stabilisierte Untergrund

Weg bereitet

Für den Bau fünf neuer Vestas-Anlagen V80 im Windpark Wettringen südlich von Rheine stellte eve eps den notwendigen festen Untergrund her. Mit 56 HD-Paneele wurde an vier Stellen die Kurvenbereiche stabilisiert, damit die Schwertransporte und Krane sicher zum Aufbauort kommen konnten. Für den Hilfskran, der zum Auf- und Abbau des Montagekrans benötigt wurde, wurden weitere 40 Trakway HD-Paneele verlegt.



Ormig hat seine Reihe von „Pick and Carry“-Kranen mit dem 60-Tonnen-Modell 60tm erweitert. Angetrieben von einem 240 kW starken Motor wird die Geschwindigkeit des Krans der aktuellen Last angepasst.

Manitou-Arena

Großer Querschnitt



Die Manitou-Händler der Deutschschweiz, Aggeler AG, Steinebrunn, Leiser AG, Reiden und Lift-Ex AG, Dübendorf haben erstmals zu einer gemeinsamen Präsentation eingeladen. Auf der so genannten Manitou-Arena in Bremgarten wurden den Besuchern die Maschinen nicht nur

vorge stellt, sondern auch in einer Demoshow vorgeführt.

Auf großes Interesse stieß unter anderem der Teleskopplader MT 1740 SLT ORH. Diese Variante ist mit einer integrierten Hubarbeitsbühne ausgerüstet, die nach Angaben des Herstellers der EN 280 entspricht.



Partner für Brückeninspektion

BDT vertritt Cramer

Die BDT AG, Gelterkinden ist, gemeinsam mit Leo Ziegeler Dienstleistungen, Schweizer Vertretung für Cramer, Hersteller von Brückenuntersichtsgeräten. Die Arbeitsbühnen bieten eine Reichweite von bis zu 20 Metern und eine Plattformtiefe von bis

zu 10,7 Metern. In der Vermietung setzt die BDT AG neben Cramer-Geräten auch Kleingeräte von Moog/MBG in der Nordschweiz ein. Gegründet wurde das Unternehmen von Jürg Buess, ehemaliger Inhaber der Maltech AG Basel.

UP AG stellt neue Wumag vor

Weltpremiere

Eine Weltpremiere feierte die UP AG auf ihrem Stand an der Suisse Public. Die Wumag WGT 250, eine LKW-Gelenk-Teleskopbühne, wurde hier erstmals der Öffentlichkeit vorgestellt. Die 25-Meter-Maschine hat eine Reich-

weite von 17 Metern. Der Gelenkpunkt liegt bei sechs Metern Höhe. Beim Drehen der Bühne bleibt das untere Gelenk innerhalb der Spiegelbreite des Unterwagens. Die UP AG hat bereits fünf dieser Maschinen verkauft.

ISO 9001:2000 übergeben

Banner zertifiziert

Der österreichische Batteriehersteller Banner wurde durch die ÖQS Zertifizierungs- und Begutachtungs GmbH nach ISO/TS 16949:1999 sowie ISO 9001:2000 zertifiziert. Im Verlauf des



Audits wurden bei den gezogenen Stichproben keinerlei gravierende Abweichungen zu den Normanforderungen festgestellt. Aufgrund dieser Ergebnisse wurde das entsprechende Zertifikat für ein eingeführtes und nachgewiesenes

Qualitätsmanagementsystem nach ISO Richtlinien ausgestellt. Das bedeutet, dass Banner die Richtlinien der Automobilindustrie erfüllt.



Fix-De-Fix bei Palfinger

Sicherheit für Ladekrane

Fix-De-Fix ein TÜV-geprüftes Abhängesystem für schnelles, einfaches und sicheres Lösen von Anschlagmitteln, wird nun auch von Palfinger und dem Forsttechnikunternehmen Zopf angeboten. Beim Fix-De-Fix-System wird die Last mit dem geeigneten Anschlagmittel befestigt, welches dann mittels einer Zweitasten-Fernbedienung, unabhängig von der Kranfernbedienung, gelöst werden kann. Dabei garantieren laut Hersteller Sicherheitssysteme, dass die Last nicht versehentlich gelöst werden kann. Beim erneuten Anheben des Montagekrans wird durch das „Rückholkettensystem“ das Anschlagmittel ausgefädelt,

verbleibt frei hängend am Arbeitsgerät und ist sofort wieder einsatzbereit.



Kurz & Wichtig

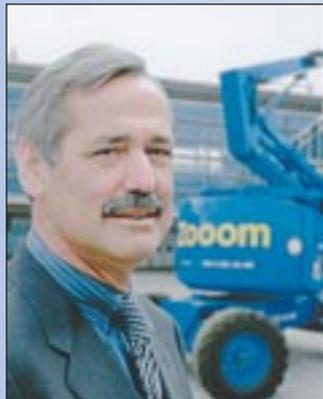
■ Dinolift hat seinen Vertrieb für Österreich umgestellt. Neuer Händler für das Land ist Hematec.

■ Der Mawev-Einkaufsführer 2003 ist erschienen und beim Verband Österreichischer Baumaschinenhändler erhältlich. Das Werk wird wahlweise als Katalog oder CD-Rom angeboten.

Kurz & Wichtig

■ Die Duisburger **HFS Systeme GmbH** ist im Zuge der Namensangleichung innerhalb der 3B6-Gruppe in **3B6 GmbH** umbenannt worden. Das Geschäftsfeld der Tochter der italienischen 3B6 Sistemi Elettronici Industriali bleibt unverändert.

■ **Friedemann Holzwarth** ist neuer Marketing- und Sales-Director von Zoom. Er bezeichnet sich selbst als „Chef-Verkäufer“ des Unternehmens und plant die Kundenkontakte weiter zu verstärken.



■ Die **Allkran GmbH**, Kranhandelsunternehmen mit Sitz in Riedstadt-Erfelden, hat das Insolvenzverfahren beantragt.

■ Aufgrund des Insolvenzantrages der **H.J. Mantel GmbH** aus Essen, hat der italienische Bühnenhersteller **IPM Piattaforme**, die bestehende Händlervereinbarung auf **Liftprofi-Krüger** übertragen.

■ **JLG** kauft für rund 100 Millionen Dollar die Geschäfte der **Omniquip** von **Textron** ab. Omniquip produziert unter den Marken Sky Trak und Lull Teleskoplader. Mehr unter ► www.Vertikal.net

■ Der französische Gerüsthersteller **Comabi**, Tochter der deutschen Zarges Tubesca, steigt in den Arbeitsbühnenmarkt ein. Der Vertrieb der „Turbo F7“, ein Personenlift mit sieben Metern

Arbeitshöhe, soll im kommenden Jahr auch in Deutschland starten. Mehr unter ► www.Vertikal.net

■ **Marc de Leeuw** ist neuer Hauptgeschäftsführer der Koninklijke Nooteboom Trailers. Er ist Nachfolger von Henk Nooteboom.



■ Die **MVS AG** vermeldet einen Gewinn von 1,5 Millionen Euro für das Jahr 2002. Der Umsatz der MVS AG betrug 88 Millionen Euro.

Die **Brosa Messgeräte GmbH** hat in Essen eine Niederlassung West-Deutschland eröffnet. Damit baut der Hersteller von Überlastsystemen und Wägezellen mit Sitz in Tettang, Bayern, seine deutsche Präsenz weiter aus.

■ Für das österreichische Unternehmen **Tima Fahrzeugbau GmbH & Co KG**, mit Sitz in Schardenberg ist ein Konkursverwalter eingesetzt worden. Die deutsche Firma Tima Fahrzeugbau GmbH mit Sitz in Neuhaus/Inn, ist nach eigenen Angaben eigenständig und nicht von dem Verfahren betroffen.

■ Der **BBI** vermeldet für das zweite Quartal 2003 keine Erholung des Baumaschinenhandels. Auch die Umsätze der Arbeitsbühnenvermieter entwickelten sich uneinheitlich. Mehr unter ► www.Vertikal.net

■ Die Kranabteilungen von **Hitachi Construction Machinery** und **Sumitomo Heavy Indus-**

tries haben sich zu Hitachi Sumitomo zusammen geschlossen. Mehr unter ► www.Vertikal.net

■ Die nächste **Apex** findet im Jahr 2005 statt, der endgültige Termin stand zu Redaktionsschluss noch nicht fest. Damit verlassen die Veranstalter den bisherigen Zwei-Jahres-Rhythmus.

■ **Christer Gyberg** wird am 1. September als Nachfolger von Gunnar Gremlin den Vorsitz der Geschäftsführung der SKF GmbH, Schweinfurt, übernehmen. Gyberg ist seit 1972 bei SKF. Bereits 1992 bis 1995 war er Mitglied der Geschäftsführung.



■ Zur verstärkten Nutzung von Synergien innerhalb des Rheinmetall-Unternehmensbereiches „Electronics“ hat die Hirschmann Electronics, Neckartenzlingen, ihre bisherige Schwwestergesellschaft **PAT**, Ettlingen als hundertprozentige Tochter übernommen. Innerhalb der Hirschmann-Gruppe wird die PAT als Produktbereich „Electronic Control Systems“ geführt, der Markenname bleibt aber erhalten.

■ Der Aufsichtsrat der Mateco AG, Stuttgart, hat **Götz Markus Klumpp** zum weiteren, alleinvertretungsberechtigten Vorstandsmitglied bestellt. Klumpp übernimmt die Gesamtleitung für das Ressort Kaufmännische Dienste der Mateco AG mit den Fachbereichen Finanzen, Controlling,

Recht/Steuern, Personal, Versicherung und EDV.



■ **Conmac International** übernimmt den Vertrieb für Miniraupenkranen von Maeda in Deutschland. Die kompakten Geräte gibt es für den europäischen Markt bis zu einer maximalen Traglast von 4,9 Tonnen.



■ **Bobcat** hat seine Teleskopladermodelle T40140 und T40170 mit neuen Ausleger ausgestattet. Aufgrund des neuen Design und Konstruktion bieten die Geräte nun eine höhere Leistung und größere Arbeitsbereiche.



■ Der Einzug der **Mautgebühren** ist auf den 2. November verschoben. Bis dahin werde das System in einer Einführungsphase getestet, erklärte Verkehrsminister Manfred Stolpe in einem Interview mit dem Berliner Tagesspiegel.

■ Klarstellung: In der letzten Ausgabe Nr. 33 war ein Bild eines Kranunfalls zu sehen. Die Bildrechte liegen bei der dpa.

Kran & Bühne

DAS MAGAZIN
FÜR KRAN- UND
ARBEITSBÜHNEN-
ANWENDER



Abonnieren Sie jetzt einfach und bequem!

per Fax: (0761) 88 66 814

oder per Post: Kran & Bühne · Sundgaullee 15 · D-79114 Freiburg

Tel.: (0761) 89 78 66-0 · Fax (0761) 88 66 814 · E-Mail: info@Vertikal.net · www.Vertikal.net

Ja, ich abonniere *Kran & Bühne* für ein Jahr (8 Ausgaben) für € 26,00 (inkl. 7% MwSt.) frei Haus (bzw. € 39,00 für Abonnenten außerhalb Deutschlands).

▶ Name/Vorname:

▶ Firma:
Umsatzsteuernummer (nur bei Firmen)

▶ Straße/Postfach:

▶ Postleitzahl/Ort:

▶ Land:

▶ Tel./Fax:

▶ E-Mail-Adresse:

▶ 1. Unterschrift des Abonnenten:

Ich wünsche folgende Zahlungsweise:

Bargeldlos per Bankeinzug (nur in Deutschland) gegen Rechnung

▶ Kontonummer:

▶ BLZ /G eldinstitut:

▶ Firma:

▶ Postleitzahl/Ort:

Vertikal
verlag

Widerrufsgarantie: Das Abonnement kann jederzeit und ohne Angabe eines Grundes widerrufen werden. Die Kosten für nicht zugestellte Ausgaben werden zurückerstattet.

SAIE 2003

15.-19. Oktober

Südeuropas größte BAUMESSE
lädt nach Bologna ein!

KREATIVE PROBLEMLÖSUNGEN
HOCHWERTIGE TECHNOLOGIEN
WELTWEIT BEDEUTENDE MARKTFÜHRER
1.850 AUSSTELLER
210.000 m² AUSSTELLUNGSFLÄCHE

Lassen Sie sich nach der Messe verzaubern
von Bolognas traumhaft schönem Stadtkern.
Verbinden Sie das geschäftliche mit dem Angenehmen,
reisen Sie doch zu Zweit!



Besucherinfos und günstige Reiseangebote
können angefordert werden. Einfach diese
Seite mit Ihrem Firmenstempel versehen und
uns zukommen. Wir freuen uns auf Sie!

Repräsentanz der SAIE in Deutschland, Österreich, und der Schweiz
MESSE & MARKETING MICHAEL PITTSCHIEDT, Pf 46 02 58, 50841 Köln
Tel.: +49 (0) 221 - 94 84 690, Fax: - 94 84 691, E-mail: info@pittscheidt.de
BolognaFiere spa/SAIE office - piazza Costituzione 6 - 40128 Bologna-Italia
Tel. +39 0 51 28 21 11 - Fax +39 0 51 63 740 13 - saie@bolognafiere.it - www.saie.bolognafiere.it



Deutschlands größtes Zentrum für neue und gebrauchte Arbeitsbühnen



Auf 1.000 qm Fläche bieten wir Ihnen:

- mehr als 70 neue und gebrauchte Arbeitsbühnen permanent auf Lager
- Wartungs- und Reparaturarbeiten in eigener Fachwerkstatt
- Teileservice / Wartungsverträge
- Finanzierung / Leasing

Besuchen Sie uns:

GS Arbeitsbühnen GmbH
Otto-Hahn-Str. 7b
D-40721 Hilden

Internet: www.gs-arbeitsbuehnen.de

E-mail: info@gs-arbeitsbuehnen.de

Tel.: + 49 (0) 21 03 - 90 83 0

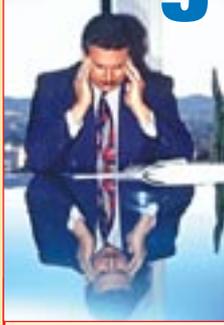
Fax: + 49 (0) 21 03 - 90 83 11

Prognose 2004

K&B bittet um Ihre Hilfe!!



FAX 



Was bringt die Zukunft?

Um diesem Geheimnis etwas auf die Schliche zu kommen, startet **Kran & Bühne** wieder seine Branchenumfrage.

Ihre Hilfe ist dabei entscheidend. Senden Sie uns bitte den folgenden Fragebogen bis zum Montag den 8. September 2003 ausgefüllt an folgende Adresse:

**Vertikal Verlag
Sundgaullee 15
D-79114 Freiburg
Fax: +49 (0)761 8866814
Email: info@vertikal.net**

Branche: Arbeitsbühnen Mobil- & Raupenkrane Turmdrehkrane

1a. Wie entwickelten sich Ihre Mietpreise in den letzten 12 Monaten?

Gestiegen blieben konstant sanken

1b. Wie entwickeln sich Ihre Mietpreise in den kommenden 12 Monaten?

Steigen bleiben konstant sinken

2a. Wie entwickelte sich die Zahl der Maschinen in Ihrer Mietflotte im letzten Jahr?

Gestiegen blieben konstant sanken

2b. Wie entwickelt sich die Zahl der Maschinen in Ihrer Mietflotte im kommenden Jahr?

Steigt bleiben konstant sinkt

3. Würden Sie Ihren Kindern empfehlen, sich für Ihre Branche zu entscheiden?

Ja Nein

4. Werten (1 bis 4) Sie die Faktoren entsprechend ihrer Wichtigkeit (1= das Wichtigste, 4= das Unwichtigste)?

Bekanntheitsgrad Service Preis Geräteangebot

Firmenname: **Land:**

Ihr Name:

UMFRAGE

Die Umfrage-Ergebnisse werden in der kommenden Ausgabe veröffentlicht. Einzelangaben werden diskret behandelt. Für Ihre Unterstützung im Voraus herzlichen Dank.

Mehr Sicherheit gefordert

Lange Jahre diskutiert, ist die EN 12999 nun auch in Deutschland veröffentlicht und gibt die neusten Normen für Ladekrane vor. Mit dieser Europäischen Norm sollen die Sicherheitsstandards bei Ladekranen verbessert werden.

Unter anderem wird hierin gefordert, dass auch für manuelle Ausschübe der Lastmomentbegrenzer (LMB) die Lasten erfassen muss. Diese und weitere Forderungen der Norm begegnen die Hersteller durchaus unterschiedlich, zumal der deutsche Markt auf einem stabilen aber niedrigem Niveau derzeit verharrt.

Für seine Krane hat Palfinger, das sich selbst als den unumstrittenen Technologieführer am Ladekranmarkt bezeichnet, hierfür zum einen das Interlock System zum Patent angemeldet. Neben einer automatischen Verriegelung des Schnapperbolzens gewährleistet ein zusätzlicher Fanghaken eine weitere Sicherheit. Zusätzlich wird der Entriegelungshebel noch mit einer Sicherungsklappe fixiert. Das System ist laut Herstellerangaben einfach und bequem zu bedienen, die Entriegelung erfolgt mit nur einem Handgriff. Weitere Vorrichtungen, die der Betriebssicherheit dienen sind unter anderem eine akustische Warnung ab zwölf Meter Reichweite, eine Überlastsicherung bei Verwendung von mechanischen Verlängerungen,

Die EN 12999 ist im Juli 2003 veröffentlicht und somit in Kraft getreten. Mit der Europäischen Norm sollen die Sicherheitsstandards bei Ladekranen verbessert werden. Rüdiger Kopf hat die Hersteller befragt, auf welche Weise sie die neuen Anforderungen umsetzen.



Mit dem ersten in Deutschland verkauften „Odin“ von HMF hat das Unternehmen Etzel in Mühlacker positive Erfahrungen gemacht

eine schwenkwinkelabhängige Hubkraftbegrenzung speziell bei frontmontierten Kranen sowie eine Schwenkbereichsbegrenzung bei Kranen mit Hochstand-Steuerung.

Für die manuellen Verlängerungen der Ladekrane hat das österreichische Unternehmen ein spezielles Wiegesystem entwickelt, das, so der Hersteller, sicherstellt, dass die Last am Haken gemessen wird. Für Krane, die über der Ladefläche abgelegt werden, steht eine Transportüberwachung bereit. An Modellneueheiten bringt Palfinger in diesem Jahr vom PK 12001 L bis zum PK 42502 zwölf Modelle auf den Markt. Hierfür sowie für die bereits bestehende Performance-Reihe steht mit AOS ein Schwingungsdämpfungssystem zur Verfügung.

Verstärkt im Großkranbereich

Mit dem F800AXP und vor allem dem F1500AXP, einem 150 mt-Gerät, betritt Fassi verstärkt den Bereich der Großkrane. Aber auch bei den „kleineren“ Modellen kommt mit dem F130AXS und F150AXS Nachwuchs hinzu. Um den Forderungen der EN 12999 gerecht zu werden, bietet der Hersteller für seine Geräte nun eine Höhenwarneinrichtung am Hauptarm für alle Krane an. Dazu stehen Dosenlibellen beidseitig am Abstützträger zur Kontrolle der Schrägstellung zur Verfügung. Für Krane mit mehr als zwölf Meter Reichweite kommt die rote Überlastwarnleuchte hinzu. Die manuellen Ausschübe werden in die elektronische Überlasteinrichtung eingebunden. Zur weiteren Unfallvermeidung und unsachgemäßer Benutzung entgegen zu wirken, wurde eine elektronische Überlastabschalteneinrichtung eingeführt. Darüber hinaus können die Drücke der einzelnen Zylinder sowie die Auslastung des Kranes an der Steuerung abgelesen werden.

Mit seinem neuen Pro.Dec System erreicht Effer eine Schwingungsdämpfung beim Stoppen des Auslegers. Die Vorteile für den Kranbediener liegen in einer stabileren Last, aufgrund gedämpfter Schwingungen und genauerer Manövrierbarkeit besonders beim Arbeiten mit großen Reichweiten. Dazu reagiert der Kran schneller und genauer. Insgesamt erhöhe sich nach Ansicht des Herstellers damit zudem die Lebensdauer des Krans.

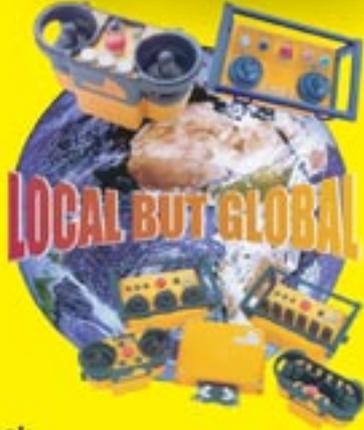


Das jüngste Produkt aus dem Hause MKG ist der HMK 350 TA2-A2-A2

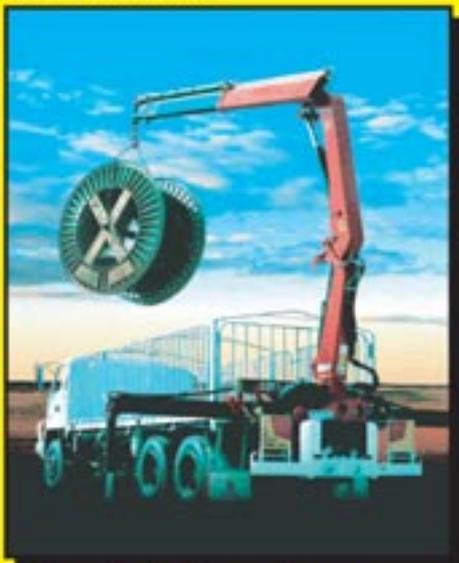


HETRONIC

Die passende
Funkfernsteuerung
für Ladekrane



Optional:
Can open, LED-Rückmeldung
Display-Rückmeldung



Für mehr Informationen
setzen Sie sich bitte
mit uns in Verbindung.

www.hetronic.de

HETRONIC

Your Partner in Radio Remote Controls

HETRONIC Steuersysteme
Adalbert-Stifter-Strasse 2
84085 Langquaid/Germany
Phone: 0049-9452-189-0
Fax: 0049-9452-189-20

Please contact HETRONIC for more information
or visit our web page at www.hetronic.com

Vertikal
.net

Neuigkeiten, Jetzt!

Sind Sie Fachmann?

Möchten Sie einfach Neuigkeiten über Turmkrane oder Scherenbühnen oder vielleicht über Mobilkrane und LKW-Bühnen? Dann tragen Sie sich nun ein, um die gewünschten Neuigkeiten von www.vertikal.net zu erhalten.

Seit Anfang April senden wir Ihnen die Neuigkeiten, die Sie interessieren, wenn Sie geschehen zu. Wählen Sie einfach das Thema aus, das Sie interessiert. Wir werden Ihnen dann eine Email mit Neuigkeiten-Alarm zusenden, wann immer eine wichtige Meldung aufkommt. Wenn Sie sich entscheiden sollten den ganzen Artikel zu lesen, dann klicken Sie einfach auf den Hotlink im Email. Dies führt Sie zum Artikel bei www.vertikal.net - dieser Service ist kostenfrei, Sie müssen sich nur eintragen.

Vertikal.net erlaubt Ihnen sich die Neuigkeiten auf Ihren PC zu holen, für die Sie sich entscheiden. Um einen kompletten Überblick zu erhalten, gehen Sie einfach zu www.vertikal.net und lesen die neuesten Ausgaben von *Kran & Bühne* und die Neuigkeiten der letzten vier Wochen. Weiterhin können Sie nach Informationen über bestimmte Themen suchen.

Tragen Sie sich jetzt ein, wenn Sie informiert sein wollen, was in Ihrem Bereich geschieht. (Wir wissen, dass Sie nicht mit e-mails bombardiert werden wollen und werden Ihnen normalerweise nicht mehr als eine oder zwei Neuigkeiten pro Thema und Monat zusenden).

Dieser Service wird zusammen mit unserem britischen Schwestermagazin *Cranes & Access* zur Verfügung gestellt, was bedeutet, dass Sie ständig auf dem neuesten Stand, mit den Ereignissen in ganz Europa sein werden.

Versäumen Sie es nicht und tragen Sie sich sofort in das Formular unten ein oder online unter

www.vertikal.net/alarm

Senden Sie mir e-mails für folgende Themen (soviel Sie möchten):

- Alle Neuigkeiten
- Alle Bühnenneuigkeiten
- Alle Kranneuigkeiten
- Alles über Sicherheit & Vorschriften
- Bühnensicherheit und Vorschriften
- Kransicherheit und Vorschriften
- Anhängerbühnen
- Ausrüstungen für Hakenflaschen...
- Kontrollsysteme
- Ladekrane
- LKW-Arbeitsbühnen
- Mastkletterbühnen
- Mobilkrane
- Personenbühnen
- Raupenkrane
- Scherenbühnen
- Seile
- Teleskoplader
- Teleskop und Gelenkbühnen
- Turmkrane

Bitte nennen Sie uns weitere Themen, die Sie gerne im Angebot hätten:

.....
.....
.....

Name:

Beruf:

Firma:

Tel:

Fax:

e-mail:

Unterschrift:

Datum:

www.

Vertikal .net

■ Fax an:
+49 (0)761 8866814

■ oder per Post an:
Vertikal Verlag,
Sundgauallee 15,
79114 Freiburg
Deutschland

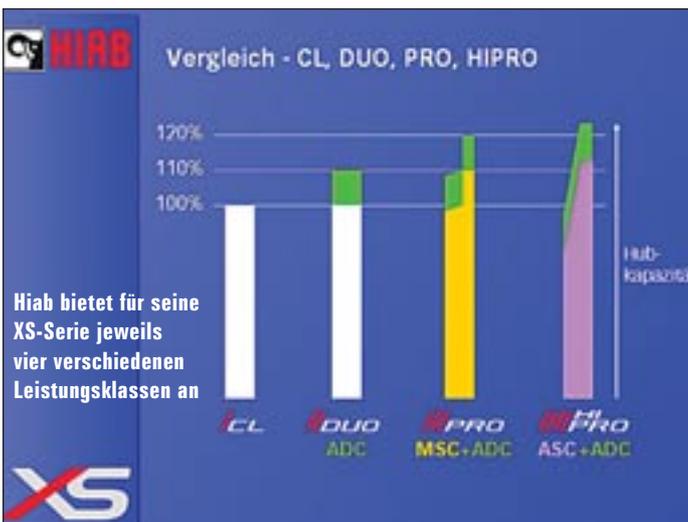
■ oder online unter:
www.vertikal.net/alarm

www.vertikal.net

Neue Modelle im Herbst

Eine ganze Reihe neuer Modelle stellt das Unternehmen im kommenden Herbst noch vor. Neben der Serie 115/125 mit sechs verschiedenen Versionen mit Auslegerlängen bis zu 14,2 Meter kommt in der 70 mt-Klasse die Serie 750/850 hinzu. Mit jeweils acht Ausschüben sind die neuen Modelle 1350 und 1750 ausgestattet. Alle neuen Modelle erhalten zudem das DMU-X System. Diese Weiterentwicklung des DMU-2000 erleichtert dank CAN-Bustechnologie die Programmierung des Kranes. Der Anwender kann zudem konstant alle Funktionen des Kranes überwachen.

Seit 2000 überarbeitet Autogru PM sein gesamtes Ladekranprogramm. Noch in diesem Jahr werden vier neue Modelle eingeführt und 2004 werden sechs weitere hinzukommen, darunter auch ein 100 mt-Kran. PM wird damit, eigenen Angaben zu Folge, seine gesamte Produktpalette in drei bis vier Jahren erneuert haben. Auch für den deutschen Markt sieht das



Unternehmen langfristig ein gutes Potential. Vor mehr als einem Jahr sind Tirre Ladekrane und Autogru PM eine Kooperation eingegangen. PM hat den weltweiten Vertrieb von Tirre Ladekrane übernommen. Den deutschen Vertrieb für beide Hersteller liegt in den Händen von Tirre. Den hiesigen Markt bezeichnet Hans Joachim Tirre, Geschäftsführer von Tirre, als einen sehr schwierigen. „Diese Zeiten mit einem ruinösen Preiskampf und großer Zurückhaltung bei Investitionen sind eine Herausforderung die wir annehmen“, erklärt Tirre und nennt klar ein Ziel der kommenden Zeit: „Das Vertriebsnetz in Deutschland ist noch nicht optimal. Hier können wir noch zulegen. In einigen deutschen Regionen sind wir nicht so präsent wie wir uns das wünschen.“

Mit Odin und Thor ist HMF im vergangenen Jahr in den Großladekransektor eingestiegen. Beide Modelle sind mit dem patentierten Standsicherheitssystem EVS, das die Belastung und Bewegungsrichtung des Krans überwacht, ausgestattet. Beide Faktoren werden mit der momentanen Standsicherheit verglichen und wenn sich das Fahrzeug der Stabilitätsgrenze nähert, wird der Bediener entsprechend gewarnt. Mit EVS kann der Anwender unter anderem im gesamten Schwenkbe-

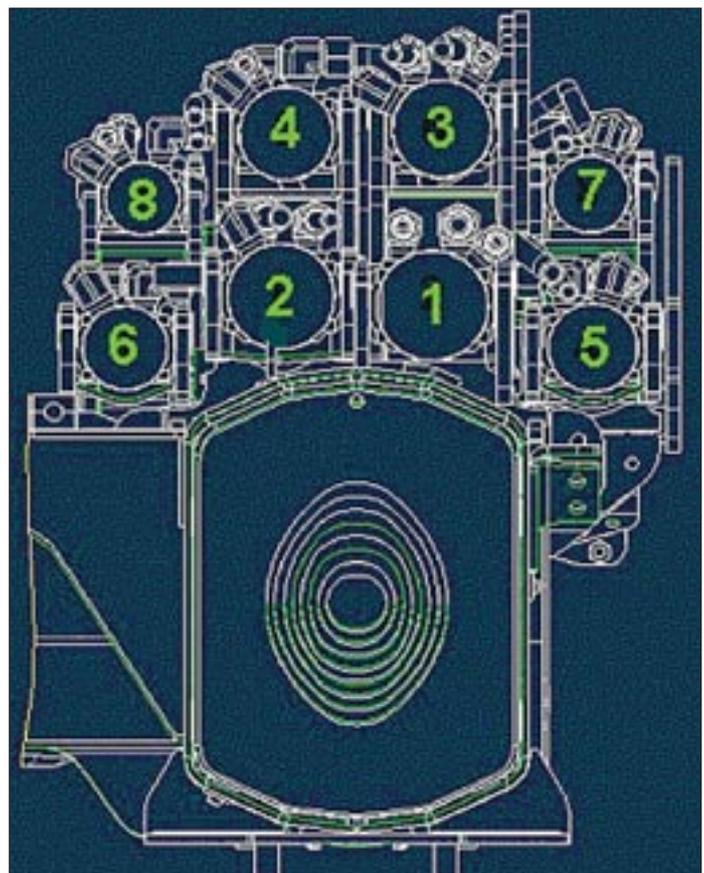


Das Holzbau-Unternehmen Torsten Thümler setzt für die Montage auf einen Tirre Euro 262 mit sechsfachem hydraulischen Ausschub

reich arbeiten und sich auf das Anschlagen und Heben von Lasten konzentrieren. Die Firma Etzel aus Mühlacker bei Stuttgart hat den ersten Odin-Kran in Deutschland gekauft. „Mit dem Kauf von Odin sparen wir die Kosten für einen Autokran jedes Mal, wenn wir einen Wintergarten liefern sollen“ sagt der Geschäftsführer der Firma Heiko Etzel. „Jetzt haben wir keine Wartezeiten, und wir können selbst alle Arbeiten mit einem minimalen Zeitaufwand erledigen. Damit sind wir flexibler“, zeigt Etzel seine Zufriedenheit.

Kundenwahl

Hiab hat für seine Kunden einen etwas anderen Weg eingeschlagen. Um ein breiteres Angebot an Modellen anzubieten, werden für eine Größenordnung stets vier verschiedene



Das Ausschubmodell der Zylinder des neuen Effer 750/850 und 1750

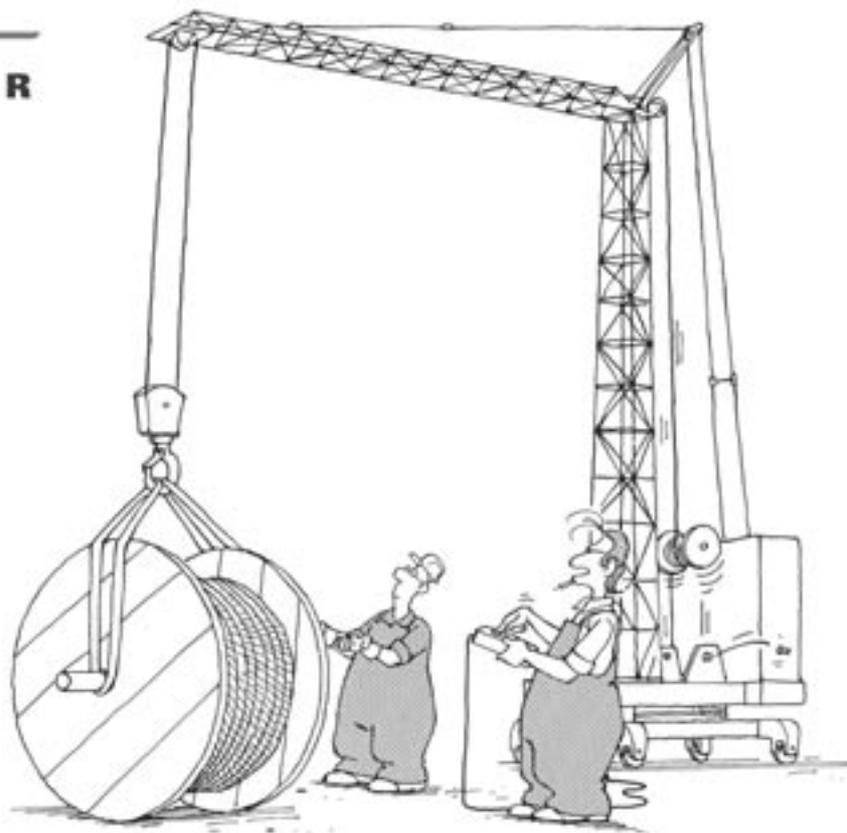
MKG

Lade- und Montagekrane

MKG Maschinen- und Kranbau GmbH
Daimler-Benz-Straße 6 • D-49681 Garrel
Telefon (0 44 74) 8 97-0 • Fax (0 44 74) 8 97-10
E-Mail: info@mkg-krane.de
Internet: www.mkg-krane.de




CASAR



Seilprobleme? Fragen Sie Casar: Tel +49 6841 8091320 oder www.casar.de

« Leistungsklassen für die XS-Serien angeboten. Unter der Bezeichnung CL wird das klassische Grundgerät geführt. Die zweite Variante „Duo“ verfügt über das ADC-System, wodurch eine um zehn Prozent höhere Hubkapazität erreicht wird. Handgesteuerte Krane der dritten Leistungsklasse „Pro“ verfügen über eine manuelle Geschwindigkeitskontrolle, MSC genannt. In Verbindung mit ADC wird die Hubkapazität, laut Hersteller, automatisch um 20 Prozent im Vergleich zum Basisgerät erhöht. Dies wird durch Absenkung der Geschwindigkeit des Hub- und Knickzylinders in einer Stufe ermöglicht. Eine weitere Leistungssteigerung ist in Verbindung mit der Fernsteuerung möglich. Diese Stufe, von Hiab „Hipro“ genannt, erhöht die automatische Geschwindigkeitskontrolle ASC in Verbindung mit ADC die Hubkapazität um 25 Prozent im Vergleich zum Basisgerät. Diese Steigerung geschieht automatisch durch stufenlose Senkung der Arbeitsgeschwindigkeit von Hub- und Knickzylinder. So stehen beispielsweise in der XS 144-Serie Modelle von 13 bis 15 mt zur Verfügung.

Auch bei Atlas-Terex wird das Sortiment überarbeitet, verbessert und ausgebaut. Neu sind neben dem T13.2 und T16.2, der T20.2 im Größenbereich bis 2mt. Diese Geräte lösen die Modelle 610T und 810T ab. Als Vorteil der neuen Geräte nennt das Unternehmen das günstige Preis-Leistungsverhältnis und die Vielzahl an Variationsmöglichkeiten. In diesem Monat kommt als Neuheit der 145.2V hinzu und ist der Nachfolger des 140.2. Aufgrund seines Designs und der Möglichkeiten versprechen sich die Macher des Krans Bewegung am Markt. Erstmals bietet Atlas-Terex Krane für den Baustoffbereich auch mit elektronischer Lastmomentvergrößerung (LM-plus) an. Immer häufiger werde, so die Erfahrung bei Atlas-Terex, der Anbau einer Winde an den



Die Ladekrane von Kennis können auf der Ladefläche verfahren werden

Ausleger der Krane verlangt. Daher veröffentlicht das Unternehmen ein komplett neues Windenprogramm. Für die nächste Zukunft, wird bereits verraten, dass in der Größenklasse zwischen 22 bis 30 mt geplant ist, das bisherige Kranprogramm mit zwei neuen Kränen zu erweitern.

Ein neues Modell hat MKG seiner Modellpalette hinzugefügt. Mit dem HMK 350 TA2-A2-A2 bietet das Unternehmen mit Sitz in Garrel einen 35mt-Kran mit drei mal zwei hydraulischen Ausschüben an. Der Kran kann bei einer Ausladung bis über zehn Metern Lasten bis 800 Kilogramm in eine Höhe von 36 Meter heben.

Verfahrbare Ladekrane

Die Ladekrane von Kennis, einem Tochterunternehmen der Hyva Gruppe, zeichnen sich vor allem durch Verfahrbarkeit des Gerätes auf der Ladefläche aus. Die Geräte zwischen acht und 45 mt können dadurch sowohl näher an die Last als auch näher an den Absetzpunkt. Die jüngste Weiterentwicklung des Unternehmens ist die „Blue Line“ Serie. Diese umfasst vier verschiedene Steinstapelzangen. Durch die Verwendung von hochwertigen Stählen wurde die Bedienerfreundlichkeit verbessert und das Gewicht um fünf Prozent reduziert.

Für den Cormach 43000 Tech bietet der deutsche Vertragspartner FAS zwei Fahrzeugvarianten an. Neben der „Normalversion“ mit einer H-Abstützung auch eine kurze Variante auf dem Mercedes Ateco oder MAN und 50 Zentimeter kürzeren Radstand.

Vor allem die Modellpalette im unteren Bereich hat Copma jüngst überarbeitet. Mit den Serien 25, 40, 55 und 75. Gerade für die letztgenannte Serie bietet der Hersteller einen dritten Knickarm an. Der Kran erreicht bei einer Ausladung von 14,15 Metern eine Traglast von 200 Kilogramm.

Mit vier neuen Modellen ist der italienische Ladekran- und Ladehilfenhersteller Jolly in das Jahr gestartet. Der GLS 2300 bietet bei einer mechanischen Reichweite von 9,2 Metern eine Tragkraft von 155 Kilogramm. Dazu gesellen sich der GLA 2301, der GL 2305 RB und GL 2805 RB.

Mit der Einführung der EN 12999 wird ein weiterer Schritt in Richtung sichereres Arbeiten gemacht. Es wurde seit Anfang der 90er Jahre über diese Norm breit diskutiert. Auf der einen Seite kann dies sicherlich als sehr lange bezeichnet werden, auf der anderen Seite sollte die Norm nun niemanden mehr unvorbereitet treffen.



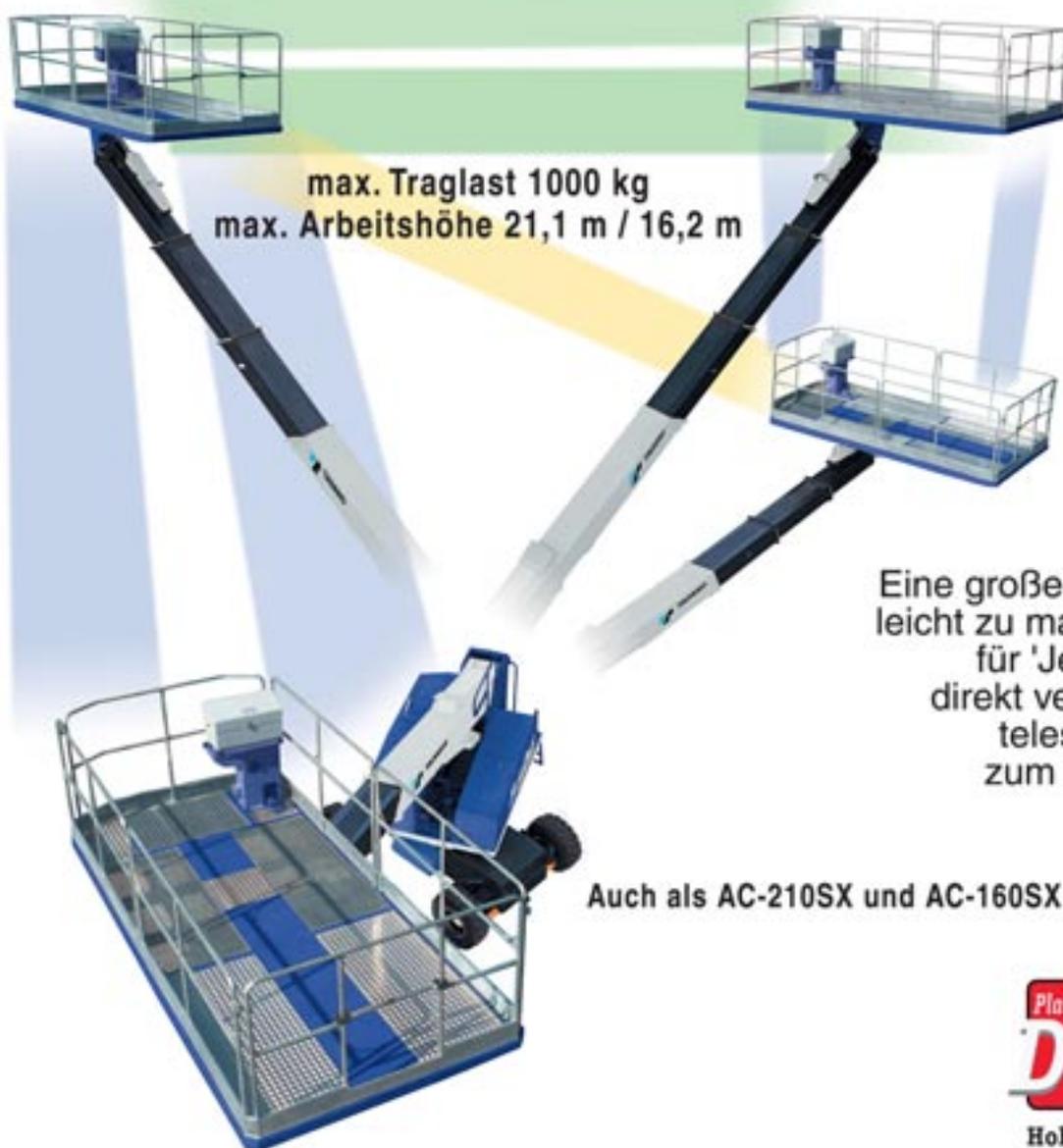
Mit dem patentierten Interlock System bietet Palfinger seinen Kunden eine Sicherheitslösung gemäß der EN 12999 an

 TADANO

SuperDeck

AW-210SX
AW-160SX

Für effizientes Arbeiten in großen Höhen.



max. Traglast 1000 kg
max. Arbeitshöhe 21,1 m / 16,2 m

Eine große Plattform,
leicht zu manövrieren
für 'Jedermann'
direkt verfahr- und
teleskopierbar
zum Einsatzort

Auch als AC-210SX und AC-160SX auf Raupen.



Hohenroda,
29. & 30.08.2003

 TADANO FAUN

TADANO FAUN GmbH
Postfach 10 02 64

Tel.: 09123 / 955 - 0
Fax: 09123 / 30 85
<http://www.tadanofaun.de>
e-mail: info@tadanofaun.de

TADANO FAUN HOLLAND B.V.
Antennestraat 6
NL-3903 LZ Veenendaal

Tel.: +31 318 54 67 03
Fax: +31 318 54 22 82
e-mail: geus@tadano-faun.nl

D-91205 Lauf a. d. Pegnitz

Rekordverdächtig



In diesem Jahr werden auf den Platformers' Days etliche Rekorde gebrochen. Der Besucher kann sich auf einiges gefasst machen, auf was genau verrät Rüdiger Kopf.

Anreise

Mit dem PKW:

Von Süden über die A7 die Ausfahrt Fulda Nord über Hünfeld, danach Richtung Rasdorf auf der B84 bis Abfahrt Großentaft. Der Landstraße weiter folgen bis Oberbreitbach.

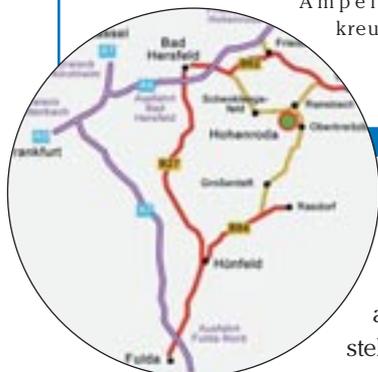
Von Norden A4 Abfahrt Bad Hersfeld weiter Richtung Bad Hersfeld.

An der großen Ampelkreuzung

rechts auf die B62 in Richtung Philippsthal. Nach etwa 8 Kilometer in Richtung Schenkengsfeld abbiegen durch die Ortschaft weiter nach Hohenroda/Oberbreitbach.

Mit der Bahn:

Bis Bahnhof Bad Hersfeld oder Bahnhof Fulda. Bei Voranmeldung (1 Tag im Voraus) arrangiert das Hotel einen Shuttledienst vom Bahnhof zum Hotel und zurück gegen rund 8 Euro pro Person pro Fahrt. Tel.: 06676/181



Was nun kommt, lässt die bisherigen Platformers' Days und so manch andere Veranstaltung im Schatten stehen. Weltpremieren für Arbeits-

bühnen, Erstauftritte neuer Arbeitsbühnenhersteller und mit 83 Metern Arbeitshöhe ist ein neuer Höhenrekord für die Bühnentage in Hohenroda geplant. Ein kleines Fragezeichen stand zu Redaktionsschluss noch hinter der Frage, ob der Grove GMK 6220 der Firma Ulferts aus dem Niedersächsischen Neermoor mit seiner Air-Bridge, die mit entsprechender Verlängerung auch eine Arbeitshöhe von 105 Meter erreicht, dem Treffen in Hohenroda beiwohnen kann.

Eine Weltpremierenfeier wird es auf jeden Fall geben. Mit Palfinger und MTB begeben sich zwei Hersteller auf das Terrain der Arbeitsbühnenhersteller. Mit Sorage, Bizzocchi, IPM und Lionlift sowie Palazzani präsentieren sich fünf italienische Unternehmen das erste Mal in aller Breite einem deutschem Publikum. Mit Tadano Faun, Maeda und dem Grove-Gerät von Ulferts sind auch erstmals Krane auf dem Branchentreffen vertreten. Und Teleskoplader gehören spätestens seit diesem Jahr zum fest etablierten Bild der Platformers' Days, zeigen schließlich Manitou, JLG, Genie, Haulotte und Merlo, was sie in diesem Bereich zu bieten haben. Den ausführlichen Reigen aller Aussteller finden Sie auf den folgenden Seiten. Die nächste Premiere ist der Vertikal Check, an dem Sie live dabei sein können. Am Samstag Nachmittag ab 13 Uhr werden Teleskoparbeitsbühnen mit rund 22 Meter Arbeitshöhe, inklusive Korbarm, getestet. Unter anderem müssen die Geräte einen Parcours durch das Gelände absolvieren.



Rundum zufrieden zeigten sich die Aussteller im vergangenen Jahr

Bei all diesen Daten ist nicht mehr verwunderlich, dass die Zahl der Aussteller gegenüber dem Vorjahr stark zugenommen hat und die Auswahl für die Besucher umfangreicher geworden ist, so dass fast für jeden etwas dabei sein wird. Auch der Rahmen ist gewachsen. Inzwischen nutzt nicht nur Systemlift das Augustwochenende für ein Meeting, auch Mateco lädt seine Mitarbeiter zur jährlichen Vertriebskonferenz nun nach Hohenroda ein.

Aber die Platformers' Days zeichnen sich sicherlich durch eine Besonderheit aus. Trotz all dem Zuwachs, all den Premieren und Neuerungen ist es und bleibt es eine überschaubare Veranstaltung in absolut ruhiger und äußerst angenehmer Umgebung. Im vergangenen Jahr kamen rund 550 Besucher in die sonst sicherlich als etwas beschaulich zu bezeichnende hessische Ortschaft zwischen Fulda und Eisenach. In diesem Jahr werden es mehr sein, die die Atmosphäre genießen können und werden, so viel kann bereits jetzt prophezeit werden. **K&B**

Rahmenprogramm

Freitag, den 29.08.

- Workshop zu Batterie- und Ladetechnik Banner Batterien 15.00
- Workshop zu Haftungsfragen im Vermietgeschäft Gossler, Gobert & Wolters 15.30
- Workshop zu Öl- und Aggregatpflege Hadrian, Kleenoil/Panolin 16.00
- Vortrag über Teleskoplader im Vermieteinsatz Manitou 16.30
- Workshop zu Versicherungen für Vermieter und Anwender Martens & Prah 17.00
- Workshop zu Instandsetzung von LKW-Arbeitsbühnen Ruthmann 17.30
- „Platformers' Party“ Ab 19.00

* Alle Workshops im Hotel

Samstag, den 30.08

- Vertikal Check ab 13.00



7,08m

Schneller ankommen mit dem TB 180.

Seine geringe Gesamtlänge von 7,08m und seine niedrige Durchfahrthöhe von nur 2,99m machen den STEIGER® TB 180 zu einem flexiblen Allrounder. Der kompakte TB 180 (ab Führerschein Klasse B) überzeugt mit einer Arbeitshöhe von 18m und einer Reichweite von 12,8m. Fragen Sie nach der umfangreichen Serienausstattung und vereinbaren Sie einen Probefahrtstermin.



Anton Ruthmann GmbH & Co. KG
Postfach 12 63
D-48705 Gescher-Hochmoor
Tel.: 0 28 63/204-0
www.ruthmann.de

RUTHMANN
HIGHquality

**TROJAN
TRAKTIONSBATTERIEN**

Banner - Ihr Spezialist für Antriebs-, Geräte- und Stationärbatterien
Trojan Batterien sind die idealen Partner, wenn es um absolut zuverlässige Stromversorgung geht. Davon sind namhafte Erstausrüster im Bereich Hebebühnen, Golf Cars, Reinigungsmaschinen und Camping Cars überzeugt.

Banner Batterien Deutschland GmbH
Kesselbodenstraße 1
D-85391 Alzenhausen
Tel. (0 81 66) 88 69-0
e-mail: office.bds@bannerbatterien.com

www.bannerbatterien.com www.trojan-battery.com

DINO® 160XT

Maximale Traglast bei voller Reichweite

Ab sofort im DINO Lift Programm



DINO T-Modelle
DINO 105T, 125T, 150T, 150ZX, 180T, 230T

DINO XT-Modelle
DINO 160XT, 180XT, 210XT, 260XT

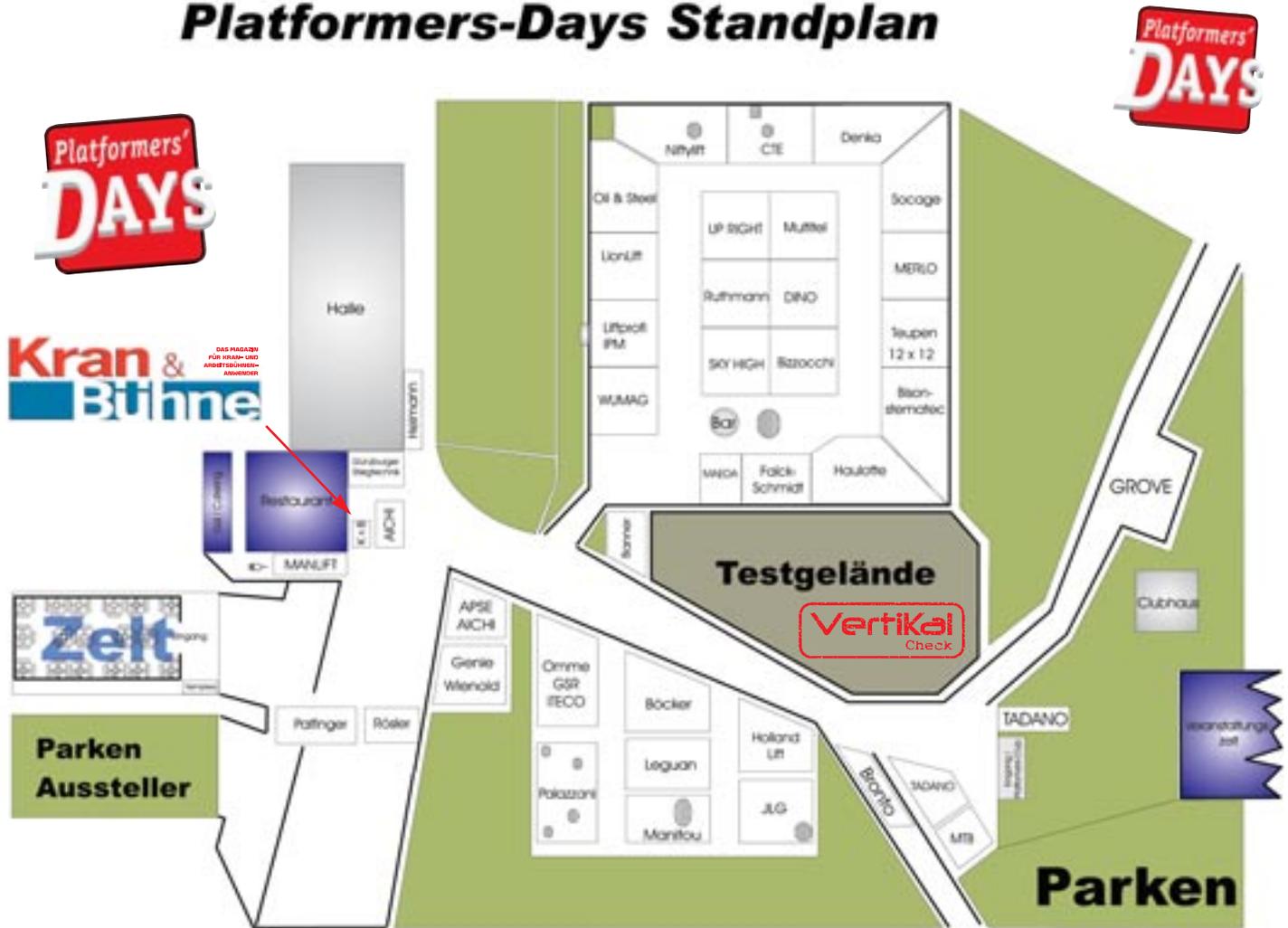
Selbstfahrendes Modell
RHINO 205RXT

DINO Lift®

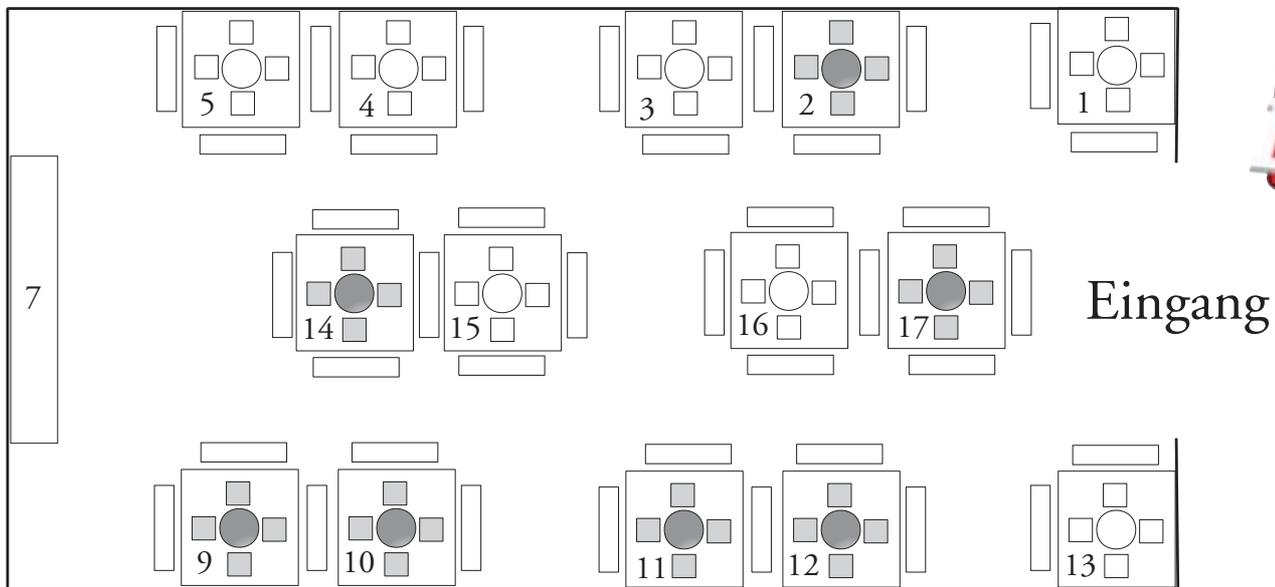
Raikkolantie 145, FI-32210 LOIMAA kki, Finnland
Tel. +358 2 7625 900, Fax +358 2 7627 160
email: dino@dinolift.com

Besuchen Sie uns für weitere Informationen und Angaben über Ihren lokalen Vertreter auf unserer Webseite unter www.dinolift.com

Platformers-Days Standplan



Zelt 30 x 15 m



Zelt:

- | | | | |
|------------------|------------------------------------|-----------------------|-------------|
| 1 Diemer | 5 GAROS SA | 11 Universal Leasing | 15 Kleecoil |
| 2 Lectura | 7 Pressemappen | 12 Industriemodellbau | 16 CONMAC |
| 3 Novitec | 9 Gossler, Gobert & Wolters Gruppe | 13 EBM Brosa | 17 Kempkes |
| 4 Martens & Prah | 10 Lift-Manager | 14 IMO | |

UpRight

AUF ANHÄNGER MONTIERTE
TELESKOPBÜHNEN

Vielseitig einsatzfähig



Wenn Sie eine Arbeitsbühne brauchen, die kompakt und einfach zu transportieren ist und eine große Reichweite haben soll, finden Sie in UpRight's TL-Baureihe genau das Richtige.

Kosteneffektiv, einfach als Anhänger zu transportieren sowie sichere und einfache Handhabung, bei einer Arbeitshöhe bis zu 17 m.

TL33 - 12,3 m Arbeitshöhe, 5 m seitliche Reichweite.

TL38 - 13,5 m Arbeitshöhe, 6,5 m seitliche Reichweite mit vielseitig verwendbarem 1,2 m langer Korbarm.

TL49 - 17 m Arbeitshöhe, 8,3 m seitliche Reichweite mit optionalem Selbstfahrantrieb und Stromerzeugerpaket.

UpRight

Meisenweg 25
D- 40699 Erkrath, Germany
Tel: +49 211 1674316 Fax: +49 211 1674317
email: marketing@uprighteuropa.com www.upright.com



Platformers' DAYS

Vertikal
Check

Ausstellerliste



Aichi Platform Service Europe

Aichi SR 12:



Teleskoparbeitsbühnen mit Raupenfahrgestell oder radgetrieben stehen bei APSE am Stand, darunter die Modelle SR 12 B, SP 21 AJ und SR 21 AJ.

Aichi LKW-Bühnen

Aus seinem Programm an Schwerlast-LKW-Bühnen zeigt Aichi das 20-Meter-Modell TZ 20.

Avant Tecno / Leguan

Die Leguan 125-Serie stellt einen Hybrid aus Anhängerarbeitsbühne und Selbstfahrer dar. Mit seinen 1300 Kilogramm Eigengewicht ist der Transport mittels Anhänger relativ einfach zu bewerkstelligen. Der Fahrmotor ermöglicht dazu die selbstständige Positionierung des Gerätes im Gelände. Neu angeboten wird die Korblastüberwachung bis 200 Kilogramm gemäß EN 280.

Banner Batterien

Alles rund um Batterien, Ladegeräte, Zubehör und

Testgeräte sowie Informationen zur AGM-Technologie im Bereich Kleintraktion werden bereit gehalten.

Bertram GmbH

Händler von Iteco, GSR, Hitachi und Omme (Produktbeschreibungen unter dem Namen der Hersteller)

Bison Stematec

Bison TKA 38,5:



Deutschlandpremiere feiert die TKA 38,5 KS in Hohenroda. Das Modell wurde im Frühjahr in Paris vorgestellt und bietet neben 38,5 Metern Arbeitshöhe eine Reichweite von 29 Metern. Darüber hinaus sind die TKA 30 KS und TA 22 sowie die TKA19 KS als Kommunalfahrzeug mit dabei.

Bizzocchi

Ebenfalls sein Stelldichein gibt das italienische Unternehmen mit drei Modellen. Auf 3,5-Tonnen-Chassis aufgebaut ist das 20-Meter-Modell Autel 201. Mit der KF260 TI und KJF 430 stehen Vertreter aus der Reihe mit großem Korbarm in Hohenroda, die



Sichere und zuverlässige Arbeitsbühnen die absolut leistungsfähig sind

Einmalig, Sie sind bei den Platformers' Days in Hannover vom 29./30.8.

GSR baut Arbeitsbühnen für das Arbeiten aus der Höhe seit über 100 Jahren. GSR ist einer der führenden Hersteller für LKW-Bühnen in Arbeitshöhen von 9 bis 30 Meter Höhe. GSR exportiert nach Europa und weltweit.



Seit 1890 nach oben



PARTNER IN EUROPA

- DEUTSCHLAND**
GUSTAV BERTRAM GmbH
Junkerstraße 2-6 - 30179 Hannover
Tel. ++49-511-6748300 - Fax ++49-511-6748349
- SPANIEN**
TALLERES VELILLA S.A.
Paseo de la Ribera, nº 1 - 08420 Canovelles - Barcelona
Tel. ++34-93-8493777 - Fax ++34-93-8499357
- UK - IRLAND**
SKYKING EQUIPMENT A Division of King Trailers Limited
Riverside - Market Harborough - Leicestershire LE16 7PX
Tel. ++44-1858-467361 - Fax ++44-1858-467161
- FRANKREICH**
NACELLES SERVICES
2 et 8, rue Paul Painlevé - Z.I. du Vert Galant - 95310 Saint-Ouen-L'Aumône
Tel. ++33-1-34324343 - Fax ++33-1-34641765
- BELGIEN - HOLLAND**
ALLIET MICHELSENS N.V.
Belcranslaan 3 bus 1 - 2100 Antwerpen - Deurne
Tel. ++32-3-3609999 - Fax ++32-3-3257500
- ITALIEN**
MOVITAL 2002 S.p.A.
Via Serracapriola 48-50 - 00133 Roma
Tel. ++39-06-2000088 - Fax ++39-06-2000917
- TSCHECHISCHE REPUBLIK**
RÖTLEHNER pracovní platformy s.r.o.
Ve Zbýsku 1621 - 193 00 Praha - 9 Horní Počernice
Tel. ++42-02-81090900 - Fax ++42-02-31090596
- GRIECHENLAND**
PERIVALLONTIKO S.J.
Amalados 25 & Kyprou - 15344 Glyka Nera Attikis
Tel. ++30-21-06047971 - Fax ++30-21-06047970
- FINNLAND**
BRONTO SKYLIFT OY AB
Teerivuorenkatu 28 - 33300 Tampere
Tel. ++358-3-2727111 - Fax ++358-3-2727300
- SKANDINAVIEN**
BRONTO SKYLIFT AB
Hångsvägen 14 - 196 37 Kungsöringen - S
Tel. ++46-8-5818040 - Fax ++46-8-58166035
- SCHWEIZ**
BRONTO SKYLIFT AG
Hängstraße 111 - 8153 Rümlang
Tel. ++41-1-8188040 - Fax ++41-1-8188050
- ÖSTERREICH**
ALPINA m.b.H.
Tenschersstraße 5 - 1230 Wien
Tel. ++43-1-6160544 - Fax ++43-1-6160546

GSR S.p.A. - Via Lea Giaccaglia, 5 - 47851 Rimini (RN) - Italy
Tel. (+39) 0541 397811 - Fax (+39) 0541 384491 www.gsrspa.it - info@gsrspa.it

auch im Fall der KJF 430 bis sechs Meter unter Flur arbeiten zulassen. Möglicherweise ist auch noch die Artica 2100, ein Gelenkteleskop mit 21 Metern Arbeitshöhe, mit am Stand zu sehen.

Böcker

Neben Personen- und Montageliften werden Möbelaufzüge präsentiert. (Vertriebspartner von Leguan Lift)

Bronto

Aus seinem Programm an Großbühnen bringt der finnische Hersteller eine S 50 MDT mit 50 Metern Arbeitshöhe und einer maximalen seitlichen Reichweite von 33,7 Meter mit an seinem Stand.

Brosa

Unter dem Motto „Messen und Steuern“ zeigt das Unternehmen als Neuheit das SafeTronic 0660, ein universelles I/O Modul für Steuerungsanwendungen, das SafeTronic 0680, ein grafikfähiges Touchdisplay-Modul sowie SafeTronic 0802, ein Winkelgeber einkanlig oder redundant. Darüber hinaus weitere Sensorik und Elektronik rund um Arbeitsbühnen.

Conmac

Consulting und Händler für Maeda-Miniraupenkrane. (Pro-

duktbeschreibungen unter dem Namen des Herstellers)

Cranes & Acces



Unser britisches Schwestermagazin

CTE

CTE psa14:



Als Neuheit wird mit der PSA 14 ein Kastenwagenaufbau mit vollautomatischer Abstützung und 14 Meter Arbeitshöhe bei 200 Kilogramm Korblast zu sehen sein. Zudem stehen die 20-Meter LKW-Teleskoparbeitsbühne S 20 N sowie die Gelenkbühnen Z 14 und Z 20 Compact am Stand. Letzteres Modell hat aufgebaut auf einen 3,5-Tonner eine Gesamtlänge von sechs Metern.

Denka Lift

Denkalift Junior:



Neben der DK25, nach Herstellerangaben leichtesten Anhängerbühne der 25-Meter-Klasse, wird auch die DL21T

LKW-Arbeitsbühne auf einem 3,5-Tonner gezeigt. Darüber hinaus wird die Junior 12 mit zwölf Metern Arbeitshöhe und einer Durchfahrtshöhe von knapp 80 Zentimeter jetzt mit Fahrtrieb vorgestellt.

Dinolift

Dinolift 160 XT



Die 160 XT Anhängerbühne wurde in diesem Jahr neu auf den Markt eingeführt. Das 16-Meter-Gelenkteleskop ergänzt die Produktpalette nach unten hin. Dazu ist der sehr leichte Selbstfahrer Rhino 205 RXT mit dabei.

EBM-Brosa

Siehe Brosa

Falck-Schmidt

Für sein Debüt bringt das Unternehmen einen Spider aus seiner Serie schmaler Arbeitsbühnen mit.

Fassi

Siehe Socage

Garos SA (G'Tel)

Das französische Unternehmen präsentiert unter anderem Last-

momentbegrenzer und Anti-Diebstahlschutzsysteme.

Genie

Genie Z-80/60:



Aus dem Sortiment der Booms ist das neu überarbeitete Teleskopgerät S-65 und das neue 26,4-Meter-Gelenkteleskop Z-80/60 am Augustwochenende ebenso zu sehen wie die Geländeschere GS-5390RT und die beiden Elektrogeräte GS-2046 und GS-2632 aus dem Scherenprogramm des Herstellers. Dazu wird das schmale Elektro Gelenkgerät Z-30/20N RJ mit von der Partie sein. Aus dem Programm der Teleskopklader stellt das Unternehmen in Hohenroda erstmals den GTH-2306 vor.

Gossler, Gobert & Wötters

Versicherungsangebote für Arbeitsbühnenvermieter und -anwender sowie Informationen zur Haftung im Vermietgeschäft und Haftung der Geschäftsführer.

Grove

Grove Toucan 1210:



Aus der Kranabteilung bringt das Unternehmen mit dem GMK 6220 einen großen 6-Achser mit. Als Besonderheit ist das Gerät mit der so genannten „AirBridge“ ausgestattet, wodurch der Kran auch als Arbeitsbühne genutzt werden kann.

GSR

Die Teleskoparbeitsbühne 21.200T auf 3,5-Tonnen-Chassis mit 21 Metern Arbeitshöhe hat ihre Deutschlandpremiere. Aus dem Sektor der Gelenkteleskopbühnen wird die 19.200 GT mit 19 Metern Arbeitshöhe zu bewundern sein.

Günzburger Steigtechnik

Günzburger Steigtechnik:



Sein Debüt gibt der Hersteller von Rollgerüsten und Leitern sowie robusten Transportkisten in diesem Jahr in Hohenroda.

Haulotte

Haulotte HA16PX:



Neuheiten aus diesem Jahr sind die Gelenkteleskopbühne HA 16PX sowie die schmale Kompaktschere C 10N. Darüber hinaus ist die Teleskoparbeitsbühne H 23TPX und H 15SX mit dabei. Der TL 14-35

Willkommen bei Universal-Leasing

Adresse <http://www.universal-leasing.de/>

Universal Leasing
Ihr Arbeitsbühnen Spezialist

Halderstraße 27 Telefon 08 21/5 02 02-25
86150 Augsburg Telefax 08 21/5 02 02-77

www.marktplatz-arbeitsbuehnen.de

SPS

SCHMIDT PARTS SUPPLY

Ersetzteile & Zubehör für Hubarbeitsbühnen



Kippschalter u. Taster
Ab Euro 11,50 €



Neigungswächter
Ab Euro 133,- €

Viele Motoren ab
Lager lieferbar



Hydraulikkomponenten auf
Anfrage



Steuerhebel
komplett
oder auch in
Einzelteilen



Verschiedene Sicherheits-
einrichtungen

Tel. 0471 97406 40

Fax 0471 97406 44

Bitte fragen Sie an

E mail: spsbhv@t-online.de

Am Lunedeich 110a
27572 Bremerhaven

KULI ... macht mobil

ALLZWECKBÜHNEN

- ELEKTROZÜGE
- KRANNORMTEILE
- LAUFKRANE
- HÄNGEKRANE
- PORTALKRANE
- ARBEITSBÜHNEN



HELMUT KEMPKE'S KULI-HEBEZEUGE

Bismarckstraße 59 · D-42853 Remscheid
Tel. 02191/4340 · Fax 02191/43445
Internet: www.kuli.com · E-mail: info@kuli.com

AICHI PLATFORM
SERVICE EUROPE BV



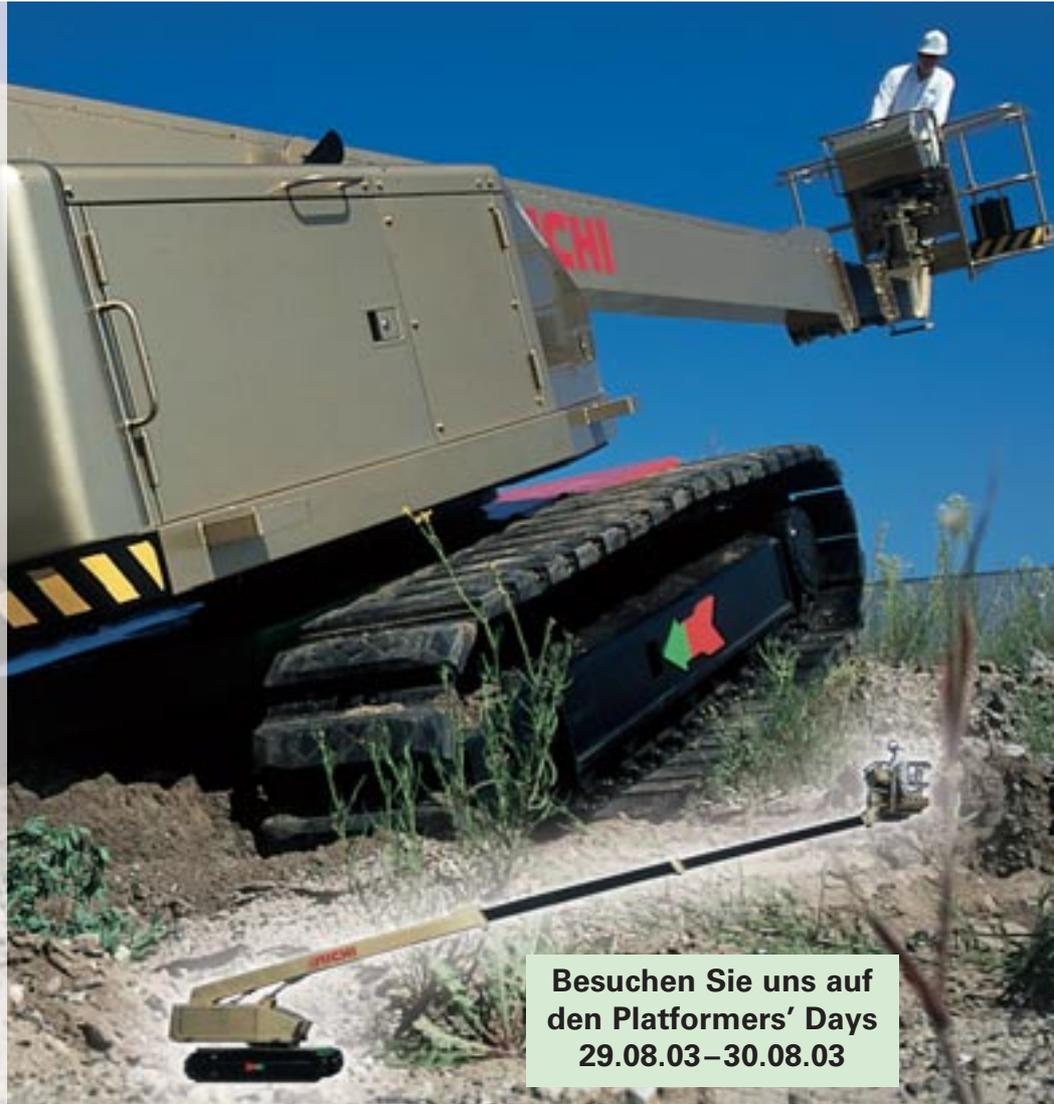
Off-road!

Die AICHI-Hebebühnen mit Kettenfahrwerken meistern jedes Gelände: Ob fester, steiniger, sandiger oder matschiger Untergrund, die AICHI-Hebebühnen bringen Sie problemlos an jeden Standort.

Für den Einsatz auf empfindlichen Böden sind die AICHI-Hebebühnen optional mit den „non marking“ Gummipads lieferbar.

Selbstverständlich sind auch diese Arbeitsbühnen mit einer einfach bedienbaren Horizontal-Vertikal-Steuerung ausgestattet.

Kantstr. 29a · 44627 Herne
Tel. +49 (0)2323 935 433
Fax +49 (0)2323 935 435
Service-Nr. 0700 / L I F T S E R V i c e
/ 5 4 3 8 7 3 7 8
www.apse-deutschland.de
eMail: info@apse-deutschland.de



Besuchen Sie uns auf
den Platformers' Days
29.08.03 – 30.08.03



Die Spezialisten für Lkw-Hubarbeitsbühnen

- 40 Jahre Erfahrung im Bau von Lkw-Hubarbeitsbühnen
- über 20 Modelle in Gelenk- und Teleskopbauweise
- zum Aufbau auf alle handelsüblichen Fahrgestelle von 3,5 bis 48 t Ges.-Gew.
- für Arbeitshöhen von 11 bis 84 m und Reichweiten bis 40 m
- robuste Mechanik-Komponenten, modernste Steuerungstechnologie
- kompakte Bauweise, große Arbeitsbereiche

WUMAG elevant 
HUBARBEITSBÜHNEN

WUMAG ELEVANT GmbH & Co. KG

Postfach 93 19 • 47750 Krefeld
Düsseldorfer Straße 100 • 47809 Krefeld (Linn)
Tel.: +49 2151 526-200 • Fax: +49 2151 526-230
e-mail: elevant@wumag.de • Internet: www.wumag.de

WUMAG GmbH WERK EBERSBACH

Johann-Andreas-Schubert-Str. 6 • 02730 Ebersbach
Tel.: +49 3586 7809-0 • Fax: +49 3586 7809-54
e-mail: werk-ebersbach@wumag.de • Internet: www.wumag.de

steht stellvertretend für die Modellpalette der Teleskopplader am Stand. Der auf den ersten Blick etwas ungewöhnliche Easy-Crane wird gleichfalls in Hohenroda zu entdecken sein. Informationen gibt es zudem auch zu der neuen großen Gelenkteleskopmaschine von Haulotte HA 32 PX.

Heimann

Der Anhängerhersteller zeigt zwei neue Serien. Die Ladefläche der Modelle der PT-Serie kann – zur leichteren Be- und Entladung – ebenerdig abgesenkt werden. Bei der zweiten Serie kann das Heckteil abgesenkt werden. Die maximale Nutzlast dieser PKW-Anhänger beträgt zwei Tonnen.

Hematec

Der deutsche Händler von Dino Lift präsentiert neben den Anhängerbühnen (Produktbeschreibung siehe Dino) auch die 215 XTM Duosystem, eine LKW-Bühne mit 21,5 Metern Arbeitshöhe auf einem 4,5-Tonner. Die Arbeitsbühne kann für die Fahrt wahlweise über dem Fahrerhaus oder nach hinten abgelegt werden.

Holland-Lift

Die überarbeiteten Ministar Z-45EL8 und Monostar Y-83EL12 haben hier ihren ersten offiziellen Auftritt. Daneben bringt der Hersteller die Monostar X-105DL22-TR und die Q-135DL24-TR ebenso mit wie die erst kürzlich vorgestellte Combistar M-250DL27 4WD/P/N mit 27 Metern Arbeitshöhe.

HT Vertriebs GmbH

Vertriebspartner von MTB (Produktbeschreibungen unter dem Namen des Herstellers)

IMO

Der Hersteller von Schwenktrieben und Drehverbindun-

gen zeigt schneckengetriebene Schwenktriebe in „leichter“ und „schwerer“ Ausführung. Dazu werden kompakte Komplettlösungen verschiedener Baugruppen präsentiert.

Industrielift

Händler von Niftylift und CTE (Produktbeschreibungen unter den Namen der Hersteller)

Industriemodellbau

Eine breite Auswahl an Modellen im Maßstab 1:10 oder 1:16 wie im Fall der 88 Meter-Bronto LKW-Bühne.

IPM

Erstmals in Deutschland werden die Elektroscherenbühnen des Typs Comodo 90 mit 9,1 Metern Arbeitshöhe und 79 Zentimeter Breite sowie die Comodo 140 mit Bi-Antrieb ebenso wie die „Protos 125 RT“ vorgestellt.

Iteco

Die neuen Scheren der IT-Serie werden vorgestellt.

JLG

JLG 1350:



Neben der neuen 2630 ES Zehnmeter-Elektroschere mit etlichen neuen interessanten Details ist mit dem 510 AJ Die-gelgelenkteleskop ein neues 16 Meter-Gerät am Stand ausgestellt. Dazu steht mit der 1350 SJP die größte Teleskop-arbeitsbühne von JLG ebenso in Hohenroda, wie die im vergangenen Jahr getestete Geländescherebühne 4394 RT. Der Teleskopplader 4013 rundet die Exponate ab .

Kempkes

Kuli-Lift:



Die jüngste Entwicklung des Herstellers ist die Kuli-Lift KBE 5. Der batteriebetriebene Personenaufzug verfügt über eine Arbeitshöhe von fünf Metern und einer Korblast von 150 Kilogramm.

Kleenoil-Panolin

Neben dem neu entwickelten biologisch abbaubaren Hydrauliköl Panolin HEPR SYNTH stehen auch Mikrofiltrationsanlagen von Kleenoil am Stand. Zudem werden Informationen zur Bundesförderung für biologisch abbaubare Schmierstoffe bereit gehalten.

Kran & Bühne



Das offizielle Magazin zu den Platformers' Days.

Lectura

Der Verlag bringt unter anderem seine jüngste Schwacke-Liste zum Thema Hubarbeitsbühnen mit nach Hohenroda.

Lift-Manager GmbH

Markenunabhängiges Angebot rund um den Service an Arbeitsbühnen mit acht Stationen in Deutschland.

Liftprofi Krüger

Händler von IPM (Produktbeschreibung unter dem Namen des Herstellers)

Lionlift

Erstmals auf den Platformers' vertreten, zeigt dieser italienische LKW-Bühnenhersteller sein Modell GT 18.12 LKW-Teleskopbühne. Der Teleskop ist endlos drehbar, der Korbbarm lässt sich um 180 Grad bewegen. Die Produktpalette wird bald um Gelenkteleskopbühnen erweitert werden.

Maeda

Maeda Minraupenkrane:



Diese Kleinkrane zeichnen sich durch kompakte Bauweise und dank Raupenfahrwerk niedrigem Bodendruck aus. Modelle zwischen einer und 4,9 Tonnen sind inzwischen mit CE-Siegel ausgestattet.

Manitou

Manitou Twisco:



Der neue Twisco überrascht durch sein ungewöhnliches Äußeres. Ein kleiner Teleskop-Lader mit drei Rädern oder doch ein Mitnahmestapler mit Teleskop. Mit dem MRT 1432 ist zudem noch ein „echter“ Teleskop-Lader mit dabei. Aus dem Programm der Gelenkteleskopbühnen sind die geländegängige 165 ATJ sowie die 150 AET und die 120 AET J 3D Elektrobühnen ebenso wie die Elektroschere 78 XE zu finden.

Manlift (Liftlux, Grove)

Aus dem Liftlux-Programm ist die Dieselschere SL 130/20D

Z-30/20N RJ



Sie können sich Auf Genie Verlassen!

- ✓ Zuverlässige, qualitativ hervorragende Arbeitsbühnen
- ✓ Verfügbarkeit
- ✓ Umfassender Kundendienst
- ✓ 24 Std. technischer Vor-Ort-Service
- ✓ Schnelle Ersatzteillieferungen
- ✓ Schulungen und Vermittlung von Know-How durch unser Genie Team
- ✓ Maßgeschneiderte Lösungen in finanziellen Fragen

Wir stehen Ihnen als Partner gerne zur Seite.

S-125



Z-45/25J RT



GS-2632



GTH-2308



www.genieindustries.com
 email: infoeurope@genieind.com
 Tel: 04202 88520 Fax: 04202 885220

sowie die beiden Elektro-scheren SL110/20E und SL 105/10E ausgestellt. Aus der Toucan-Serie wird mit dem Modell 1210 ein Zwölf-Meter-Personenlift mit fünf Meter Reichweite zu sehen sein.

Martens & Prahl

Versicherungskonzepte für Arbeitsbühnenvermieter und Anwender. Neue Informationen rund um „Betriebliche Altersversorgung“.

Merlo

Merlo Roto 45.21 KSC:



Die deutsche Vertretung des Teleskopladerherstellers präsentiert drei Geräte. Zum Einen den großen Roto 45.21, ein 21-Meter-Gerät mit 4,5 Tonnen Hublast sowie den P35.13K mit 13,2 Meter Hubhöhe. Für die großen Geräte hält das Unternehmen die so genannte Space-Bühne parat, mit der die Arbeitshöhe und dank Gelenk der Zugang erhöht wird. Dazu ist auch der Cingo M8, ein kleines Ketten-transportfahrzeug ausgestellt.

MTB

Hohenroda ist der Startschuss des Unternehmens als Arbeitsbühnenhersteller. Das erste Gerät, eine 21-Meter-Anhängerbühne mit einem Gesamtgewicht von 2100 Kilogramm, besticht nach eigenen Angaben durch einen vollkommen neuartigen Profilaufbau des Auslegers. Weitere Modelle – auch Selbstfahrer – sind bereits in der Planung.

Niftylift

Aus dem Segment der Zwölf-Meter-Geräte ist die Nifty 120

als Anhängerbühne und die Nifty 120T auf Raupenfahrwerk zu sehen. Darüber hinaus steht mit der SB 170 ein Selbstfahrer als Bi-Energy-Variante am Stand.

Novitec

Mit Megapulse kann die Lebensdauer von Batterien erhöht werden. Neben dem „Batteriepflegeset“ bietet der Aussteller Informationen rund um Batterie-Management an.

Oil & Steel

Zwei seiner diesjährigen Neuheiten bringt der Hersteller mit nach Hessen. Mit der Scorpion 1490 entwickelt das Unternehmen seine LKW-Teleskoparbeitsbühnen im Bereich der 3,5-Tonner weiter. In die gleiche Gewichtsklasse fällt die ebenfalls in diesem Jahr neu präsentierte Snake 189 Gelenkteleskopbühne mit 18,9 Metern Arbeitshöhe.

Omme

Mit der 3000 RBD mit 30 Metern Arbeitshöhe bringt das Unternehmen wieder eine Neuheit mit nach Hohenroda. Daneben wird die Anhänger gelenkteleskopbühne 1550 EBZX ausgestellt.

Pagliari Multitel

Neben der 35-Meter-Maschine J335 auf einem 18-Tonner, sind zwei weitere 3,5-Tonner am Stand zu sehen.

Palazzani

Schmale Hubarbeitsbühnen mit Raupenfahrwerk oder radgetrieben führt das Unternehmen unter der Modellbezeichnung „Ragno“ bis 48 Meter Arbeitshöhe. Präsentiert werden die Ragno TSJ 23 und Ragno TSJ 34 mit 23 beziehungsweise 34 Metern

Arbeitshöhe sowie das neu konzipierte Raupenfahrwerk.

Palfinger

Palfinger Access PA20T:



Weltpremiere der LKW-Arbeitsbühne PA20T von Palfinger. Mit dem 20-Meter Teleskop-Gerät auf 3,5-Tonnen-Chassis begibt sich das Unternehmen, dass bisher unter anderem erfolgreich im Bereich der Ladekrane tätig ist, offiziell in das Feld der Hubarbeitsbühnen. Die erste Serie wird durch die PA 13 T und PA 17 T ergänzt.

PB Lifttechnik

Mit der Dino 1120 steht eine selbstfahrende Gelenkteleskopbühne mit 11,2 Metern Arbeitshöhe mit am Stand von Rothlehner Arbeitsbühnen.

Rösler

Rösler Minikey:



Das jüngste Produkt aus dem Bereich der Datenerfassung bei Rösler ist die Minikey-Reihe. Mit Hilfe eines entsprechend programmierten Schlüssels können beispielsweise Fehlbedienungen, Tiefentladung und Crachs aufgezeichnet und dem jeweiligen Nutzer zugewiesen werden. Darüber hinaus steht mit „Tomas“ ein

einfaches Werkzeugmanagementsystem passend für kleinere Geräte zur Verfügung.

Rothlehner

Händler von Denka Lift (Produktbeschreibungen unter dem Namen des Herstellers)

Ruthmann

Ruthmann TB 180:



Das neue Modell, die TB 180 wird ebenso wie das etwas größere Pendant, die TB220, vertreten sein. Die beiden Modelle auf einem 3,5-Tonner bieten unter anderem große Reichweiten in der Längsrichtung und Memory-Funktion, die die letzte Arbeitsposition für einfacheres Arbeiten auf Knopfdruck speichert. Das Segment der 7,5-Tonner wird mit dem TK 310, mit 30,9 Metern Arbeitshöhe vertreten sein.

Sky-High

Mit der ST 120, 1200 TC und 1500 zeigt der Hersteller eine Auswahl seiner Selbstfahrer und Anhängerbühnen mit Arbeitshöhen zwischen zwölf und 15 Metern.

Socage

Socage 22:



APACHE

up to 22 m ↑



socage

FASSI

ERWEITERN SIE IHRE GRENZEN MIT UNSEREN LKW-HUBARBEITSBÜHNEN – SCHAFFEN SIE SICH NEUE GESCHÄFTSFELDER

Unser italienischen Konstrukteure machen sich die 20-jährige Erfahrung und das Wissen innerhalb der FASSI-Gruppe zu Nutzen. Immer aktuelle Komponenten mit neusten Techniken werden verbaut und der komplette Produktionsablauf wird kontrolliert. Flexible Produktion erlaubt individuelle Lösungen für unsere Kunden. Ermüdungstest und eine doppelte Garantie für alle Komponenten der LKW-Hubarbeitsbühnen. Das sind nur einige wenige Beispiele für unsere wichtigsten Spezifikationen um den hohen Stellenwert der socage LKW-Hubarbeitsbühnen zu dokumentieren. Diese Qualitätsprodukte, kundenorientiert hergestellt, werden eingesetzt in den Bereichen Netz- und Leitungsbau, Instandsetzung, Garten- und Landschaftsbau, etc. Erweitern Sie Ihre Grenzen mit unseren LKW-Hubarbeitsbühnen – Schaffen Sie sich neue Geschäftsfelder !!

SOCAGE S.R.L. - Strada Statale 12, n. 10
41030 Sorbara di Bomporto - Modena (Italy)
Tel. +39.059.902656 - Fax +39.059.907304
www.socagefassi.com - E-mail: socage@tin.it

CHEYENNE

23-30 m ↑



NAVAHO



SIOUX

over 30 m ↑



Wir sind auf der Platformers' DAYS in Hohenrodal! Für Info rufen Sie FASSI LADEKRANE GMBH an: 06051-91210.

IHR SPEZIALIST FÜR KRAN & BÜHNE

ANALYSE
der tatsächlichen Bedarfssituation

BEWERTUNG
des bisherigen Versicherungsschutzes

ERSTELLUNG
eines maßgeschneiderten Versicherungskonzeptes

ERSTKLASSIGER
Service

REGULIERUNGSHILFE
im Schadenfall

TOP-KONDITIONEN
durch starken Einkaufsverband

LEISTUNGSSTARKE
Maschinen-Special-Police

INDIVIDUELLE
Modelle zur Altersvorsorge

BEITRAGSOPTIMIERTE
private Krankenversicherungen

WAS SIE NOCH ÜBER UNS WISSEN SOLLTEN

GEGRÜNDET
1900 in Lübeck

ANZAHL DER MITARBEITER
ca. 500

HAUPT-KUNDENSEGMENT
Mittelstand, Industrie, Einzelhandel, Wohnungsverwaltungen, Schifffahrt, Einkaufsverbände



PRÄSENZ IN DEUTSCHLAND
über 60 Niederlassungen in Deutschland

AUSLANDSAKTIVITÄTEN
Derzeit 5 Büros in Europa. Enge Verbindungen zum englischen Markt (Lloyds)

MARKTPOSITION
Einer der größeren Versicherungsmakler in Deutschland

MARTENS & PRAHL

VERSICHERUNGSKONTOR
FINANZ- UND VERSICHERUNGSMAKLER

Ihr Ansprechpartner: Herr Matthias Morneweg

Credéstraße 5 · 34134 Kassel · Telefon (05 61) 47 59 68-18 · Telefax (05 61) 47 59 68-20

**Wir sind dabei:
Platformer's Days 2003**

Gleichfalls erstmals auf den Platformers' Days und in Deutschland vertreten ist das Tochterunternehmen der Fas-

si-Group mit seinen LKW-Arbeitsbühnen T20 Teleskopbühne und DA22 Gelenkteleskopbühne. Die gesamte Pro-

duktpalette reicht mit den Serien „Cheyenne“ und „Sioux“ bis zu Arbeitshöhen von 65 Metern.

Kilogramm leichte Anhängerarbeitsbühne „Moskito“, zu der das Unternehmen Informationsmaterial bereit hält.

Vertikal Check öffentlich



In diesem Jahr wird der Vertikal Check erstmals am Samstag Nachmittag während den Platformers Days ausgeführt.

Vertikal Check

scher Leiter der Mateco AG. Die Oberaufsicht und Ansprechpartner in Streitfragen übernimmt Leigh Sparrow, neuer Herausgeber des Vertikal Verlags. Die Redakteure von *Kran & Bühne* und *Cranes & Access*, Rüdiger Kopf und Warren Wadsworth sind selbstverständlich ständige Beobachter der Testes.

In diesem Jahr werden Teleskoparbeitsbühnen in den Parcours geschickt. Das anspruchsvolle Testgelände ist optimale Voraussetzung, um die Geländegängigkeit der Maschinen voll auszureizen. Die Testmaschinen sind allesamt geländegängige radgetriebene Teleskoparbeitsbühnen. Die Geräte haben eine Arbeitshöhe von rund 22 Metern und sind mit einem Korbarm ausgestattet. Der Test beginnt am Samstag Nachmittag um 13 Uhr.

In der kommenden Ausgabe von *Kran & Bühne* können Sie ausführlich die Testergebnisse nachlesen. Dabei werden zum Einen die gemessenen technischen Daten den Angaben des Herstellers gegenübergestellt. Darüber hinaus werden die Eindrücke der Jurymitglieder bezüglich der Fahreigenschaften und des ein oder anderen Arbeitskomforts herausgestrichen. Bis zum Redaktionsschluss haben sich für dieses Jahr neben Aichi und Haulotte auch Genie und JLG mit ihren Geräten zum Vertikal Check bereits angemeldet.

Zum dritten Mal wird der Vertikal Check in Hohenroda ausgerichtet. Der Arbeitsbühnentest des Vertikal Verlags ist erstmals offizieller Teil des Programms der Platformers' Days. Die Veranstaltung findet in aller Öffentlichkeit statt und Sie sind herzlich eingeladen, wenn es wieder heißt „Auf die Bühne, fertig, los!“ Eintritt frei versteht sich.

Beim Vertikal Check werden Arbeitsbühnen einer bestimmten Kategorie sowohl auf ihre Fahreigenschaften getestet, als auch die Angaben der Hersteller bezüglich den technischen Werten, wie beispielsweise seitlicher Reichweite überprüft. Schon in den vergangenen Jahren ist die ein oder andere Überraschung aufgetreten. Der Test wird vom Vertikal Verlag ausgerichtet und ist Herstellerunabhängig. Als Jury fungieren neben Reinhard Willenbrock, Geschäftsführer von Willenbrock Concept und Adrian van der Geer, techni-

Tadano Faun

Tadano Faun ATF 45-3:



Mit dem Tadano Faun ATF 45-3 und dem Tadano Faun Super-Deck ist das Unternehmen sowohl mit Kran als auch Bühne vertreten. Für die Arbeitsbühne, mit 1000 Kilogramm maximaler Korblast, stehen neue Optionen zur Verfügung. Neben einer 1,5 Meter Roll-Out Sektion und einem Bi-Antrieb bietet Tadano Faun auch einen so genannten No-Touch Sensor System für den Ausleger und die Plattform an. Mit dem ATF 45-3 wird erstmals auch ein AT-Kran in Hohenroda gezeigt.

Teupen

Aus der Serie „Leo“, Kettengeräte mit Teleskoparbeitsbühne ist auch die 25-Meter-LKW-Arbeitsbühne Euro B25T auf einem 3,5-Tonnen-Chassis ausgestellt. Neu im Programm ist die in diesem Frühjahr vorgestellte 750

Tima

Transportanhänger und LKW-Transporter mit Alu-Aufbau.

Universal Leasing

Leasing und Finanzierung von Arbeitsbühnen als Alternative zur Hausbank.

UpRight

Upright AB38:



Die 13,5-Meter-Maschine AB38 bietet das Unternehmen neben einer „leichteren“ Version nun auch als Bienergy-Gerät an. Daneben wird eine SL 26 Sigma-Schere mit zehn Metern Arbeitshöhe sowie eine MX19 Elektroscherenbühne gezeigt.

Wienold GmbH

Der Händler von Genie-Alugeräten zeigt eine Auswahl an Personenliften der AWP-Serie sowie Materiallifte.

Wumag

Premiere in Deutschland feiert die WGT 250. Der Gelenkpunkt des Gerätes liegt bei sechs Metern, wodurch Arbeiten über fließendem Verkehr wo erlaubt – möglich sind. Die im Frühjahr vorgestellte WT 450, ein 45-Meter-Gelenkteleskop mit 700 Kilogramm Korblast, ist ebenso wie die WT 250 auf den Platformers' Days dabei.

Drahtlos ...





leguanlifts.com

Tel: +358 3 347 6444 Fax: +358 3 347 6446

BROSA
messen & steuern

Erst sichern, dann bewegen

BROSA-SafeTronic 0650

die zertifizierte Überlastelektronik für mobile Hubarbeitsbühnen zur Korblastverwiegung und/oder Lastmomentbegrenzung.

Erfüllt die Anforderungen gemäß EN 280 und EN 954 / Kategorie III



EBM Brosa Messgeräte GmbH & Co.KG
Bereich Marketing/Vertrieb
Am Schacht Hubert 11 - 13
D - 45139 Essen

Fon +49(0)201-81193-0
Fax +49(0)201-8119311
vertrieb@brosa.net
www.brosa.net

... schlauer sein!

Wir sind auf den
PLATFORMERS'
DAYS!
29./30.08. Hohenroda

Mit dem Funk-Fernabfragesystem von Rösler.

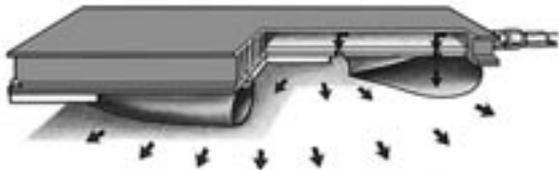
- Genaue Erfassung und Abrechnung der Betriebsstunden Ihrer Maschinen.
- Volle Kontrolle – auch am Wochenende und nach Freimeldung.
- Sperrung außerhalb der vereinbarten Nutzungszeiten.
- Unsachgemäße Batterieladung nachweisbar.
- Schnelle Fehlerdiagnose (z.B. bei Not-Aus, Stützen).
- Alles per Mobilfunk direkt auf Ihren PC!

RÖSLER

Rösler Software-Technik GmbH · Auf dem Berge 22 · 28844 Weyhe
Tel. +49 (0) 421 / 80 22 70-0 · Fax +49 (0) 421 / 80 99 397 · www.minidat.de

Luftkissen-Transporttechnik

- alle Formen von Schwerlasten
- fast unbegrenzte Tragfähigkeit
- umweltfreundlich - ohne Abgase
- präzise und leicht zu manövrieren
- sicher und flexibel
- reibungs- und geräuschlos



*Durchatmen!
Wir bewegen die Schwerlasten.*



Fordern Sie unser kostenloses Info-Material an!

Tempelweg 18 · D-30938 Burgwedel
Telefon: (0 51 39) 64 43 · Fax: (0 51 39) 31 11
Internet: www.solving-gmbh.de
E-Mail: solving@t-online.de

The only way to guarantee that you receive every copy of

cranes & access

FOR UK BUYERS & USERS OF CRANES OR ACCESS

is to take out your own personal subscription

SUBSCRIPTION APPLICATION FORM

Please complete this form and either fax or post it to
The Vertical Press, PO Box 3227, Brighton BN1 4UR, UK,
Tel: 01273 884422 Fax: 01273 884477

Name

Company

Job Title

Telephone

Address

.....

.....

Telefax

Email

Country

Please start my one year subscription to Cranes & Access at the rate of:

£40.00 (UK and Irish addresses only)

€75.00 (outside UK and Ireland)

I enclose a cheque (drawn on a UK bank)
made payable to The Vertical Press for £40.00.

Please invoice me I enclose an international money order for €75.00

Vertical
Press

Kran & Bühne

DAS MAGAZIN
FÜR KRAN- UND
ARBEITSBÜHNEN-
ANWENDER

DAS MAGAZIN
FÜR KRAN- UND
ARBEITSBÜHNEN-
ANWENDER

GREINER

FAHRZEUGTECHNIK

Wir sind spezialisiert mit der Entwicklung, Herstellung und dem Vertrieb von Fahrzeugen, Hubsystemen und Equipment für den Schwerlastbereich.



Greiner GmbH Fahrzeugtechnik, Felix-Wankel-Straße 5, D - 74632 Neuenstein
Tel.: +49 (0)7942 / 582, Fax: +49 (0)7942 / 8644
www.greiner-fahrzeugtechnik.de

Fordern Sie uns!

Die andere Möglichkeit

Extrem schwere Lasten oder äußerst schwierige Zugangsmöglichkeiten erfordern andere Lösungsmöglichkeiten – alternative Hebeseysteme. Zahlreiche Möglichkeiten werden am Markt angeboten. Rüdiger Kopf fasst zusammen.

Ein Bauteil von mehreren tausend Tonnen gilt es passgerecht an seinen endgültigen Standort einzufügen und ihre Antwort hierauf lautet lapidar: „Kein Problem“.

Sicherlich, für derartige Extremforderungen sind andere Methoden gefragt, Alternativen eben. Abseits der „klassischen“ Hebetchnik mit Hilfe eines Krans, haben sich inzwischen etliche Angebote entwickelt, die vor allem für die besonderen Ansprüche Lösungsansätze bieten. Gemein ist allen Systemen, dass mit möglichst wenig vertikalem Versatz, möglichst viel in der horizontalen bewegt wird.

Eine Variante Lasten anstatt am Haken von oben her anzuheben ist es, sie hydraulisch vom Boden regelrecht wegzupressen. Derartige Stempelsysteme bestehen in der Regel aus zwei, beziehungsweise vier Hubzylindern, die mittels Traverse eine Einheit bilden, an der auch die Last angeschlagen wird. Auf Schienen montiert, heben die Geräte die Last an und verfahren mit der Last am Haken zum neuen Bestimmungsort. Die Spurbreite der Schienen kann dabei flexibel eingestellt werden. Ein Hauptvorteil liegt im Anheben der Last durch Ausfahren der Hubzylinder von unten. Dadurch kann wesentlich besser auf Höhenbeschränkungen während des Hubes eingegangen werden.

Schlicht „Power Tower“ nennt das amerikanische Unternehmen Liftsystems, in Deutschland vertrieben durch Inkra,



Für den Eintransport von Stahlbrammen in sein Walzwerk setzt SSAB Oxelösund AB auf die Luftkissenteknik von Solving. Die bis zu elf Meter langen, 1,7 Meter breiten und 22 Zentimeter starken Brammen haben ein Eigengewicht von bis zu 30 Tonnen. Solving konstruierte einen Transportwagen auf Luftkissen für den Eintransport von maximal fünf Brammen. Mit den zehn Tonnen Eigengewicht des Transporters ergibt sich ein Gewicht von 160 Tonnen. Die geforderte Bodenoberfläche für die Luftkissenteknik wurde durch Schleifen und Lackieren des Betonbodens erbracht. Jeder Wagen wird mit Druckluft und Strom über einen Schlauch und ein Elektrokabel, das in die Führungsschiene im Boden eingelegt wird, versorgt. Diese hält auch den Wagen auf Kurs. Näherungsschalter am Wagen und im Boden eingelassene Metallscheiben stoppen die Wagen an den Endpositionen.

seine Geräte. Die unterschiedlichen Modelle bieten dabei Hubkräfte von 450 Tonnen bis 1000 Tonnen. Die Geräte werden mit drei ausfahrbaren Zylindern angeboten und erreichen eine maximale Hubhöhe von 14 Metern. Optional steht der „Boom Lock Lift System“ zur Verfügung. Die Hubzylinder können damit verriegelt werden, um die Last für beispielsweise Montagearbeiten länger am Haken zu halten.

Hubsysteme mit ein bis drei ausfahrbaren Zylindern bietet Greiner Fahrzeugtechnik aus Neuenstein, Baden-Württemberg, an. Mit dem größten Modell, dem GHS-3, können Lasten bis 1000 Tonnen angehoben werden. Werden alle drei Teleskope des Stempelliftes ausgefahren erreicht die Kopfplatte eine Höhe von 13 Metern. Lasten bis zu 540 Tonnen können mit der dritten Stufe angehoben werden. Alle Geräte haben Kopfplatten die mit einem automatischen Längenausgleich ausgestattet sind. Auf den Montageträgern ist eine hydraulisch-mechanische Verschiebeeinheit installiert. Beides ist nach Unternehmensangaben patentrechtlich geschützt. Das Gerät ist mit einem Pendelachsausgleich in Längs- und Querrichtung für Lasten pro Portal bis 250 Tonnen ausgestattet. Neben dieser „großen Variante“ stehen mit dem GHS-1 und GHS-2 Hubsysteme mit einem beziehungsweise zwei Zylindern und entsprechender Hubhöhe zur Verfügung.



Mit dem Power Tower von Liftsystems können Lasten bis zu 1000 Tonnen an den neuen Bestimmungsort versetzt werden. Darüber hinaus kann mit der Option des „Boom Lock Lift System“ die Last für längere Zeit arretiert werden, um beispielsweise Wartungs- oder Montagearbeiten auszuführen.

« Die Stempeltechnologie wird auch bei den Tri-Liftern des amerikanischen Hersteller Riggers, heutzutage Tochter von Liftsystems und über Inkra in Deutschland vertrieben, eingesetzt. Diese Hubsysteme sind auf einem Unterwagen angebracht und damit flexibler verfahrbar. Drei Modelle bis zu einer maximalen Traglast von 90 Tonnen und Hubhöhen bis 7,5 Metern stehen zur Verfügung. Da die Last vor dem Wagen aufgenommen wird, kann der Ballast entsprechend gegenläufig ausgefahren werden. Der TL 150 BW, das größte Modell, bietet mit einer Breite von 2,31 Metern und einem Radius bei ausgefahrenen Kontergewicht von 6,6 Metern gute Zugangsmöglichkeiten.

Lufteinsätze

Um die Reibungsenergie der Last zu minimieren, setzen einige Unternehmen schlicht Luft ein. Die Geräte erzeugen unter der Last ein Luftkissen und minimieren so die Reibungskoeffizienten drastisch. Allerdings muss der Untergrund entsprechend präpariert sein, da aus dem Luftpolster



Einen 4000 Tonnen schweren Brückenüberbau hat Enerpac frei schwebend in die Luft hinausgeschoben. Mit Hilfe der Hydrauliktechnologie von Enerpac wurde ein 4000 Tonnen schwerer Brückenüberbau über das Tal des Tarn in Südfrankreich errichtet. Mit zwei Vorschubeinrichtungen mit jeweils zwei 120-Tonnen-Zylindern wurde das Bauwerk je sechs Meter hinausgeschoben. Um die gesamte Brücke einzubringen sind insgesamt 4820 Schübe zu absolvieren.

weder zur Seite noch in den Boden unkontrolliert Luft und somit Energie entweichen darf. Im Gegenzug können Lasten bis durchaus weit über 10000 Tonnen versetzt werden. »



Auf der Baustelle des neuen Flughafens von Bangkok, 23 Kilometer südöstlich des Stadtzentrums, setzt VSL derzeit sehr eindrücklich seine Technik unter Beweis. Die Hebertechnik des Unternehmens wird für die Montage des Daches des neuen Terminalgebäudes eingesetzt. Das 580 Meter lange, 210 Meter breite und 50 Meter hohe Dach und seine Abstützungen bestehen aus rund 38000 Tonnen Stahl, welche in 16 Monaten montiert werden müssen. VSL erhielt dabei den Auftrag für die Hebearbeiten zur Montage der Dachstruktur von 23000 Tonnen. Diese besteht aus 16 vierheingigen Pylonen von 30 Metern Höhe, welche acht elegant geschwungene, gigantische Fachwerkträger (Supertrusses) von 210 m Länge und 1600 Tonnen Gewicht tragen. Jedes der so gebildeten sieben Felder wird mit 19 Sekundärträgern von 81 Meter Länge überdeckt.



Für Industriemontagen setzt Kempmann aus Lüdenscheid auf einen Tri Lifter von Riggers



Zur Endmontage dieser Karosseriepresse setzte Scholpp auf das Hubgerüst GHS-3 von Greiner. Nach Anbau der letzten Komponenten hing über 200 Tonnen an den Traversen.

« Für den industriellen Einsatz hat das finnische Unternehmen Solving Luftkissensysteme entwickelt. Gerade in der Schwerindustrie, wo in Hallen Gewichte von einigen hundert Tonnen in der Produktionslinie verfahren oder zugeführt werden müssen, kann auf diese Weise Geräte- und Bodenschonend die Last umgesetzt werden. Jeder Wagen wird mit Druckluft und Strom über einen Schlauch und ein Elektrokabel, das in die Führungsschiene im Boden eingelegt wird, versorgt. Diese hält auch den Wagen auf Kurs. Näherungsschalter am Wagen und im Boden eingelassene Metallscheiben stoppen die Wagen an den Endpositionen.



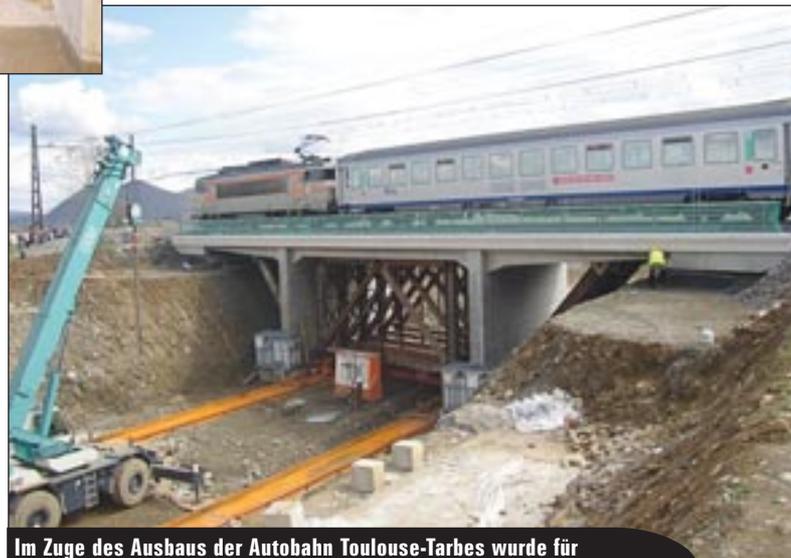
Sicherlich etwas dramatischer wirken die Einsätze der Noell Konecranes GmbH. Mit dem Fluid-Transportsystem NFS 250 können extrem schwere Lasten bewegt werden. Das System besteht aus mindestens drei Lastmodulen, der Gleitbahn, dem Hydraulik-Steueraggregat, der Zug- und Positioniereinheit sowie einem Druckluftsystem. Jedes Modul verfügt über eine maximale Tragfähigkeit von 250 Tonnen, so dass im Verbund bis zu 10000 Tonnen versetzt werden können. Das Lastmodul besteht aus einer Tragplatte, einem Hubzylinder, einem Luftregelventil und einer speziellen Kolbendichtung. Durch Zuführung von Luft innerhalb der Tragplatte wird ein Luftpolster aufgebaut und der Gleitreibungswert auf 0,01 herabgesetzt. Die Last schwebt auf einem Luftpolster. Der Hubzylinder kann während des Schwebezustandes ausgefahren werden. Dank der hydraulischen Steuerung kann die Last laut Hersteller ruckfrei angefahren beziehungsweise gebremst werden. Das gesamte System kann mit bis zu fünf Meter pro Minute verfahren werden.

Auf das Bewegen sehr schwerer Lasten mit Hilfe von Stahlrollen und Hydraulikgeräten hat sich die VSL Gruppe spezialisiert. Dabei können Lasten je nach Wunsch horizontal oder

vertikal versetzt werden. Brücken installieren oder verschieben gehört ebenso zum „Alltag“ des Unternehmens wie Anheben ganzer Dachkonstruktionen.

Im Unterschied hierzu bringt Enerpac bis zu 4000 Tonnen schwere Brücken sozusagen Zug um Zug ein. So wird beispielsweise von der Seite aus die fertige Brücke mit Hilfe von Hubzylindern horizontal über das Tal bis hin zum nächsten Pfeiler vorgeschoben. Dabei setzt Enerpac auf das Gleitlagerprinzip.

K&B



Im Zuge des Ausbaus der Autobahn Toulouse-Tarbes wurde für das Bauunternehmen Laurière & Fils aus Mussidan ein Brückenbauwerk verschoben. Die Brücke mit 1400 Tonnen Gewicht inklusive Bahngleisen kreuzt bei Huos einen Autobahnzubringer. Für das gesamte Projekt – Bahndamm abtragen, Planum für das Brückenbauwerk und die Fluidts-Gleitbahnen herstellen, Verschiebung der vorgefertigten Brücke, anschließendes Verfüllen und Verlegen der Gleise – stand lediglich eine Sperrpause von gut einem Tag zur Verfügung. Durch Verzögerungen auf der Baustelle war das Projekt vor dem Verschiebung gegenüber dem Zeitplan bereits um 2,5 Stunden im Rückstand. Die Mitarbeiter der Noell Konecranes GmbH konnten den Zeitrückstand durch parallele Abläufe in der Installation des Fluidts-Systems, dem Verschiebung und der anschließenden Demontage wieder in einen 45-minütigen Vorsprung verwandeln. Für die Verschiebungsstrecke von 25 Meter wurden lediglich 60 Minuten benötigt.

Den Fortschritt erleben.

Mit Liebherr erleben Sie den Fortschritt: Die Raupenkrane bieten hohe Traglasten, große Auslegerlängen und ein hohes Maß an Sicherheit. Fortschrittliche Technologien sind unser Geschäft.



Liebherr-Werk Nenzing GmbH Post-
fach 10, A-6710 Nenzing
Tel.: +43 5525 606-0
Fax: +43 5525 606-499
www.liebherr.com

LIEBHERR

Die Firmengruppe

Umschlagshilfe

Milliarden Tonnen von Gütern werden jährlich in deutschen Häfen umgeschlagen. Welche mobilen Umschlagsgeräte heutzutage angeboten werden hat sich Kran & Bühne erkundigt.

Mehrere Hundert Millionen Tonnen von Gütern werden in über 100 Häfen in Deutschland jährlich umgeschlagen. Die Be- und Entladung erfolgt zumeist von einer stationären oder semistationären Einrichtung aus, aber die Vorteile der Mobilität werden inzwischen



Fantuzzi HMC 115

verstärkt wahrgenommen. Vorteil Nummer eins ist sicherlich die Flexibilität bezüglich des Umschlagortes und optimalere Ausnutzung der Liegeflächen. Daneben muss nicht eine Infrastruktur wie Schienenstränge und Stromzufuhr aufgebaut werden. Im Gegenzug liegt der Energieverbrauch dieselgetriebener Maschinen gegenüber Geräten mit Elektroantrieb höher.

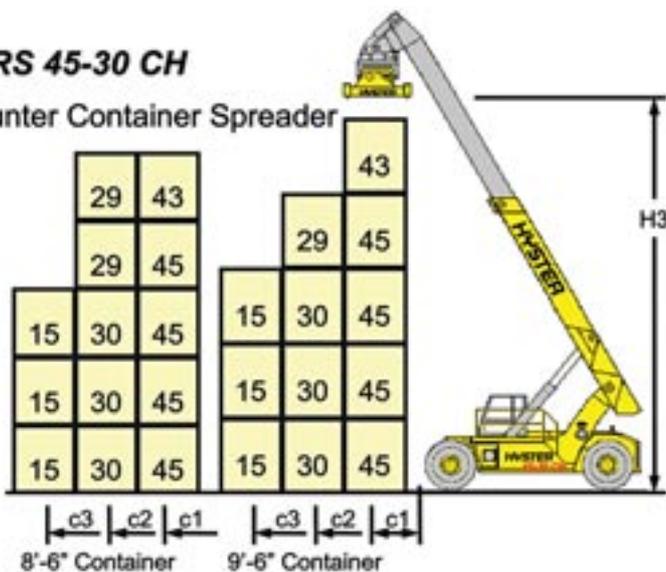
In den vergangenen Jahren hat Liebherr sein Programm an Hafemobilkranen kontinuierlich erneuert und ausgebaut. Die jüngste Generation an Kranen umfasst derzeit sieben Modelle mit Leistungen zwischen 18 und 140 Tonnen Traglast. Die entscheidenden Merkmale liegen laut Hersteller vor allem im Unterwagenkonzept. Einzeln aufgehängte Radsätze mit je vier Rädern ermöglichen ein Manövrieren in



Der HMK 170 E von Gottwald wird in Antwerpen für den Umschlag von Containern und Stahl-Coils eingesetzt

RS 45-30 CH

unter Container Spreader



Der Hyster RS 45-30 CH wird in Deutschland über Zeppelin vertrieben

jede Richtung und Abrieb plus Verschleiß werden, so der Hersteller, minimiert. Bei der Bereifung wurden Standardmaße aus der LKW-Branche angelegt, um die Ersatzbeschaffung kostengünstiger und zeiteinsparender zu gestalten. Die Geräte werden hydrostatisch angetrieben, um einen geringen Energieverbrauch zu erhalten und auch hier den Verschleiß zu minimieren. Die jüngste Entwicklung aus dem Hause Liebherr ist der LHM 70 mit 26 Tonnen maximaler Traglast. Bei maximaler Reichweite von 26 Metern hebt das Gerät im Kranbetrieb 7,7 Tonnen. Sowohl für Schütt- und Stückgut als auch für das Containerhandling werden entsprechende Anbauelemente angeboten.

Sieben Größen an Hafemobilkranen bietet derzeit Gottwald Port Technologie an. Das Spektrum reicht vom HMK 60 mit 22 Tonnen Tragkraft bis hin zum HMK 360 mit 120 Tonnen Tragkraft. Mehr als 800 Geräte, die das Unternehmen gebaut hat, befinden sich weltweit im Einsatz. Die kleineren Modelle HMK 60 HG und HMK 130 HG sind mit dieselhydraulischem Antrieb ausgestattet, um die Maschinen flexibler zu machen.

Dabei bietet Gottwald, nach eigenen Angaben, als einziger weltweit sowohl einen dieselhydraulischen als auch einen elektrohydraulischen Antrieb an. Sowohl der zweiachsige HMK 60 als auch der vierachsige HMK 130 sind mit großen Reifen ausgestattet, um problemlos auch über Schienen oder andere Hindernisse fahren zu können. Besonders positiv verlief das Jahr für Gottwald allerdings in den größeren Kategorien, von denen in diesem Jahr bereits mehrere Dutzend ausgeliefert wurden.





Der Kalmar ContChamp ist für kleinere und mittlere Häfen konzipiert

Neu im Programm

Darüber hinaus hat das Unternehmen zu Beginn des Jahres sein Produktprogramm um Rohrportalkrane erweitert. Hierzu hat Gottwald nun seine Vertriebsaktivitäten intensiviert. Der niederländische Partner Transmate, der bereits Hafenmobilkrane und auch die „Automated Guided Vehicle“ vermarktet, vertreibt nun auch die Rohrportalkrane des Herstellers.

Fünf Modelle führt Sennebogen in seiner Reihe von Hafemobilkranen. Dabei reicht das Angebot von zweiachsigen 33-Tonner bis hin zum 100-Tonner auf vier Achsen, den 6180 HMC. Dieser Kran, unlängst im Hafen von Vejle, Dänemark, im Einsatz, bietet mit seinen 160 Tonnen Eigengewicht bei einer Ausladung von 14 Metern noch eine Tragkraft von 50 Tonnen. Seitens des Unternehmens wird das Gerät als eine Kombination aus einem modifizierten Seilbaggeroberwagen, einer an einem separaten Teleskopausleger hochfahrbaren Panoramakabine und einem völlig neu entwickelten vierachsigen Mobilunterwagen angeboten. Der dieselhydraulische Hafenkran hat einen 33-Meter-Gittermastausleger, der direkt an der Drehbühne angelenkt ist. Die großflächig verglaste Kabine kann auf bis zu zehn Meter Augenhöhe hochgefahren werden.

Neben Hafemobilkranen werden bei Sennebogen die Geräte aus der Materialumschlagserie verstärkt von Häfen angefragt. Das Unternehmen verzeichnet nach eigenen Angaben eine Tendenz, dass die immer größer und schneller werden den Maschinen der Produktlinie „Green Line“ - wie beispielsweise der 835 M - das Umschlagen von Schütt- und Stückgütern viel kosten- und zielbewusster erledigen können.

Der italienische Hersteller Fantuzzi führt derzeit sechs Modelle von 20 bis 100 Tonnen in seinem Programm. Der MHC 20 aus der „Medium Range“ bietet einen maximalen Arbeitsradius von 24 Metern. Der Zweiachs-Kran hat eine maximale Hakenhöhe von 24 Metern. Der derzeit größte Kran des Unternehmens ist der MHC 200. Der 100-Tonner auf sechs Achsen hat eine Reichweite von 50 Metern und Hakenhöhe von 30 Metern.

Eine Erfolgskiste

In den späten 60er Jahren des 20sten Jahrhunderts begann die Erfolgsgeschichte des Containers. Die eigentlich einfache viereckige überdimensionierte Kiste revolutionierte den Waren-

Zahlen

Alleine in Deutschlands größtem Hafen wurden im vergangenen Jahr 97,6 Millionen Tonnen Güter umgeschlagen und mit 57,2 Tonnen ging mehr als die Hälfte per Container auf die weitere Reise. Der Gesamtumschlag der deutschen Binnenhäfen lag im Vergleich dazu im Jahr 2001 bei 129,1 Tonnen. Davon wurden 60 Prozent entlang des Rheins umgeschlagen. Mineralöl und Mineralölzerzeugnisse sowie Steine und Erden machen dabei weit über 50 Prozent der Fracht aus, die über Binnenschiffe transportiert werden.

Kran & Bühne

transport und -umschlag. Der Bestand an Containern weltweit ist auf über 14 Millionen angestiegen. Alleine in Hamburg wurden im vergangenen Jahr über fünf Millionen TEU (Twenty Feet Equivalents Units) umgeschlagen. Entsprechend ist der Bedarf nach Geräten gestiegen. Im Mobilbereich entstanden die Containerumschlaggeräte, auch Reachstacker genannt. Neben der Hubkraft ist die Stapelhöhe und die Reichweite der Maschinen entscheidend. Die Zahl der Anbieter ist dementsprechend umfangreich.

Zu den jüngsten Entwicklungen aus dem Hause Kalmar zählt dabei der ContMaster 2003 von dem das Unternehmen selbst sagt, dass die Geräte speziell für den Umschlag von Containern in kleineren und mittelgroßen Häfen und Terminals konzipiert sind. Alle Modelle verfügen über eine Hubkraft von 45 Tonnen in der ersten Containerreihe. Für die zweite Reihe variiert die Kapazität zwischen 27 und 35 Tonnen. Maximal fünf 9'6" Container in der ersten Reihe und bis zu fünf 8'6" Container in der zweiten Reihe können gestapelt werden. Das neue Modell weist gegenüber dem Vorgänger bis



Der Linde C 4535 kann seine Spreader um 40 Grad neigen und lose Ware direkt umschütten

The place to find German,
Austrian and Swiss
rental companies

▶▶ www.Vertikal.net/Vermieter

Vertikal.net/Vermieter

Hier finden Sie deutsche,
österreichische und
schweizer Vermietfirmen

▶▶ www.Vertikal.net/Vermieter

SENNEBOGEN[®]
port line



SENNEBOGEN Maschinenfabrik GmbH
Hebbelstraße 30
D-94315 Straubing

Tel. +49 (0) 9421/540-144/146/153

Fax: +49 (0) 9421/43882

E-Mail: marketing@sennebogen.de

www.sennebogen.de



Vorsprung durch Innovation

STARLIFTER

MINI CRAWLER CRANES

- ☑ Compact, tough and highly manoeuvrable
- ☑ Low headroom for internal and underground use
- ☑ Suits all types of terrain and restricted working areas
- ☑ Low overall operating weight & low ground pressure
- ☑ Up to 17.6m boom length
- ☑ Capacities upto 8 tonnes



Starlifter mini crawler cranes are compact and tough, and suitable for all types of terrain. The low overall operating weight, compact dimensions and alternative power sources allow the cranes to access sites other cranes simply would not be suitable for.

The cranes low headroom allow them to be used indoors or even underground. The powerful rubber tracked CX-8T with 360° slew and 4 stage telescopic boom, lifts 8 tonnes, yet occupies a footprint of only 3.48 x 3.48 metres.

Sales

UK

Tel: +44 117 935 0647

Fax: +44 117 955 5227

Parts & Service

ASIA

Tel: +65 6861 2336

Fax: +65 6861 6261

AMERICA

Tel: +1 713 943 2800

Fax: +1 713 943 2835

EUROPE

Tel: +44 1299 871851

Fax: +44 1299 824224

www.starliftercranes.com

Dealer enquiries welcome



Im Hafen von Passau im Dauereinsatz: Ein Liebherr LHM 150

« zu 15 Prozent schnellere Hubzyklen auf. Dazu wurden die Sichtverhältnisse nach vorne und hinten optimiert. Um den Verlust von Hydrauliköl zu minimieren, wurde die Anzahl an Kuppelungen reduziert und auf neue Hydraulikkupplungen mit O-Ringen ORFS gesetzt. Dank großer Inspektionsluke können Inspektionen und Service leichter durchgeführt werden. Gleichfalls neu ist der ContChamp der „Generation F“. Das Gerät zeichnet sich unter anderem durch ein neues Hydrauliksystem und Motor aus. Bei der Steuerung wurde CAN-Bus-Technologie eingesetzt, wodurch die Systeme leichter optimiert werden können.

Direktumschlag

Aus dem Bereich der Flurförderzeuge kommend, zählt Linde derweil auch zu den Anbietern von Reachstackern. Die Geräte bieten in der ersten Reihe eine Tragkraft von 45 Tonnen und in der zweiten bis zu 35 Tonnen. Ausgerüstet sind sie mit einem 280 Grad schwenkbaren Toplift-Spreader. Auf Wunsch seines Kunden Eichholz & Cons, Hamburg, hat das Unternehmen einen C 4535 weiterentwickelt. Der Spreader lässt sich um 40 Grad neigen, so dass die lose Ware – im speziellen Fall von Eichholz Kaffee – von einem Bulk-Container in einen anderen Container oder in einen Silo-LKW umgeschüttet werden kann. „Das breite Dienstleistungsspektrum und die Zuverlässigkeit unseres Linde-Vertragshändlers haben wir bis dato bei keinem anderen Hersteller gefunden“, erklärt Rainer Kraupner, Inhaber von Eichholz.

Die Produkte von Hyster werden in Deutschland über Zeppelin vertrieben. Die jeweils drei Modelle für ISO Container und kombinierten Verkehr zeichnen sich laut Herstellerangaben durch zum Einen die besonders kompakte Bauart mit einem Radstand von nur 5,9 Metern aus. Mit dem RS46-36CH können in der ersten Reihe Lasten bis 46 und in der zweiten Reihe bis 36 Tonnen gehoben werden. Bis zu fünf 9'6" Container können in

Neuer Standort Ende 2004

Die Liebherr-Werk Nenzing GmbH zent erzielt. Auf einer Gesamtbaut in Rostock an der Ostsee zur fläche von 220000 Quadratmetern Zeit einen zusätzlichen Produkti- entsteht eine neue Fertigungsstät- onsstandort. Das Unternehmen hat te. Die Investition beläuft sich vor- in den vergangenen Jahren ein aussichtlich auf eine Größenord- durchschnittliches jährliches nung von 35 Millionen Umsatzwachstum von zwölf Pro- Euro.



der ersten Reihe gestapelt werden. Dank einer Höhe von 4,24 bis 4,34 Metern ist das Unterfahren von Höhenbegrenzungen möglich. Für die Geräte werden Ölbadlamellenbremsen verwendet, die nach eigenen Angaben praktisch wartungsfrei sind.

Mit den Serien Gamme TFC und TEC führt auch Terex Lifting Geräte für den Containerumschlag im Programm. Die kleinere TEC-Serie zeichnet sich durch kompakte Maße von 10,67 Meter Länge und 4,7 Metern Radstand aus. Mit einer Kapazität von 7,5 Tonnen in der ersten Reihe für das Leercontainerhandling konzipiert, können bis zu sechs Container übereinander gestapelt werden. Bei 8'6" Containern sind sogar sieben in der ersten Reihe möglich. Bei der TFC-Reihe stehen fünf Varianten zur Verfügung. Die Geräte können Maximallasten von 40 bis 45 Tonnen in der ersten Reihe bei fünf Containern übereinander bewerkstelligen.

Die Auswahl an Geräten erweitert Ormig mit den zwei Modellen M 220 und M 300, die in der ersten Reihe Container bis zu 44 beziehungsweise 45 Tonnen heben können. Eine kleinere Variante stellt der M60 dar.

Die Liste an Anbietern ist an dieser Stelle noch lange nicht zu Ende. Für diesen Markt interessiert sich auch inzwischen Liebherr, wo die Gedanken, diese Geräte auch in das Portfolio aufzunehmen, am Laufen sind.

K&B



Zwei Stahl-Coils mit einem Gewicht von 47 Tonnen entlädt der Sennebogen 6180 HMC aus einem Feederschiff im dänischen Hafen Vejle

EN 280 Kontroverse und CE Siegel

Eine kontroverse Debatte rund um die EN 280 für fahrbare Hubarbeitsbühnen, die vor rund einem Jahr in dem „Official Journal“ der Europäischen Union veröffentlicht wurde, erlaubt es den Herstellern von Arbeitsbühnen ihre Maschinen selbst zu zertifizieren. Um dies zu erfüllen, müssen die Maschinen streng den Bedingungen der EN 280 entsprechen und anschließend müssen die technischen Daten von einem Sachverständigen abgegeben werden. Leigh Sparrow, früherer Senior Vice President von UpRight, analysiert die jüngsten Entwicklungen rund um diese Fragestellung und zeigt auf, was dies für Hersteller und Vermieter von Hubarbeitsbühnen bedeuten kann.



Stichtag: Juli 2003?

Seit der Veröffentlichung der EN280 sind einige neue Themen ins Blickfeld geraten. Bis kurz vor Veröffentlichung der EN280 hat die französische Regierung mit einem Veto gegen die EN280 gedroht, unter der Berufung auf eine EU Schutzklausel. Damit hätte Frankreich weiterhin für importierte Bühnen weitere Sicherheitsauflagen verlangen können. Die EU ist immer darauf bedacht, die Schutzklausel nicht zu verwenden, da dies als der Anfang vom Ende angesehen wird, die einzelnen Märkte zu harmonisieren. Folglich wurde am Ende des Prozesses die Forderung nach einer Überlastungsanzeige mit wenigen Ausnahmen für alle Maschinen der EN280 hinzugefügt. Und dies trotz der Tatsache, dass es während des Entwurfs als nicht dem neusten Stand der Technik entsprechend, abgelehnt wurde.

Der Effekt ist, dass nun alle neuen Produkte oder Neuentwicklungen seit dem 30. Juni letzten Jahres mit einem Überlastsicherungssystem ausgestattet sein müssen, um das CE Siegel und die Zertifizierung zu erhalten. Maschinen die vor Juli 2002 entworfen und zertifiziert worden sind, können trotzdem noch ohne den Einbau dieser Überlastsicherung gebaut und verkauft werden. Dies bedeutet, Sie können immer noch auf legale Weise neue CE-geprüfte Arbeitsbühnen ohne Überlastsicherung kaufen, vorausgesetzt deren Entwurf wurde vor dem 30. Juni 2002 geprüft.

Die italienische Regierung argumentierte daraufhin, dass diese Mischung der Normen schwer durchführbar sein würde und neue Maschinen benachteiligen würde die den komplexeren Normen entsprechen zu haben. Deshalb sollten alle CE-Zertifizierungen vor dem 30. Juni 2002 ausgesetzt werden und zu den Bedingungen vom Juni 2003 neu herausgegeben werden, wenn eine Überladungsvorrichtung der Maschine hinzugefügt wurde. ▶▶

Am 14. Juni 2002 wurde die EN 280 für fahrbare Hubarbeitsbühnen im „European Journal“ veröffentlicht. Auf Basis dessen können Hersteller von Arbeitsbühnen nun ihre Maschinen selbst zertifizieren, wenn die Bedingungen der EN 280 eingehalten wurden und die technischen Daten von einem Sachverständigen des Unternehmens geliefert werden.

Alternativ dazu können Hersteller weiterhin die Zertifizierung von einem externen Sachverständigen durchführen lassen. In diesem Fall wird der Sachverständige seine eigenen Tests durchführen und wird seine Beurteilung nach Prüfung gemäß der notwendigen Sicherheitsbedingungen aller relevanten Direktiven abgeben, bevor er die Maschine zertifiziert. Sachverständige müssen der EN280 nicht in jedem Detail folgen. Ihre vorrangige Verpflichtung ist die Versicherung, dass die Maschine den notwendigen Sicherheitsbedingungen der übergeordneten Direktive entspricht. Eine Direktive ist ein Gesetz, während eine Norm nur eine Norm ist oder ein Leitfadens.

In der Praxis werden die meisten Sachverständigen sich strikt an die EN 280 halten, da es die kürzlich am meisten empfohlene Norm für Arbeitsbühnen ist, obwohl die bald bevorstehende ISO Norm sie in zwei oder drei Jahren ersetzen könnte.

« Die Verantwortlichen für die Richtlinie 98/37/EC, das Komitee TC6.2 der Europäischen Kommission, hatte ursprünglich dieser Ansicht zugestimmt. Dies erregte eine einstimmige Empörung in der Arbeitsbühnenindustrie, unterstützt durch große Anstrengungen der IPAF und des Einspruches vieler EU-Regierungen. Dies wiederum führte zu Sitzungen des TC6.2 im Dezember 2002 und März 2003 mit einstimmiger Ablehnung des italienischen Vorschlags die CE-Zertifizierungen die vor dem 30. Juni 2002 ausgegeben wurden, auszusetzen. Stattdessen gab die TC6.2 bekannt, dass die CE-Zertifizierung für bestehende Maschinen nicht ausgesetzt werde.

Wenn irgendein Mitgliedsstaat eine Maschine mit einem CE-Siegel vor Juli 2002 sperren möchte, bedarf dies einer gerechtfertigten örtlichen Begründung, dass die Maschine nicht mehr sicher ist. Aufgrund des Ausnahmeprotokolls für Hubarbeitsbühnen, ist dies eher der unwahrscheinliche Fall. Außerdem ist über Unfälle, aufgrund einer Korbüberladung, fast nichts bekannt. Man sollte auch anmerken, dass Scherenbühnen schon mit einer einfachen, effektiven Überlastungsvorrichtung ausgestattet sind.

In Wahrheit bedeutet die schnelle Entwicklung auf dem Arbeitsbühnenmarkt, dass die meisten der Zertifikate vor Juli 2002 während der nächsten zwei Jahre auslaufen, da neue Modelle vorgestellt werden. Öffentlicher Druck wird ebenfalls zum Tragen kommen, wenn die Verlässlichkeit solcher Vorrichtungen in den neuen Maschinen bewiesen ist. Dieser allmähliche Prozess wird mit Sicherheit der Industrie bessere Dienste leisten und den Herstellern genügend Zeit geben sich darauf einzustellen und die Technologie zu verbessern, um Kostensteigerungen der Produkte zu vermeiden, gerade jetzt wo Mietpreise niedrig sind. Außerdem ist es bei den Sicherheitsbedingungen weitaus wichtiger die Verwendung der Hubarbeitsbühnen hauptsächlich im Bau zu steigern, anstatt weitere Kosten und Komplexität diesen Produkten hinzuzufügen, wo doch schon sehr viel getan wurde um die Arbeitssicherheit in der Höhe zu verbessern.

Bestehende Fuhrparks

Wo stehen Anwender und Vermietunternehmen bei diesem komplexen Thema? Nichts des oben erwähnten hat irgendeinen Effekt auf bestehende Fuhrparks. Wenn Sie eine Bühne kaufen, sollten Sie eine Kopie des CE-Zertifikats für Ihre eigenen Unterlagen verlangen. So lange der Hersteller ein gültiges CE-Siegel hat, erkennbar auf dem Zertifikat, gibt es keinen Grund sich Sorgen zu machen.

Sollten Sie auf den Einbau von Überlastungssystemen bei neuen Maschinen bestehen? Dies ist eine Entscheidung, die Sie alleine treffen müssen, mit der Sie sich wohl fühlen müssen. Die Systeme der Teleskoparbeitsbühnen sind inzwischen sehr verlässlich und gut bewährt. Zusätzliche Kosten machen einen relativ geringen Anteil an den Gesamtkosten der Maschine aus. Sollten Sie weiterhin zweifeln, könnte Ihnen diese Option eine Sicherheit geben. Offen gesprochen werden Sie damit aber keine höheren Mietpreise erzielen und es ist

fraglich, ob die Sicherheit der Maschine tatsächlich verbessert wurde. Bezüglich des zukünftigen möglichen Veraltens Ihrer Bühne seien Sie unbesorgt. Die meisten Systeme können leicht nachgerüstet werden und man erwartet, dass die Kosten für diese Vorrichtungen in den nächsten paar Jahren fallen werden.

Bei Scherenbühnen ist das eine andere Geschichte. Wenn sich die Industrie und das restliche Europa sich dem französischen Druck beugt, war die allgemeine Übereinstimmung, dass die Klausel Scherenbühnen nicht betrifft. Scherenbühnen wurden als „Typ A“ Maschinen betrachtet, wo der Schwerpunkt nicht außerhalb der Maschine liegt. Jedoch wurden wegen erlaubten Neigungen und Deckverlängerungen von den meisten Sachverständigen die Scheren mit den Teleskopen gleichgestellt und bei allen neuen Produkteinführungen wird ein Überlastungssicherungssystem verlangt.

Bei einer kleinen Elektrobühne ist dies totaler Unsinn! Die prozentual hohen Kosten, könnten die Einführung verlangsamen und Verwendung solcher Einheiten am Arbeitsplatz verringern, was nicht der Sicherheit zu gute käme.

Die Systeme für Scherenbühnen sind nun, wegen der Bedenken, dass ab dem 01. Juli 2003, solche Vorrichtungen für alle neuen Maschinen obligatorisch sind, in aller Eile entwickelt worden. Da nun TC6.2 die bereits existierenden CE-Siegel für noch gültig erklärten, würde ich Ihnen empfehlen, im Moment nicht auf den Einbau solcher Vorrichtungen zu bestehen. Die Industrie arbeitet hart daran, verlässliche Systeme zu günstigen Preisen für Scheren zu entwickeln und neue Produkteinführungen gegen Ende des Jahres sind nicht ausgeschlossen.

Zeitlich begrenzte CE-Zertifizierung?

Ein weiteres Problem das einige Hersteller betrifft, ist, dass ein Sachverständiger ein Zeitlimit auf CE-Siegel setzt. Bei CE-Zertifikationen aus den früheren 90er Jahren haben einige Sachverständige eine Fünf-Jahres-Spanne auf CE-Siegel verhängt. Dies wurde nun gefordert, da die Richtlinie keine Neuzertifizierung eines Produktes verlangt, es sei denn die Konstruktion ändert sich erheblich oder ein Sachverständiger erachtet die Maschine für unsicher.

Die Frage ist: Was können Hersteller mit CE-Siegeln mit Verfallsdatum tun? Können sie einfach das Verfallsdatum ignorieren? Können sie verlangen, dass der Sachverständige die Zertifizierung ohne Ablaufdatum neu ausstellt? Die Antwort ist: Sprechen sie mit dem Sachverständigen und teilen sie ihm ihre Gedanken zu dieser Problematik mit. Es ist wahrscheinlich, dass sie ihn überzeugen können, die Zertifizierung auf unbegrenzte Zeit zu verlängern.

Anmerkung:

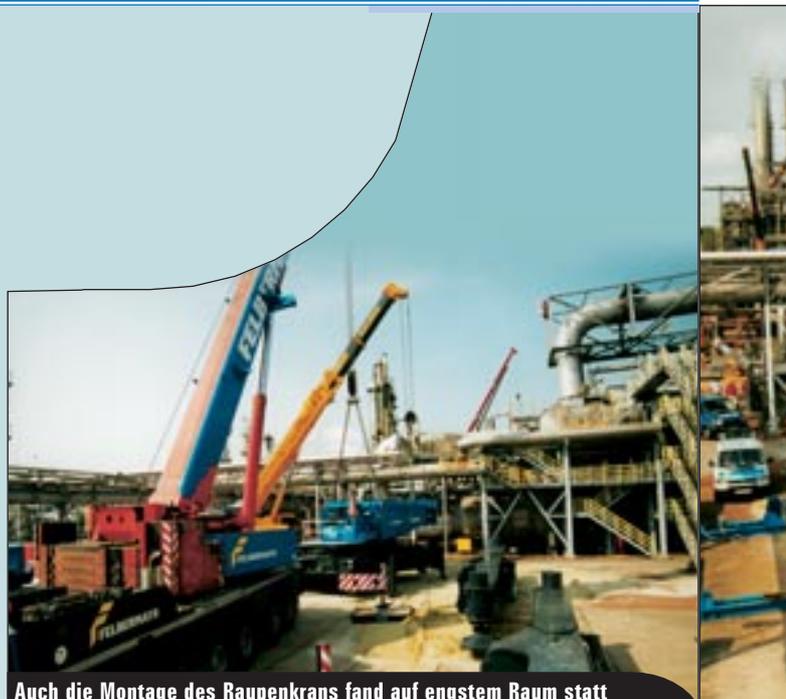
Die Fünf-Jahres-Spanne betrifft CE-Zertifikate für neu produzierte Maschinen, wenn eine Maschine erst mal mit der aktuellen CE-Zertifizierung verkauft wurde, ist dies für die spezielle Einheit gültig, wenn keine wesentlichen Änderungen vorgenommen werden.

Platzmangel

Auf jeden Millimeter musste die Crew von Felbermayr beim Einheben eines Wärmetauschers achten. Ein Einsatzbericht von Torsten Hansen.

Kaum reichte der Platz, um den Hauptkran und die diversen Hilfsgeräte zu positionieren, als auf dem Gelände der Anlagen der Norddeutschen Erdgasaufbereitungs GmbH (NEAG) nahe Nienburg/Weser ein Wärmetauscher der Erdgasreinigungsanlage im Rahmen eines minutiös geplanten Kraneinsatzes ausgetauscht werden sollte. Doch nicht nur die Enge des Einsatzortes stellte das mit den Arbeiten betraute österreichische Kranunternehmen Felbermayr vor besondere Probleme, auch die „Unterwelt“ auf dem Gelände der NEAG, einem Zusammenschluss der Deutschen Mobil-Oil und der „Konsortialpartner BEB Erdgas und Erdöl GmbH“, sorgte schon in der Planungsphase für weiteres Kopfzerbrechen.

Eigentlich wäre der Kraneinsatz ein Job wie jeder andere gewesen und auch die Hublast von 105 Tonnen bei einer Ausladung von 66 Meter hätte - mit dem entsprechenden Gerät - auch keine weiteren Schwierigkeiten gemacht. In Nienburg kam es aber ganz anders: „Durch die vielen Untergrundleitungen konnte der Kran nur auf Stützen gestellt werden und es musste zusätzlich die Abstützbasis vergrößert werden um den Bodendruck von 20 t/m² auf 15 t/m² zu bringen“, erinnert sich Nikolaus Ruhland, Kranexperte der Firma Felbermayr an die Einsatzbedingungen. Doch nicht nur der Bodendruck musste berücksichtigt werden: „In einer Entfernung von rund 15 Meter von der Drehmitte des Krans befand sich eine Rohrbrücke mit einer Höhe von 20 Meter. Für unseren Einsatz bedeutete das, dass die Last nicht nur mit dem Hauptausleger gehoben werden konnte.“



Auch die Montage des Raupenkrans fand auf engstem Raum statt

Unter den gegebenen Voraussetzungen kam nach Einschätzung der Verantwortlichen bei der Firma Felbermayr als Hauptkran nur das Flugschiff der Kranflotte, ein Liebherr LR 1750 mit 49 Meter Hauptausleger, 49 Meter Wippe, abgestützt auf 12,6 mal 12,6 Meter, mit 220 Tonnen Ballast am Oberwagen und 365 Tonnen zusätzlichem Ballast am Ballastwagen in Frage. Hinzu kam, so Ruhland dass der LR 1750 im Vergleich zu seiner hohen Hubleistung relativ klein und „handlich“ ist und variabel



Gleich vier Mann beim Anschlagen der schweren Seile



Auch der Untergrund musste beim Schwenk berücksichtigt werden



Jeder Millimeter zählte

den Hilfsausleger neigen kann. Dass der Kran zudem entsprechend den verschiedenen Rüstzuständen und Anforderungen mit wenig Aufwand schnell von Stützen beziehungsweise Raupenfahrwerken hin- und hergebaut werden kann, erleichterte zudem die Entscheidung für den 750-Tonner von Liebherr.

Wie immer, wenn von dem österreichischen Spezialunternehmen komplizierte Einsätze vorbereitet werden, stand auch in Nienburg am Anfang eine umfangreiche Kranstudie, mit der die technisch beste und gleichzeitig wirtschaftlich günstigste Einsatzvariante gefunden werden soll. Doch zeigte sich bereits in dieser Planungsphase, dass alleine aus Platz- und Gewichtsgründen kein anderes Gerät als der LR 1750 in Frage kam. Eine Variante, das Gewicht des Wärmetauschers dadurch zu verringern, dass die Ausmauerung des Tauschers erst erfolgt, wenn der Einhub erfolgt ist, wurde schon sehr bald verworfen: Lange Standzeiten der Anlage hätten für die NEAG einen zu großen Ausfallverlust bedeutet. Statt dessen konnten, dank ausführlicher Vorplanung und dank des entsprechenden Gerätes die Arbeiten in einem Minimum an Zeit erledigt werden. **K&B**



Vorsichtig richtet sich der Riese auf



Ein Liebherr LTM 1225 von Felbermayr und ein Liebherr LTM 1090/2 der Firma Schlamann montierten die große Raupen



Langsam schwenkt der Kessel am Haken

Chance genutzt

Wir haben nach einem weiteren Standort in Richtung Saarbrücken gesucht“, erzählt Stefan Schuch, Geschäftsführer von den ersten Überle-

gungen, das Geschäftsfeld des Unternehmens zu erweitern. Dabei habe eine Übernahme eines bestehenden Unternehmens erst mal nicht im Vordergrund gestanden, berichtet der Sohn des Firmengründers und meint weiter: „Über unseren langjährigen Freund Hans Jürgen Heckel haben wir erfahren, dass im Hause Born Veränderungen anstanden. Mehr oder weniger per Zufall haben sich zwei Interessen getroffen.“

Diese Chance hat Schuch genutzt und so zwei gesunde Unternehmen – wie er bestätigt – unter das neue Dach Born-Schuch geführt. Bewusst wurde der Name Born an erste Stelle gesetzt, da dies mit über 50 Jahren insgesamt länger in der Kranvermietung tätig ist. Schuch erwartet nicht nur, dass sich hier zwei gut laufende Unternehmen ergänzen, sondern sich weitere Synergieeffekte ergeben. „Ich erwarte einen besseren Auslastungsgrad bei den größeren Krankapazitäten. Auch bei den Baustellenbesichtigungen kann nun Zeit durch die jeweils näheren Standorte erreicht werden“, führt er dabei als erstes ins Felde.

20 neue Tadano-Faun

Damit ist die Investitionsfreude des Unternehmens für das Jahr 2003 noch nicht abgeschlossen gewesen. 20 neue Krane hat Born-Schuch bei Tadano Faun geordert. „Die Rahmenbedingungen für das Geschäft waren für uns optimal, zumal die Zinsen derzeit recht niedrig sind. Und im Bereich zwischen 25 und 80 Tonnen, wo wir unsere Flotte erneuert haben, ist für uns eigentlich immer Arbeit vorhanden.“

Die Kranflotte müsse stets auf einem jungen Level gehalten wer-

Das Familienunternehmen Schuch hat mit Wirkung April das langjährige Kranunternehmen Born, Marpingen, samt Tochtergesellschaft HKV, Homburg, übernommen. Rüdiger Kopf sprach mit Stefan Schuch, Geschäftsführer von Born-Schuch.



Stefan Schuch, Geschäftsführer von Born-Schuch mit seinen Geschäftsführern von HKV Homburg, Klaus-Michael Speicher (l.) und Gerhard Weidler, Geschäftsführer von Krandienst Schuch.

den, so Schuch. Nur mit diesem hohen Standard kann den Wünschen der Kunden nachgekommen werden. Welches Fabrikat gekauft wird, richtet sich nach Ansicht Schuchs und Gerhard Weidler, Geschäftsführer von Krandienst Schuch, ausschließlich danach, welches derzeit das für sie technisch Beste am Markt ist. „Als Geschäftsführer versucht man immer das Beste herauszusuchen, um den optimalsten Nutzen für den Kunden und den Betrieb zu finden“, erklärt Schuch die Tatsache, dass sich etliche verschiedene Kranhersteller in seinem Fuhrpark wiederfinden.

Krandienst Schuch bringt zehn Standorte rund um Speyer, Mannheim und Karlsruhe in das Unternehmen ein. Mit Born und seiner Tochter „Homburger Kran Vermietung“ kommen drei weitere im Saarland dazu. Gerade dort kommen allerdings auch andere Arbeiten auf das Unternehmen zu. Im

Großraum Rhein-Neckar mit seiner Petrochemie ist in erster Linie eine hohe Wendigkeit und lange Ausleger gefragt. Zu den Qualitätsansprüchen der Kunden gehört hierbei auch die DIN ISO 9002-Zertifizierung sowie das SCC-Zertifikat. Im Saarland hingegen mit der Schwerindustrie und den Eisenhütten rund um Saarbrücken sind ganz klar die „Kraftprotze“ gefragt.

Für das laufende Jahr erwartet Schuch ein ausgeglichenes zufriedenstellendes Betriebsergebnis für das Unternehmen mit nun über 70 Mitarbeitern und 51 Kranen bis 500 Tonnen mit einem Durchschnittsalter von drei Jahren. Auf die Frage, warum man in Zeiten wie diesen, Investitionen in dieser Höhe eingeht, gibt er eine klare Antwort: „Wenn keiner mehr investiert, kann es nie aufwärts gehen, wird sich nie etwas regen. Stillstand ist Rückstand!“



Seit geraumen unter einem Dach, die Kranvermietunternehmen Born und Schuch.

UpRights langer Weg

Vor rund einem halben Jahr hat UpRight das Chapter-11-Verfahren positiv abgeschlossen. Ian Menzies, Präsident und CEO von UpRight sowie Steve Couling, jüngst zum Leiter der Abteilung Sales & Marketing für EAME ernannt, beantworteten Warren Wadsworth die grundlegende Frage: Wie hat es UpRight geschafft, immer noch da zu sein?



Ian Menzies (l.), Präsident und CEO von UpRight und Steve Couling (r.), Leiter Sales & Marketing für EAME

Menzies vergleicht das Chapter-11-Verfahren mit „sich während eines Wolkenbruchs in einer Höhle verkriechen – wenn man dann eine gefunden hat, was ziemlich schwer sein kann, findet man es ganz gemütlich“. Heutzutage scheint der Sturm über UpRight hinwegzuwehen und hinterlässt eine Luft mit einer ganz eigenen Selbstsicherheit, denn nur zwölf von etwa 2000 Unternehmen haben Chapter-11 letztes Jahr erfolgreich abgeschlossen.

„Der Inhaber hätte das Unternehmen zu jeder Zeit verlassen können“, sagt Menzies „aber er ist schon so eine lange Strecke gegangen und spielt weiter eine wichtige Rolle bei UpRight. „Chapter 11 selbst“, fährt Menzies fort, „ist die größte Herausforderung, die ich je bestritten habe. Gläubiger, Finanziers, das Gericht und der Eigentümer selbst müssen alle davon überzeugt sein, dass das Unternehmen wieder funktionieren kann. Wir hätten das Chapter-11-Verfahren schon einige Monate früher abschließen können, aber der Sturm hatte immer noch gewütet. Das Unternehmen hat einen Fünfjahresplan entwickelt, der“ so Menzies, „immer noch in der Durchführungsphase ist, aber UpRight zu einem kundenorientierten Unternehmen machen wird.“

Seit September wieder profitabel

„Es ist kein aggressiver Plan“, fügt Menzies an und basiert nicht auf den Finanzdaten von 1999 und 2000, da dies unrealistisch wäre, jedoch „sind wir nun seit September 2002 profitabel und haben nun zwei der modernsten, saubereren Produktionsstätten der Welt“.

„Kunden erwarten einen höheren Servicestandard als zuvor“ sagt Steve Couling der hinzufügt, dass „es sich in den nächsten zwei oder drei Jahren ein anderes Geschäft entwickeln wird. Dieses Jahr wird lau sein, da viele Maschinen auf den Markt gekommen sind und kommen werden und

viele Maschinen bleiben länger im Bestand. Im Jahr 2004 erwarten wir ein mäßiges Wachstum.“

Der Teleskopladermarkt ist ebenso ein Bereich, der für UpRight nicht unbekannt ist. Das Unternehmen hat mindestens eine Million Pfund in eine eigene Maschine investiert, aber an Volvo verkauft. „Die fortschreitende Entwicklung hätte den Fokus auf die Restrukturierung von dem Unternehmen entfernt und



Neueste Entwicklung ist die AB 38 mit Bi-Antrieb. Zur Bauma sind zwei weitere Neuheiten geplant.

Investitionen konnten zu dieser Zeit nicht gerechtfertigt werden“, erklärt Menzies. UpRights Entwürfe wurden von Volvo gekauft, wo die Maschinen in Zukunft erhältlich sein werden, die rund 80 Prozent von Original UpRight-Entwürfen enthalten werden. Eine kleine Rechtsklausel in dem Vertrag mit Volvo gestattet UpRight diese Volvo-Teleskoplader unter dem eigenen Namen zu vertreiben und es wird auch erwartet dies zu tun.

Das Unternehmen wird ebenso sein Verkaufs-Portfolio mit der Präsentation von zwei neuen Arbeitsbühnenmodellen auf der Bauma 2004 anschieben. Gerüste werden weiterhin eine sehr wichtige Rolle in den Bilanzen des Unternehmens spielen.

In einer Nusschale, „hat sich das Unternehmen für eine sich erholende Industrie verändert“, sagt Menzies. „Unser Inhaber in Australien ist unter anderem involviert in Kohlebau und Landwirtschaft, aber UpRight hat das Potenzial das größte Geschäft seines Portfolios zu werden.“

Verschwenden Sie keine Zeit – gehen Sie direkt zu der gewünschten Webseite!

Bühnenhersteller

- Alumatec
www.alumatec.de
- Anton Ruthmann
www.ruthmann.de
- BISON stematec
www.bison-stematec.de
- Bronto
www.bronto.fi
- Denka Lift
www.denka.dk
- Deutsche Grove
www.groveworldwide.com
- Dino Lift
www.dinolift.com
- ESDA Mobiltechnik
www.esda.de
- Genie Germany
www.genielift.com
- Haulotte
www.haulotte.com
- Leguan Lifts
www.leguanlifts.com
- Holland Lift
www.hollandlift.com
- JLG Litra
www.jlg.com
- Liftlux Potain
www.liftlux.com
- NiftyLift
www.niftylift.com
- Robert Böcker
www.alp-lift.com
- SKY HIGH
www.skyhigh.be
- Teupen
www.teupen.info
- Time Export
www.time-export.dk

Neu- und Gebraucht Bühnen

- Albrecht & Gothmann
Arbeitsbühnen GmbH
www.hubarbeitsbuehnen.de
- Bauscher Arbeitsbühnen
www.bauscher-online.de
- Flesch Arbeitsbühnen
www.Flesch-Arbeitsbuehnen.de
- GS Arbeitsbühnen
www.gs-arbeitsbuehnen.de
- Gustav Bertram
www.bertram-hannover.de
- Hematec Arbeitsbühnen
www.hematec-online.de
- Kranz Arbeitsmaschinen
www.kranz-arbeitsmaschinen.de
- Kunze
www.KUNZEgmbh.de
- Maltech Arbeitsbühnen
www.maltech.com
- Moll Maschinenhandels GmbH
www.lift-moll.de

- MVS Miet-Vertriebs-Service AG
www.mvsag.de
- ROBRU Arbeitsbühnen
www.robru.ch
- Rothlehner Arbeitsbühnen
www.rothlehner.de
- SIMON-LIFT
Vertriebsgesellschaft GmbH
www.simon-lift.de
- Thanner
www.Used-Worklift.com
- UP - AG
www.upag.ch
- Zoom (Deutschland) GmbH
www.zoomrent.de/machines/search.asp

Bühnenvermietung

- Flesch Arbeitsbühnen
www.flesch-arbeitsbuehnen.de
- Kühne
www.kuehne-arbeitsbuehnen.de
- Lift-Ex AG, Arbeitsbühnen
www.liftex.ch
- Maltech Arbeitsbühnen
www.maltech.com
- MVS Miet-Vertriebs-Service AG
www.mvsag.de
- ROBRU Arbeitsbühnen
www.robru.ch
- Schmidt Arbeitsbühnen
www.schmidt-info.de
- Scholpp
www.scholpp.de
- UP - AG
www.upag.ch
- Wagert
www.wagert.com

Kranhersteller

- Avezaat
www.avezaat.com
- Cormach
www.cormach.com
- CT Compact Truck
www.compacttruck.com
- Demag Mobile Cranes
www.demag24.com
- Effer
www.effer.it
- Frenzen Hydrobull
www.werkstattkrane.de
- KSD Kransysteme
www.ksd-kransysteme.de
- Liebherr Werk Ehingen
www.liebherr.com
- Manitowoc
www.manitowoccranes.com
- Ormig
www.immagine.com/ormig
- Tadano Faun
www.tadanofaun.de

- Terex-Peiner
www.terex-peiner.de

Gebrauchtkrane

- Crane Cooperation Kruse
www.cck-kruse.de
- Greiner
www.greiner-cranes.de
- HAC Cranes
www.HAC-Germany.com
- Hovago
www.hovago.com
- KMS Krane - Maschinen - Service
www.kms-cranes.com
- Liebherr
www.lgz.liebherr.com
- M. Stemick
www.stemick-krane.de
- Polar Cranes
www.polarcranes.fi
- Verschoor
www.cranesales.net
- Waterland Trading
www.waterland-trading.nl

Kranvermietung

- Meister Kranservice
www.meisterkran.de
- Scholpp
www.scholpp.de

Kran- und Bühnenzubehör

- Casar
www.casar.de
- 3B6 GmbH
www.3b6.de

Ersatzteile und Kundendienst

- Banner GmbH
www.bannerbatterien.com
- Lift-Manager
www.Lift-Manager.de
- PAS
www.PAS-Ersatzteile.de

Finanz- und Versicherungswesen

- Aon Jauch & Hübener GmbH
www.aon-jh.de
- Deutsche Financial Service
www.dfsc.com
- Martens & Prahl
Versicherungskontor
www.martens-prahl-kassel.de

Software

- Haubold
www.haubold-afd.de
- HOUMANILIFT System
www.houmani-lift.com
- Matusch
www.matusch.de
- MCS
www.mcscsolutions.com

Black-Box Systems

- Rösler Software-Technik GmbH
www.minidat.de

Sonstige Liftsysteme

- Krah
www.lift-systems.de
- Lift Systems
www.lift-systems.com
- Solving Deutschland GmbH
www.solving-gmbh.de

Steuerungssysteme

- Inter Control
www.intercontrol.de
- PAT
www.pat-group.com

Container/Schwergut/Logistik

- Fehrenkötter Transport &
Logistik GmbH
www.fehrenkoetter.de
- KCT-Logistik GmbH
www.kct-logistik.de

Gutachter/Sachverständige

- NORD
www.carsandvans.de
- SÜD
www.hubarbeitsbuehnen-gutachter.de

Vertikal .net



Eine Auflistung Ihrer Webseitenadresse in den nächsten 8 Ausgaben von *Kran & Bühne* kostet € 280,-.

Kran & Bühne reserviert Ihnen einen Platz in Ihrer gewünschten Rubrik, und Sie erhalten gleichzeitig einen einjährigen Web-Link in ► www.Vertikal.net

Kontakt:
Karlheinz Kopp
Vertikal Verlag
Tel.: (0761) 89 78 66 15
Fax (0761) 8 86 68 14
Email: info@vertikal.net

Weitere Webseiteneinträge finden Sie auf unserer Webseite

► www.Vertikal.net

Sehen & gesehen werden!

Kraneinsatz mal anders

Ausgerechnet für eine Verfolgungsjagd setzen die Macher des neusten Streifens mit Arnold Schwarzenegger, Terminator 3, auf einen Mobilkran. Entgegen dem meist konstruktiven Wesen eines Mobilkrans übt das Gerät eine sehr zerstörerische Kraft aus.

Dabei wird sowohl der Unterwagen, wie hier im Bild zu sehen, enormen Kräften ausgesetzt, als auch der Ausleger unwahrscheinlich hohen seitlichen Beanspruchungen unterzogen. Manch ein Fachmann wird beim Bestaunen dieser Verfolgungsjagd vielleicht Zweifel anbringen, ob das gezeigte nicht doch nur Fiktion der Filmemacher ist.



Columbia Tristar

**Hier unsere Frage an die Experten:
Um welchen Krantyp handelt es sich?
Schreiben Sie uns. EINBLICK**



■ Für ein Projekt in Australien hat Lampson International einen neuen Manitowoc „Modell 18000“ erworben. „Ich bin sicher, dass das Modell 18000 eine großartige Ergänzung unserer Flotte ist“, erklärt Bill Lampson, Präsident des Unternehmens.



■ Das Modell Falcon Spider FS290 des dänischen Unternehmens E. Falck Schmidt gewann den Innovationspreis „Augusto Morello“ Intel 2003. Besonders der Doppelgelenkkorbarm der Bühne wurde auf der Internationalen Messe für Elektrotechnik, Elektrik, Automation und Komponenten in Mailand hervorgehoben.

■ Eine neue Niederlassung hat die Fassi Group bei Turin eröffnet. Der neue Standort verfügt über eine Fläche von 5000 Quadratmetern. Unter Leitung von Marco Linguanotto werden von hier aus Ladekrane von Sogace für den Raum Turin, Biella, Vercelli und Aostatal angeboten.



■ Arcomet und Airtek Safety sind ein Joint Venture eingegangen, um den britischen Vermietmarkt der Selbstmontagekrane stärker anzugehen. Das gemeinsame Unternehmen Airtek Cranes soll Ende 2003 bereits über 80 Selbstmontagekrane

verfügen. In den kommenden fünf Jahren ist geplant die Zahl auf 200 zu erhöhen.

■ In 4600 Meter Höhe half ein Grove GMK5130 des mexikanischen Unternehmens Salas beim Bau eines Radioteleskops. Auf dem Weg zum Gipfel musste der Kran extrem enge und steile Straßen bewältigen. Die Tieflader mit der Fracht mussten mit Bulldozern gezogen werden. Der GMK5130 meisterte die Strecke ohne fremde Hilfe.



■ Ein Gesamtvolumen von 20000 Megawatt Leistung sind laut der europäischen Windenergievereinigung EWEA bei den unterschiedlichen Projektierungsgesellschaften für Offshore-Windparks in Planung. Zum Vergleich: In den

letzten zwei Jahrzehnten sind an Land rund 23000 Megawatt Leistung aus Windenergie installiert worden.

■ Liebherr liefert 50 Krane des Typs LTM 1055/1 an das französische Verteidigungsministerium. Die 55-Tonner sind für die militärische Nutzung unter anderem mit gepanzerten Kabinen ausgestattet worden.



■ Für den 16. bis 19. November 2004 ist die zweite Bauma China geplant. Die erste Messe für Bau- und Baustoffmaschinen, Baufahrzeuge und Baugeräte in Shanghai Pudong im Jahr 2002 war laut Veranstalter eine der erfolgreichsten Messepremierer auf dem asiatischen Markt. Die Voraussetzungen sind gegeben, da Chinas Wirtschaft derzeit durchschnittlich mit sieben Prozent wächst.

Mit mehr als 200.000 Hits im Monat entwickelt sich Vertikal.net zum wichtigsten Magazin für die Europäische Hebeindustrie. Bekannt durch regelmäßige Insertion in *Kran & Bühne* und ständiges Werben auf relevanten Messen, steigt unsere Leserschaft ständig.

Sie als Vermieter haben die Möglichkeit zusätzlich zu Ihrem einjährigen kostenlosen Eintrag des Firmennamens, der Telefon- und Faxnummer, den Kontakt Ihrer zukünftigen neuen Kunden mit Ihnen zu vereinfachen.

Buchen Sie zusätzlich den Eintrag Ihres Logos, der Internetadresse und Ihrer E-mail Adresse für nur €480.00.- im Jahr.

Wenn Sie das Logo nicht wollen, dann listen wir Ihre Internet- und E-mail Adresse für nur €280.00.- ein Jahr lang auf.

Mit nur einem Klick auf Ihr Logo, ihre Internet Adresse oder auf Ihre E-mail Adresse gelangen die Kunden auf Ihre Website oder können sich über E-mail direkt mit Ihnen in Verbindung setzen.

Wenn Sie mehrere Niederlassungen eintragen wollen, gewähren wir Ihnen folgende Rabatte

	Einträge	12 Monate	6 Monate
E-Mail -und Internetadresse	5-9	€1.080.00.-	€648.00.-
E-Mail -und Internetadresse und Logo	5-9	€1.800.00.-	€1.080.00.-
E-Mail -und Internetadresse	10-14	€1.340.00.-	€804.00.-
E-Mail -und Internetadresse und Logo	10-14	€2.400.00.-	€1.340.00.-
E-Mail -und Internetadresse	15-19	€1.760.00.-	€1.056.00.-
E-Mail -und Internetadresse und Logo	15-19	€3.600.00.-	€1.760.00.-
E-Mail -und Internetadresse	20-50	€2.640.00.-	€1.584.00.-
E-Mail -und Internetadresse und Logo	20-50	€4.800.00.-	€2.640.00.-

Fehlt Ihre Firma im Vermieter-Verzeichnis?

Dann füllen Sie doch einfach das nachfolgende Formular aus und Sie erhalten dadurch einen kostenlosen Eintrag ins Verzeichnis.

Kategorie: Kran- oder Bühnenvermietung

Die folgenden Informationen erscheinen auf der Webseite:

Firmenname: _____
 Telefonnummer: _____
 Faxnummer: _____
 Bundesland: _____
 Land: _____

Die folgenden Informationen erscheinen NICHT auf der Webseite:

Ihr Name: _____
 Berufsbezeichnung: _____
 PLZ Stadt: _____
 Strasse: _____
 E-Mail: _____
 Internetadresse: _____

Ja, ich möchte zusätzlich den kostenpflichtigen Eintrag der E-Mail und Internetadresse für €280.00.- im Jahr

Bitte informieren sie mich über weitere Möglichkeiten im Vermieter-Verzeichnis zu werben

Kostenlos

Eintrag
 Firmenname
 12 Monate kostenlos

Eintrag
 Bundesland
 12 Monate kostenlos

Eintrag
 Telefonnummer
 12 Monate kostenlos

Eintrag
 Faxnummer
 12 Monate kostenlos

Standard Tarif

Eintrag
 E-Mail -und Internetadresse
 12 Monate €280.00.-

Eintrag
 E-Mail -und Internetadresse
 und Logo
 12 Monate €480.00.-

Vertikal.net / Vermieter

Zeitzeugnisse

Der größte Bockkran seiner Zeit wurde 1975 auf der HDW in Kiel errichtet. Über den Bau des 900-Tonnen-Krans der Krupp Kranbau Wilhelmshaven und den Stahlwerken Salzgitter berichtet die Farbfilm-Dokumentation „Der Koloss von Kiel“, neu erschienen beim Historischen FilmService, eindrücklich. Nicht nur über den Ablauf des Zusammenbaus, auch beispielsweise über die Eile mit der die Brückenträger gezogen werden mussten, werden in der 26 Minuten langen Dokumentation gezeigt und das mit dem Flair der 70er Jahre.



TOP

Seit zehn Jahren zeichnet die Initiative TOP 100 besonders innovative Mittelständler aus. Ein Portrait jener Unternehmen, die in diesem Jahr durch Innovationskraft bestechen, ist nun von Lothar Späth unter dem Titel „TOP 100 – Ausgezeichnete Innovatoren im deutschen Mittelstand“ herausgegeben worden. Darüber hinaus wird eine Zustandsbeschreibung des mittelständischen Innovationsmanagements mit geliefert und ist erhältlich beim Wirtschaftsverlag Carl Ueberreuter.

Nachschlagewerk

SKF hat seinen Hauptkatalog aktualisiert. Hierin informiert der Hersteller nicht nur über seine Wälzlager und Zubehör, sondern liefert alle für die Konstruktion, Fertigung und Instandhaltung von Maschinen und Anlagen wichtigen technischen Angaben. Der allgemeine technische Abschnitt wurde unter anderem um das Thema Reibung und überarbeitete Bezugsdrehzahlen erweitert.



Richtlinie VDI 3839

Zu „Schwingungsbilder für Anregungen aus Unwuchten, Montagefehlern, Lagerungsstörungen und Schäden an rotierenden Bauteilen“ hat der Verein Deutscher Ingenieure (VDI) nun das Blatt 2 als Ergänzung herausgebracht.

In der beim Beuth-Verlag erschienenen Ergänzung werden ausführlich die jeweiligen Anregungsmechanismen und die charakteristischen Schwingungsbilder beschrieben, sowie Anleitungen zur Analyse und Deutung gemessener Schwingungen gegeben.

Übersicht



Die Übersicht bei Arbeiten mit einem Turmdrehkran zu behalten, ist für den Kranführer nicht immer leicht. Mit einem Kamerasystem, wie es beispielsweise Orlaco anbietet, steht dem Anwender ein

Richtig einweisen

Gemäß der VBG14 und der EN280 sind Anwender von Hubarbeitsbühnen von dem Arbeitgeber einzuweisen. Mit den „Sicherheitshinweise für den Einsatz von fahrbaren Hubarbeitsbühnen“ ist beim Resch-Verlag nun ein Handbuch zu diesem Thema erschienen. Autor Hartmut Bock beschreibt in dem 40 Seiten starken Heft neben den Gesetzesbestimmungen und Fragen der richtigen Beschriftung auch unterschiedliche Sicherheitshinweise. Eine Checkliste am Ende des Heftes fasst das gesamte nochmals kompakt zusammen.



Vertikal
net

Einen direkten Link zu den hier vorgestellten Firmen finden Sie in unserem Internetmagazin www.Vertikal.net unter Branchenlinks für die kommenden vier Wochen.

Sehen & gesehen werden!

Blick direkt von der Laufkatze aus zur Verfügung, an dem die Kamera angebracht ist. Ein Videosender und ein entsprechend angepasster Akku sorgen für die Übertragung in die Kabine. Dank Einstellungen wie Zoom, Kontraste oder Helligkeit kann das Bild der geforderten Situation angepasst werden.



Inserieren Sie

Inserieren Sie in der Rubrik Marktplatz von *Kran & Bühne* und erreichen Sie damit Käufer und Benutzer von Kranen und Arbeitsbühnen und verwandten Dienstleistungen in Deutschland, Österreich, Benelux und der Schweiz.

Kleinanzeigenverkauf

Karlheinz Kopp
Tel: (0761) 89 78 66-0 · Fax: (0761) 88 66 814
E-mail: info@vertikal.net

Werbematerial & Kopien
von Inseraten bitte an:

Vertikal Verlag
Sundgaullee 15 (1. OG)
D-79114 Freiburg
Email: info@vertikal.net



Nachricht verpasst?

Die Flut an Daten nimmt unaufhörlich zu. Unter die zahlreichen Meldungen mischen sich immer wieder brandaktuelle und für Sie entscheidende Nachrichten. Um den Überblick nicht zu verlieren und Ihnen einen kleinen Helfer an die Seite zu stellen, bietet unser Internetmagazin einen Newsletter an. Parallel zur Veröffentlichung auf dem Web erreichen Sie wichtige Nachrichten sofort.

Vertikal.net hat genau vor 30 Monaten sein Debut gegeben und mit dem ersten Tag den Newsletter-Service mit angeboten. Sie tragen sich kostenlos in unseren Verteiler ein. Sie wählen die Bereiche aus und nur zu diesen erreicht Sie die Meldung per Email, dass der Markt brisante Neuigkeiten bereit hält.

Ihr Vorteil: Sie sind für Ihren Bereich immer auf dem laufenden, werden aber nicht mit täglichen Emails zugeschüttet. Sie behalten den Überblick!

Falls Sie sich für den kostenlosen Service unseres Internetmagazines interessieren, schauen Sie unter [▶ www.Vertikal.net/de/newsletter.php](http://www.Vertikal.net/de/newsletter.php) hinein.



E.P.O.S. (3.0)

ist ein modulares Softwaresystem entwickelt und optimiert für Krane, Arbeitsbühnen, Schwerlast- und Montageeinsätze.



Flexibel, individuell, ANPASSUNGSFÄHIG



MATUSCH
Branchensoftware · Entwicklung

Matusch GmbH · Wassergasse 11 · 96450 Coburg
Fon: +49 (0)9561/8194-0 www.matusch.de
Fax: +49 (0)9561/8194-22 epos@matusch.de

Kran & Bühne

MULTITEL
ARBEITSBÜHNEN von 14,5m bis 85m
 12030 monte (cn)-Italien-T. +39.0175.255211 Fax +39.0175.255255 e-mail info@pogliero.com



Verkaufsleitung Nord-Europa: Jerry W. Kist
 T.+32-87-783173-Fax+32-87-784148 Handy +32-477-555667-e-mail: jerry.kist@skynet.be

TLA Deutschland Bereich Nord-Ost
 U/V, Service, Gebrauchtgeräte mit Garantie
 www.tla.de - e-mail: info@tla.de
 T.030-68300000

Johannes Becker
 Alle anderen Bereiche in Deutschland
 www.arbeitsbuehnen-becker.de
 E-mail: info@arbeitsbuehnen-becker.de
 T.06462-2612-Handy 0172-6719476



Wir bieten Ihnen für Ihre besonderen Anforderungen die passende Lösung mit unserem umfangreichen Sondergeräte Know How.

SERVICE VON FLESCH
 Immer für Sie da!



Sicherheitsmerkmal im Falle eines Falles

Wir bieten Ihnen eine stets interessante Auswahl an:

- > Neuen Arbeitsbühnen
- > Gebrauchten Arbeitsbühnen
- > Verführ - Arbeitsbühnen



Flesch Arbeitsbühnen GmbH & Co.KG
 Daimlerstrasse 5-7 • 78532 Tuttlingen
 Telefon: +49 (0) 74 61 / 96 10 - 46
 Telefax: +49 (0) 74 61 / 96 10 - 47
 e-Mail: vertrieb@flesch-arbeitsbuehnen.de Homepage: www.flesch-arbeitsbuehnen.de

Verkauf & Mietservice

Arbeitsbühnen aus unserem Mietpark!

LKWs von WUMAG WT 250, Ruthm. K 90, T 230, SoCaGe 19,5 m, Bizzocchi 20 m
 Anhänger z. B. DINO - verschiedene Modelle gebraucht, Aerial K 13
 Scheren- u. Teleskopgelenkbühnen

G.Bauscher@t-online.de
 www.Bauscher-Online.de

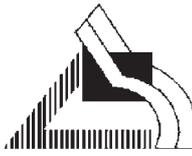
BAUSCHER Miet u. Vertriebs GmbH & Co. KG
 0 63 27-97 25-0 / Fax -28

Gebrauchte Arbeitsbühnen
Moll Maschinenhandels GmbH
 Lkw-, Anhänger-, Scheren-Arbeitsbühnen, usw.
www.lift-moll.de

Tel: 07131 - 91 08 34 Neckargartacher Str. 47/2
 Fax: 07131 - 48 49 41 74080 Heilbronn

Gesucht!!!
SNORKEL Ersatzteile?

Dann sind Sie bei uns richtig!
 Heli NV in Belgien hat sehr lange Erfahrung im Verkauf und Reparatur von Snorkel Hubarbeitsbühnen. Ein großer Lagerbestand von Ersatzteilen, technischen Kenntnissen, guter Service und eine schnelle Lieferung.



Wir sprechen Deutsch.
 Rufen Sie an, senden Sie ein Fax oder e-mail:
 Herr Marcel oder Frau Lindsay
 Heli NV • Biezeweg 13, 9230 Wetteren
 Tel: +32 9 252 42 22 Fax: +32 9 252 68 48
 E-mail: onderhoud@heli.be



Die professionelle und einfach zu bedienende Vermietersoftware

Softwareentwicklung Haubold
 Tel.: +49 (0) 371 8202329 · Fax: +49 (0) 371 8202330
 www.haubold-afd.de · info@haubold-afd.de



K-M-S
 Kran-Maschinen-Service GmbH & Co.
 Handels KG

Ca. 100 gebr. Krane zu verkaufen!
Teleskop-AT-Krane

20 t Gottwald	AMK 31-21	Bj. 1984
20 t Krupp	KMK 2020	Bj. 1995
25 t Krupp	KMK 2025	Bj. 1991
25 t Liebherr	LTM 1025	Bj. 1993
30 t PPM	ATT 350	Bj. 1999
35 t Grove	GMK 2035	Bj. 1998
40 t Liebherr	LTM 1040	Bj. 1995
40 t Liebherr	LTM 1040	Bj. 1997
40 t Demag	AC 40	Bj. 1999
40 t Liebherr	LT 1040	Bj. 1984
50 t Gottwald	AMK 56-42	Bj. 1985
60 t Liebherr	LTM 1060	Bj. 1985/86
70 t Grove	GMK 4070	Bj. 1997
80 t Grove	GMK 4080	Bj. 1997
100 t Krupp	KMK 5100	Bj. 1989
160 t Demag	AC 435	Bj. 1998
180 t Krupp	KMK 6180	Bj. 1992

Weitere Krane auf Anfrage!
 KMS * Tel.: 0 23 61 - 3 03 49 - 0
 Fax: 0 23 61 - 3 03 49 - 2 22
 e-mail: mail@kms-cranes.com
 Internet: <http://www.kms-cranes.com>

★ Gebrauchte Maschinen ★ Ersatzteile ★ Überholung ★ Vermietung ★ Gesuche ★ Gebrauchte Maschinen ★ Ersatzteile ★ Überholung ★ Vermietung ★ Gesuche



Marktübersicht und Wertorientierung Krane

LECTURA GmbH • Verlag + Marketing - Service

www.lectura.de • info@lectura.de • Tel: +49 (0)911-430899-0 • Fax: +49 (0)911-455928

MVS Vermietung und Verkauf von Teleskop Anhängern, Scherenbühnen, LKW PAB, Mobil PAB, Vertikal PAB u.v.m.

MIETE VERTRIEB SERVICE AG

Ihr Ansprechpartner: Herr Benecke ☎ 030-403 71-613

☎ **01805-88 88** 0,24 DM/0,12 €/Min. www.mvsag.de

www.**Lift-Manager**.de

Jäkel & Rothlehner

Ihr Arbeitsbühnen-Servicebetrieb

Hotline **0700 - 20406075**

Ihr Anzeigenberater **Karlheinz Kopp** steht Ihnen gerne zur Verfügung. Rufen Sie an: (0761) 8978 6615

Kran & Werbung
Bühne wirkt!

www.gebrauchtkrane.info

Satteltieflader
für Transport von Arbeitsbühnen
Extrem niedrige Ladehöhe - Robuste Bauweise
Sattelklammern durch integrierte Rampe ausbaufähig!

Blumenröhrl Fahrzeugbau GmbH - 39590 Goslar
☎ 02942 / 7024 - Fax 02942 / 3444
www.blumenroehrl.com - info@blumenroehrl.com

Blumenröhrl

HOLLAND LIFT

5x NEU / überjährig

Gelände
Scherenbühne
Arbeitshöhe 12,5m
X 105DL 18 WD/P

Collé SITTARD
Tel. 0031-46-457 41 00
info@collé-sittard.nl
www.collé-sittard.nl

KRAH GmbH
Lift Systeme Vermietung Rental

Richard Strauss Straße 31
74629 Pfedelbach / Germany
Tel: 49-07941 / 8325
fax: 49-07941 / 37994
Webseite: <http://www.lift-systems.de>
E-mail: krah@lift-systems.de

Lift Systems - hydraulische Hubportale MIETSERVICE
Mini Lifts: bis 20 t.; Lift Systeme 80 - 360 t. Tragkraft, schwere Ausführung von 360 - 720 t. Ein breites Spektrum von Trägern, Schienenmaterial und Zubehör. Elektrische Anlagen und Systeme gemäß EC Standard. Materialdepot: D - 74076 Heilbronn.

Oliver Feldbusch
Höhenzugangstechnik

wenn Sie nach oben wollen

Die unabhängige & kostengünstige Beratung für den Kauf und Einsatz von Arbeitsbühnen, Teleskoppladern, und anderen technischen Geräten und Lösungen.

Vermittlung und Vermietung von Arbeitsbühnen sowie neue Ideen und Dienstleistungen für Ihr Unternehmen.

Oliver Feldbusch
Böcklinstraße 108
46242 Bottrop
Telefon: 02041-775237
Telefax: 02041-775239

Mobilfunk: 0160-96821264
E-Mail: info@oliver-feldbusch.de
Internet: www.oliver-feldbusch.de

Köhler ISO 9001

Wir reparieren und überholen auch
GSL Scherenbühnen

Stahlbau, Zylinderreparatur und Lackierarbeiten

Köhler Kran Service GmbH
Dieselstr. 9, 64646 Heppenheim
Tel 06252 9977 0 Fax 06252 9977 55
www.koehler-kran.de E-Mail info@koehler-kran.de

BERTRAM
Mit Sicherheit nach oben

Arbeitsbühnen neu u. gebraucht

LKW-Arbeitsbühnen
Scherenarbeitsbühnen
Anhängerarbeitsbühnen
Gelenkteleskoparbeitsbühnen

Telefon 0511-674 830

www.bertram-hannover.de
info@bertram-hannover.de

Bertram GmbH, Junkersstr. 2, 30179 Hannover

www.Rothlehner.de

Rothlehner
Arbeitsbühnen

Ihr Fachbetrieb - 15 x in Deutschland

Tel. 0049(0) 87 24 / 96 01-0; Fax 9601-12

DEKRA LIFT

www.CharterLift.de

WUMAG und AICHI Exklusivvertretung

Neue und gebrauchte Lkw - Bühnen • Langzeitvermietung • Finanzierung

Tel. ++49 (0) 7337 - 92 20 69 • Fax. ++49 (0) 7337 - 92 20 68

CharterLift GmbH • Industriestrasse 4 • D-89188 Merklingen/ Alb

M. Stemick GmbH
Kran- u. Baumaschinenhandel

AN- U. VERKAUF VON GEBRAUCHTKRANE
WIR BIETEN AN:

AT-KRANE

25 t Gottwald AMK 46-21,	Bj. 1979	4x4x4	23,80m + 8,00m
25 t PPM 280 ATT,	Bj. 1992	4x4x4	27,00m + 12,50m
25 t Liebherr LTM 1025,	Bj. 1993	4x4x4	26,00m + 8,20m
30 t PPM ATT 350,	Bj. 1998	4x4x4	30,40m + 15,00m
35 t Liebherr LTM 1035,	Bj. 1988	6x4x6	30,00m + 14,50m
35 t PPM 380 ATT,	Bj. 1990	4x4x4	30,40m
40 t Liebherr LTM 1040,	Bj. 1993	6x4x6	30,00m + 14,50m
50 t Liebherr LTM 1050-4,	Bj. 1988	8x8x8	38,00m + 16,00m
65 t Faun RTF 65-4,	Bj. 1994	8x8x8	40,50m + 16,00m
70 t Liebherr LTM 1070,	Bj. 1993	8x8x8	42,00m + 18,00m
70 t Grove GMK 4070,	Bj. 1996	8x8x8	38,10m + 16,00m
80 t Demag AC 80-1,	Bj. 2001	8x8x8	50,00m + 17,60m
90 t Liebherr LTM 1090,	Bj. 1991	10x8x10	45,00m + 20,00m
100 t Liebherr LTM 1100,	Bj. 1986	10x6x8	42,00m + 18,00m
120 t Liebherr LTM 1120,	Bj. 1989	10x8x8	42,00m + 18,00m
150 t Demag AC 435,	Bj. 1995	10x8x10	50,00m + 17,00m
300 t Demag AC 300,	Bj. 1999	12x8x10	59,00m + 65,00m

TELESKOP-STRASSEN-KRANE

25 t Liebherr LT 1025,	Bj. 1978	6x4x2	24,4m + 9,00m
40 t Coles 36/40,	Bj. 1983	8x4x4	31,4m + 10,06m
80 t Liebherr LT 1080,	Bj. 1979	12x6x8	40,0m + 12,50m

GITTERMAST-LKW-KRANE

50 t Demag TC 140,	Bj. 1970	8x4x4	46,5m + 18,00m
100 t Lima 85 T,	Bj. 1968	8x4x4	57,0m + 15,00m

HOF-KRANE

7 t PPM D85L,	Bj. 1996	4x4x2	10,0m
---------------	----------	-------	-------

Weitere Krane auf Anfrage
M. Stemick GmbH
Kran- u. Baumaschinenhandel
Import - Export
D-45721 Haltern / Germany

Tel.: +49-2364 - 108203
Fax: +49-2364 - 15546
Mobile: +49-172-2332923
e-Mail: info@stemick-krane.de
Internet: <http://www.stemick-krane.de>

Planet Laborland

Import • Export

PB
Lifttechnik GmbH

Neumaschinen - Gebrauchtmachines - Vorfühomaschinen

PB Lifttechnik GmbH

Gewerbegebiet Gassenäcker • 89429 Oberbechingen

Telefon: +49(0)9077-95000 • Fax: +49(0)9077-9500-40

Email: vertrieb@pbgmbh.de • www.pbgmbh.de

3-Gelenkbühne
Bj 4/2003 - Vorführgerät
Arbeitshöhe: 11,20 m
seitl. Reichweite: 5,10 m
Gesamtgewicht: 2540 kg

Senkrechteleskopbühne
Bj 2/2003 - Vorführgerät
Arbeitshöhe: 7,50 m
elektr. Plattformverschub: 0,70 m
Gesamtgewicht: 1140 kg

Senkrechteleskopbühne
Bj 1993
Arbeitshöhe: 7,50 m
elektr. Plattformverschub
Gesamtgewicht: 1140

Gelenkteleskopbühne
Bj 3/2003 - Vorführgerät
Arbeitshöhe: 12,10 m
seitl. Reichweite: 7,20 m
Gesamtgewicht: 4300 kg

Scherenbühne
Bj 1993
Arbeitshöhe: 12,00 m
Plattformausschub: 1,60 m
Länge x Breite: 2,50 x 1,15 m

Senkrechtegelenkbühne
Bj 3/2003 - Vorführgerät
Arbeitshöhe: 8,40 m
seitl. Reichweite: 3,00 m
Breite: 0,77 m

Fachgerechte Reparaturen von GSL-Scherenbühnen und Lieferung von Ersatzteilen

- Reparatur der Scheren incl. Sachverständigenprüfung mit Eintragung ins Prüfbuch durch TÜV - DEKRA oder einen freien Sachverständigen.
- Bremsenumbau mittels Nachrüstatz. Auf Wunsch kann eine zusätzliche verschleißfreie Bremsmethode nachgerüstet werden.
- Reparatur der GSL-Platinen oder Austausch gegen Platinen für einen zuverlässigen Betrieb.
- Reparatur und Austausch der Ladegeräte und anderer Ersatzteile.

Sprechen Sie mit uns!
+49 (0)9077-95000

DINO Lift[®]

Werksvertretung Deutschland

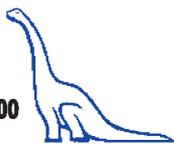
HEMATEC

Arbeitsbühnen GmbH

Zentralruf (03 51) 8 97 55 00

Fax (03 51) 89 75 50 55

www.hematec-online.de

**AKS**
AUTOKRAN SERVICE GMBH
KSH
KRAN-SERVICE HOFMANN GMBH

- Kran- und Baumaschinenreparaturen
- Schweißfachbetrieb • Sonderbauten

Otto-Hahn-Straße 6 · D-74177 Bad Friedrichshall
Telefon 071 36/9580-0 · Telefax 071 36/9580-29Wasserscheide 8 · D-90475 Nürnberg
Telefon 091 28/92698-0 · Telefax 091 28/92698-19

www.aks-autokran-service.de · autokran-service@gmx.de

Fahrzeug- und Maschinentransport - Aufbau**Der bewährte und leichte Stahlaufbau ist für alle Fahrzeugtypen und Gewichtsklassen lieferbar****THORRY**
GmbH
MetalltechnikIm Gewerbegebiet 2 77855 Achern
Tel. 07841/209514 Fax 209515
info@thorry.com www.thorry.com

- Ihr Wettbewerbsvorteil
DAS automatische Abhängesystem
- SICHERHEIT
 - KOSTENMINIMIERUNG
 - KURZE AMORTISATIONSZEIT

FIX-DE-FIX

Die fixe Lösung



Anschlagmittel Einlegen Das Gerät unter Last Funkfernsteuerung Punktgenaue Öffnung

BEMA Steuerungstechnik GmbH

D-92345 Dietfurt, Hauptstraße 8

Tel +49(0)8464/60 24 20

Fax +49(0)8464/60 24 23

kontakt@bema-systeme.de

Gerken vermietet europaweit in 13 Niederlassungen über 1.000 modernste, technisch hochwertige Arbeitsbühnen. Zur Verstärkung suchen wir zum nächstmöglichen Termin für unsere Niederlassung in Berlin eine/n vertriebsorientierte/n:

Stützpunktleiter/in

Ihre Aufgabe: Sie bauen unseren Kundenstamm und damit unsere Marktposition im Großraum Berlin kontinuierlich aus, beraten und betreuen unsere Kunden für den Einsatz der Arbeitsbühnen. Mit einem kleinen Team gewährleisten Sie den reibungslosen Ablauf interner Vorgänge vom Auftragsingang bis zur Rechnungsstellung.

Ihr Profil: Sie haben bereits mehrere Jahre erfolgreich im Vertrieb gearbeitet, haben Flexibilität und Belastbarkeit unter Beweis gestellt und sind idealerweise nicht älter als 40 Jahre. Sie besitzen überdurchschnittliche kommunikative Fähigkeiten, technisches Einfühlungsvermögen und bewegen sich sicher auf unterschiedlichen Entscheidungsebenen. Durchsetzungsvermögen, selbständiges, zielorientiertes Arbeiten sowie die Fähigkeit Mitarbeiter zu motivieren und zu führen setzen wir voraus.

Wir bieten Ihnen eine angemessene Ausstattung der Position, einen Firmen-PKW und die Chance, Ihre und unsere Zukunft durch Eigeninitiative positiv zu beeinflussen.

Interessiert? Bitte richten Sie Ihre ausführliche Bewerbung mit frühestmöglichem Eintrittstermin sowie Gehaltswunsch an:

Gerken GmbH, Arbeitsbühnenvermietung, Hr. Michael Awater (Tel.: 02 11/97476-962),
In der Steele 15, 40599 Düsseldorf, www.gerken.biz

GERKEN
VERMIETET ARBEITSBÜHNEN

Palfinger zählt weltweit zu den größten Systemanbietern im Bereich hydraulischer Hebe- und Ladesysteme. Wir setzen auf technologisch erstklassige Lösungen für unsere Kunden. Als Generalimporteur für Deutschland suchen wir für unsere innovativen Produkte

- LKW-Ladekrane
- Containerwechselsysteme
- LKW-Teleskoparmbühnen

Vertriebsmitarbeiter für alle Regionen in Deutschland

Ihre Aufgaben:

- ergebnisverantwortlicher Vertrieb
- Betreuung von Großkunden, Systemanbietern und der LKW-Vertriebskanäle
- Betreuung der Aufbau- und Servicepartner
- Lokale Messepräsentationen und Vorführungen
- Beobachtung von neuen Trends und Umsetzen in der Produktentwicklung

Wenn Sie bereits Erfahrungen in der Nutzfahrzeugbranche gesammelt haben und an dieser Position interessiert sind, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Gehaltsvorstellung und Angabe Ihres frühesten Eintrittstermins!

PALFINGER GmbH

Personalabteilung • Feldkirchener Feld 1 • 83404 Ainring

HAUSHOCH ÜBERLEGEN

MADE IN HOLLAND LIFT

Für welchen Lift Sie
sich auch entscheiden,
mit Holland Lift befinden
Sie sich immer auf
höchster Ebene.

**OFT KOPIERT
NIE ERREICHT**



*Arbeitshöhen
von 6,50 m
bis 33,50 m*



M-250DL27 4WD/P/N



Q-135DL24-TR

Holland Lift International B.V.
Anodeweg 1
NL-1627 LJ HOORN
T +31 (0)229 28 55 55
F +31 (0)229 28 56 50



Qualität setzt sich durch

HOLLAND LIFT

www.hollandlift.com